



# தெலுங்காநா

பொழுது-02 | இதழ் 86 | சித்திரை 13, 2006

April 13, 2006



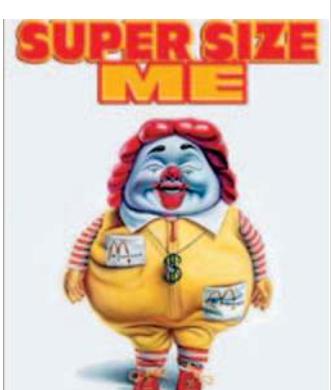
மத்திய கிழக்கு 08  
மத்தியகிழக்கின் புதிய  
யதார்த்தம்.



இலங்கை 10  
உள்ளாராட்சித்  
தேர்தல் முடிவுகள்.



இந்தியா 09  
சூட்டு வேட்டை



சினிமா 20  
எவை சமூகப் படங்கள்

# திருமலையில் கலவரம் 15 பேர் பலி 56 பேர் படுகாயம்



திருகோணமலையில் புதன்கிழமை நடைபெற்ற பாரிய வன்முறையில் 10 தமிழர்கள் உட்பட 15 பேர் வெட்டியும் ஏற்கும் படுகாயை செய்யப் பட்டனர். 56 பேர் படுகாயம்டைந்துள்ளனர். 20 தமிழர் வர்த்தக நிறுவனங்கள் தீக்கிரையாக்கப்பட்டுள்ளன.

இலங்கை இராணுவம் மற்றும் கடற்படையினருடன் இணைந்து சிங்களக் காடையர் கும்பல் இந்த அட்டுழிய வன்முறையில் ஈடுபட்டது. கிளிநோச்சியில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுடன் இன்று காலை சந்திப்பை நடத்திய கண்காணிப்புக் குழுவின் தலைவர் உல்லப் பெறுவிருக்கன் திருமலையில் இருந்தபோது இத்தாக்குதல் நடாத்தப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத் தக்கது.

திருகோணமலை மத்திய வீதியில் மாலை 4 மணியளவில் நடந்த குண்டுவெடிப்பில் ஒரு படையின் கொல்லப்பட்டதையுடெட்டு இந்த

வன்முறைகள் அரங்கேற்றப்பட்டுள்ளன. திருமலை மத்தியவீதி, லிங்க நகர் உள்ளிட்ட பகுதிகளில் பெருமெடுப்பில் தமிழர்களிற்கு எதிரான வன்முறை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

லிங்கநகர் பகுதியில் உள்ள ஏரிபொருள் நிரப்பு நிலையம் ஒன்றும் தீழுடியில் ஏரிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த நிலையத்திற்கு முன்னால் நின்ற தமிழர் ஒருவர் வெட்டிப்படுகொலை செய்யப்பட்டுள்ளார். அனுராதபுரச் சந்திப்பகுதியால் உந்தருளியில் சென்று கொண்டிருந்த இரு தமிழர்கள் வெட்டப் பட்டதுடன் உயிருடன் ஏற்குதுக் கொல்லப்பட்டுள்ளனர்.

மத்தியவீதிப் பகுதியில் உள்ள பலசரக்குக் கடை ஒன்றின் மீது மாலை 4.15 மணியளவில் நடந்தப்பட்ட கைக்குண்டுத் தாக்குதலில் ஐவர் கொல்லப்பட்டனர். 10 பேர் இதில் படுகாயம்டைந்துள்ளனர். இதனால்

தொடர்ச்சி 06ம் பக்கம் பார்க்க....



Earn your diploma in less than one year!  
**Medix**  
School

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

- Pharmacy Technician
- Intra Oral Dental Asst.
- Medical & General Lab Asst.

- Medical Office Asst.
- Personal Support Worker
- Social Service Worker

**TORONTO**  
**416.630.8021**  
700 Lawrence Ave.

[www.medixschool.ca](http://www.medixschool.ca)

**SCARBOROUGH**  
**416.701.1201**  
2130 Lawrence Ave. E



# பணச் சிக்கலா?

**மிரட்டும் கடன்காரரா?**

**கடன் வசூலிப்பு நிறுவனங்கள்  
மிரட்டுகின்றனவா?**

**சம்பளத்தை எதிர்பார்க்கும் வாழ்கையா?  
உங்கள் கடன் அனைத்துக்கும் ஒரே  
கட்டுக்காசை மாதத்திற்கு கட்டுங்கள்!!**

**உங்கள் மொழியில் பேசுவோம்  
இப்போதே அழையுங்கள்!**

- நீங்கள் எப்போதும் பணத்தைப் பற்றிக் கவலைப்பட்டுக் கொண்டு இருக்கிறீர்களா?
- உங்கள் குடும்பம் பணம்பற்றிய வாக்குவாதத்தால் பாதிக்கப் பட்டிருக்கிறதா?
- கடன் தந்த ஏதாவது நிறுவனங்கள் உங்களுக்கு எதிராக வழக்கு தொடர்ந்திருக்கிறார்களா?
- உங்கள் வாடகையைக் கட்ட, வீட்டுக் கடனைக் கட்ட, பிற கட்டுக்காசுகளைக் கட்ட திண்டாடிக்கொண்டு இருக்கிறீர்களா?
- எப்போதும் உங்கள் ஓவர் ட்ராஃப்றைத்தான் பயன்படுத்துகிறீர்களா?
- எப்போதும் கூடின வட்டி விகிதத்தில் கடன் கட்டிக்கொண்டு இருக்கிறீர்களா?
- குறைந்த அளவு கட்டுக்காசைக் கட்டியும் உங்கள் மொத்தக் கடன் தொகையில் ஒன்றும் குறையவில்லையா?
- உங்கள் கடனட்டைக்கு செலுத்த வேண்டிய மாதாந்த கட்டணத்தை செலுத்த பிந்துகிறதா?
- கடன் தந்தவர்களும் கடன் நிறுவனங்களும் உங்களை எப்போதும் மிரட்டுகிறார்களா?
- உங்களுக்கு எதிராக நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்கள் உண்டா?
- உங்கள் சம்பளப் பணம் வந்தவுடன் காணாமல் போகிறதா?

**இதில் ஒன்றுக்கோ அதற்கு மேலோ ஆம் என்று பதில் வந்தால்  
உடனே எங்களை அழையுங்கள் நாங்கள் உங்களுக்கு உதவுகிறோம்**

## NO NEED FOR BANKRUPTCY !!!

வங்குரோத்துக்கு போகும் நிலை வேண்டாம்!!! இன்றே அழையுங்கள்  
**தமிழில் நொடர்புகளுக்கு:** (ENGLISH 416 650 5201)



**416 650 5400** web: gta-credit.com  
**GTA CREDIT SOLUTIONS SERVICES LTD.**



# வைக்கரை

பொழுது-02 | இதழ் 86 | சித்திரை 13, 2006

சொந்தோட்டம் இல்லாது செய்ய ஒருதலையா  
உட்கோட்டம் இன்மைபெறின்

## கன்டாவில் விடுதலைப்புலிகளுக்குத் தடை

கன்டாவில் கன்சவேட்டில் கட்சி தலைமையிலான புதிய அரசாங்கம் பதவியேற்று மிகவும் குறுகிய காலத்துக்குள் தமிழில் விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பை பயங்கரவாத அமைப்புகளின் பட்டியலில் சேர்த்து கொள்வதற்கான அறிவிப்பை வெளியிட்டுள்ளது. இதன் விளைவாக விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பிற்காக நிதித்திரட்டுவதோ, அல்லது வேறுவழிகளில் அதனுடன் இணைந்து செயற்படுவதோ கன்டாவில் குற்றமாகக் கருதப்படும். இதே போன்ற தடைகள் ஏற்கெனவே அமெரிக்கா, பிரித்தானியா மற்றும் இந்தியா போன்ற நாடுகளில் விடுதலைப்புலிகள் மீது விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்நாடுகளால் விதிக்கப்பட்ட தடையைவிட, மூன்று லட்சத்திற்கு அதிகமான ஈமத்தமிழர்கள் புலம் பெயர்ந்து வாழும் கன்டாவில், விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பிற்குத் தடை விதிக்கப்பட்டிருப்பது நிச்சயமாக, அவ்வமைப்பின் எதிர்காலச் செயற்பாடுகளிற்கும், சர்வதேச சமூகத்தின் அனுசரணையுடன் முன்னெடுக்கப்பட்டுவரும் சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை முயற்சிகள் மீதும் பாரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பைச் சர்வதேச பயங்கரவாத அமைப்புகளின் பட்டியலில் சேர்த்தமைக்கான காரணத்தை அவதானித்தால், சிறுவர்களைப் படையனி யில் சேர்த்தல், தற்காலைக் குண்டுதாரர்களைப் பயன்படுத்துதல், அரசியல் படுகாலைகளைப் புரிதல், ஆகியவையே முக்கிய காரணங்களாகக் குறிப்பிடப் படுகின்றது. இங்கு தமிழ்மக்களின் விடுதலையை அடைவதற்கு அல்லது தேசிய இன்பிரச்சினைக்கு ஓர் நியாயமான அரசியல் தீர்வினைக் காணப்பதற்கு, விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பு தெரிவு செய்த மார்க்கம்தான், தவறானது, சர்வதேச, ஜனநாயக விழுமியங்களுக்கு முரணானவை, ஏற்றுக் கொள்ளப்பட முடியாதவை எனக் காற்படுகிறதே அல்லமல், தமிழ் மக்களின் மீது, இலங்கையில் தொடர்ச்சியாக ஆட்சிக்குவந்த சிங்களப் பேரினவாத அரசாங்கங்களால் கட்டவிழ்த்துவிட்ட வன்முறைகளாலோ, மனித உரிமை மீறல்களையோ ஏற்றுக் கொள்வதாக, அல்லது நியாயப் படுத்துவதாக, இதனை அர்த்தப்படுத்த முடியாது. 83ம் ஆண்டு தமிழ்மக்கள் மீது கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட வன்முறையைத் தொடர்ந்து புகலிடம் தேடி உலகின் மூலைகளுக்கு புலம் பெற்றந்த ஈழத்தமிழ் மக்களுக்கு, தனது கதவுகளை அகலத் திறந்து அவர்களை மனிதாபிமானத்துடன் ஏற்றுக் கொண்டதும் கண்டிய அரசு என்பதையும் நாம் மறந்துவிடலாகாது.

ஜனநாயக விழுமியங்களுக்கு மனிதனின் அடிப்படை உரிமைகளுக்கு முன்னுதாரணமாக விளங்கும் ஒரு சில நாடுகளில் கன்டாவும் ஒன்று. எமது நியாயமான போராட்டத்தின் இயற்கை நன்பனாக இருக்க வேண்டியதும் கன்டா போன்ற ஓர் நாடுதான். கன்டா இப்போ இம்முடிவினை எடுத்திருப்பது அது தனது நடுநிலை மையைக் கைவிட்டு சிங்களப் பேரினவாதத்தின் பக்கம் சார்ந்துவிட்டது என அர்த்தப் படுத்திக் கொள்ள முடியாது. ஆனால் கன்டாவின் இம்முடிவு, எமது விடுதலைப் போராட்டம் கடந்துவந்த பாதையில் பாரிய தவறுகள் இடம்பெற்றுள்ளன என்பதையே தெளிவாக உணர்த்துகின்றது. 1980களின் ஆரம்பத்தில் 15 க்கும் மேற்பட்ட விடுதலை இயக்கங்கள் ஈழத்தில் செயற்பட்டன. ஆயினும் ஒன்றுகூட அரசப்படைகளுடனோ, அல்லது புலனாய்வுத் துறையினருடனோ ஒத்துழைக்கவில்லை.

இன்று, சிங்கள பேரினவாத அரசுடன் இணைந்து செயற்பட எத்தனை அமைப்புகள் உள்ளன? துரோகக் கும்பல்கள், துணைப்படை, ஒட்டுப்படை என இன்று வர்ணிக்கப்படும் அனைவருமே ஒரு காலத்தில், தமிழ்மக்களின் விடுதலைக்காக, தம்மை அர்ப்பணித்துக் கொண்டவர்கள்தாம். 1990ம் ஆண்டுவரையில் உலகின் எந்த ஒரு நாடும் ஈழவிடுதலை அமைப்பொன்றைத் தடைசெய்யவில்லை. ஆனால் இன்று, அண்மையில் ஜோரோப்பிய ஒன்றியம் பயணத்தை விதிக்குது, கன்டா, விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பைத் தடைசெய்கின்றது. பல்லாயிரக்கணக்கான இளைஞர், யுவதிகளின் உயிர் இழப்புடன் முன்னெடுக்கப்பட்ட போராட்டம், இன்று, சர்வதேச அரங்கில், விழுமியங்களை இழந்து வருகின்றது. இந்நிலைமைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கப்படாவிட்டால், இழப்புகள் யாவுமே அர்த்தமற்றுப் போய்விடும். ஆகவேதான், எமது இன்றைய இக்கட்டான், நிலைமைக்கு எம்மைத் தவிர மற்றவர்கள் எல்லோரும்தான் பொறுப்பாளிகள் என்கின்ற சிந்தனையிலிருந்து விடுப்பட்டு கடந்த கால வரலாற்றை மீளாய்வு செய்து அதில் விடப்பட்ட தவறுகளைக் கண்டிரந்து. அவற்றை நிவர்த்தி செய்வதற்கான வழிகளைக் காணவேண்டும். எமது பிரச்சினைகளை நாமே பேசித் தீர்த்துக் கொள்கின்ற குழலை உருவாக்க வேண்டும். இதனைச் செய்வதற்கு கடமையும், அர்ப்பணிப்பும் கொண்ட, இதய சுதந்தியுடன் விடுதலைப்படுத்தும், திருத்திக்கொள்ளும் முன்வரவேண்டும். தன்னைத்தானே செழுமைப்படுத்தும், திருத்திக்கொள்ளும் பொறிமுறையை உள்ளக்குதே கொண்டிராத எந்த உயிரோ, அமைப்போ, நீண்டகாலம் வாழ்வதில்லை.

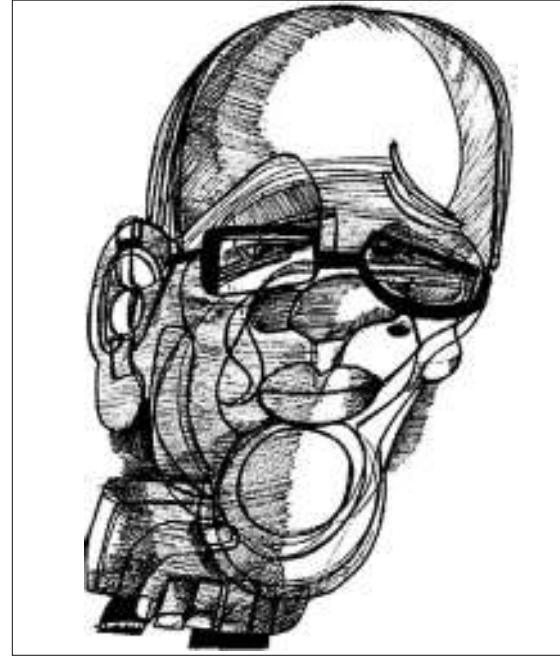
உலக வரலாற்றில் தோற்றுப்போன நியாயமான அபிலாஹீகளுக்கான போராட்டங்கள் பல உண்டு. இப்பட்டியலில் எமது நியாயமான போராட்டமும் இணைந்துவிடுமோ என்ற அச்சத்தையே கண்டிய அரசு விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பின் மீது விதித்துள்ள தடை ஏற்படுத்துகின்றது.

### Vaikarai

32 Fiddlehead Terr,  
Scarborough, ON  
M1B 6B5

Tel: 416-385-2999 Fax: 416-519-7792  
e-mail: editor@vaikarai.com  
www.vaikarai.com

## ஊடகங்கள் இட ஹதுக்கீட்டை ஒரு சமூகத் தீமை ஆக்கிவிட்டன - கனிமொழி -



சமீபத்தில் வடசென்னையில் ஒரு பள்ளியின் 20 ஆசிரியர்களைச் சந்தித்து அவர்களோடு உரையாடும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. எத்தனையோ மேல்தட்டுப் பள்ளிகளின் ஆசிரியர்களை விட அவர்கள் மாணவர்களிடமிருந்து இட செய்துவிட முடியும் என்பது அதே எதிர்பார்ப்பு. அதுவும் அடித்தட்டு மக்களுக்கு அடிப்படை வாழும் வசதிகளையும் தரமான கல்வி வாய்ப்புகளையும் உருவாக்காத சூழ்நிலையில் இப்படிப்பட்ட

# கிளேமோர் தாக்குதல்

## 11 கடற்படையினர் பலி

திருக்கோணமலை தம்பலகமம் 98  
அம் கட்டைப் பகுதியில் கடந்த செவ்  
வாய்க்கிழமை பிற்பகல், கடற்படையினரின்  
வாகனத் தொடரணி ஒன்றின் மீது  
மேற்கொள்ளப்பட்ட கிளேமோர் தாக்  
குதலில் 11 கடற்படையினர் உட்பட 12  
பேர் உயிரிழந்ததுடன் ஏழ கடற்படையினர்  
உட்பட 9 பேர் காய்மடைந்துள்ளனர்.

திருகோணமலை- ஹபரன் வீதியில் கந்தளாய் பொலிஸ் பிரிவுக்குட்பட்ட 98 ஆம் கட்டைப் பகுதியிலேயே நேற்று செவ்வாய்க்கிழமை பகல் ஒரு மணியளவில் இத்தாக்குதல் நடத்தப்பட்டுள்ளது. இத்தாக்குதலில் கடற்படையினரின் வாகனத் தொடரணி சிக்கியதுடன், இத்தொடரணியின் விதம் காணப்பட்டு வருகிறது.

வெளிநாட்டவர்கள் சிலர் பயணம் செய்த வாகனமொன்றும் சிக்கியது. இதன்போதே கடற்படையினரின் வாகன மொன்றும் மற்றொரு வாகனமும் பலத்த தாக்குதலுக்கு இலக்காகி அருகிலுள்ள வயல் வெளியில் தூக்கி வீசப்பட்டன. இத்தொடரணியின் பின்னால் வந்த வாக னமும் சேதமடைந்து அதிலிருந்த இரு வெளிநாட்டு பிரஜைகளும் காயமடைந்தனர்.

திருகோணமலை கடற்படை முகாமைச் சேர்ந்த கடற்படையினரே இந்த தாக்கு தலில் சிக்கியதாக கடற்படை பேச்சாளர் கொம்போர் தசநாயக்க தெரிவித்தார். திருகோணமலை கடற்படை முகாமிலிருந்து விடுமுறையில் வீடு செல்லும் கடற் படையினரை ஏற்றிக் கொண்டு கொழும்பை நோக்கி வந்து கொண்டிருந்த 6 வாகனங் களைக் கொண்ட வாகனத் தொடரணியில் முன்றாவதாக வந்து கொண்டிருந்த கடற்

# சார்வகட்சிப் பேச்சுவார்த்தை! ஜனாதிபதி இணக்கம்!



பதற்கு இணக்கம் தெரிவித்தார்.அனைத்துக் கட்சி மாநாட்டின் போது, அரசியல் கட்சிகளுடனான இந்தச் சந்திப்புக்கு ஏற்பாடு செய்யுமாறு பல்வேறு கட்சிகளும் ஜனாதிபதியை வலியுறுத்தியிருந்தன. இதையுடுத்தே அனைத்துக் கட்சி மாநாட்டுக்கு அப்பால் சகல அரசியல் கட்சிகளையும் சந்திக்க ஜனாதிபதி இணக்கம் தெரிவித்தார்.

இந்த அனைத்துக் கட்சி மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட ஜக்கிய தேசியக் கட்சி பிரதிநிதிகள், சமாதான முயற்சிகள் தொடர்பாக தளியே பேசுவதற்கு சந்தர்ப்பம் வழங்குமாறு கேட்டிருந்தனர்.

தற்போது தங்கள் கட்சித் தலைவர் ரணில் விக்கிரமசி நக தனிப்பட்ட விஜயமொன்றை மேற்கொண்டு அமெரிக்கா சென்றுள்ளதால் அவர் நாடு திரும்பியதும் இந்தச் சந்திப்புக்கு ஏற்பாடு செய்து தருமாறு ஐதே.க. ஜனாதிபதியை கேட்டுள்ளது. இதேபோன்ற கோரிக்கையை வேறு பல கட்சிகளும் விடுத்துள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

# விக்னேஸ்வரனின் இறுதி அஞ்சலியில் பெருந்திரளான மக்கள் பங்கேற்பு



செவ்வாய்க்கிழமை மாலை அன்றை  
வழிபுரம் மயானத்தில் திருகோணமலை  
மாவட்ட தமிழ் மக்கள் பேரவையின்  
தலைவர் அமர்வி வ. விக்னேஸ்வரனின்  
இறுதிக் கிரியைகள் நடைபெற்றன. அதற்கு  
முன்பாக திருகோணமலை நகர மண்டபம்  
பத்தில் பொதுமக்களின் அஞ்சலிக்கு  
பூதவுடல் காலை தொடக்கம் நண்பகல்  
வரை வைக்கப்பட்டிருந்தது.

அஞ்சலி நிகழ்வுக்கு சிரேஷ்ட சட்டத் தரணி ஆ. ஜெக்சோதி தலைமை வகித்தார். திருகோணமலை நகரில் உள்ள அரசு மற்றும் தனியார் வங்கி ஊழியர்கள் சங்கங்கள் மலர்வளையங்கள் வைத்து அமரருக்கு அஞ்சலி செலுத்தின. பொது அமைப்புகளும் மலர்வளையங்களை வைத்து அஞ்சலி செலுத்தின. அஞ்சல் நிகழ்வில் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் கதுரைரட்னசிங்கம், என். ரவிராஜ், எம்.கே.சி.வாஜிலிங்கம், எஸ். ஜெயானந்தமுர்த்தி ஆகியோர் பங்குபற்றினர். அரசு மற்றும் மாகாண சபை, நகர சபை உயர்தாகாரிகளும் பங்குபற்றினர். நண்பகலுக்குப் பின்னர் அலங்கரிக்கப்பட்ட வாகனத்தில் பூதவுடல் வைக்கப்பட்டு, தபால் நிலைய வீதி, அரசுடீச் சந்தி, சிவன் கோயிலடி

# அரசு படைகளுக்கு எதிரான தூக்குதல் அமெரிக்கா கண்டனம்

இது தொடர்பாக அமெரிக்கத் தூதுவரகம் கொழும்பில் அறிக்கை ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளது. அரசு படையினருக்கு எதிரான தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளின் அண்மைய தாக்குதல்களை அமெரிக்காவன்மையாகக் கண்டிக்கிறது.

இத்தாக்குதல்களில் பாதிக்கப்பட்டோரின்  
குடும்பத்தினருக்கு எமது அனுதாபங்களைத்  
தெரிவித்துக் கொள் கிறோம். இத் தகைய  
வன்முறைகளைத் தமிழ்மீ விடுதலைப்  
புலிகள் நிறுத்தி யுத்த நிறுத்த ஓப்புந்தம்  
பேச்சுக்களுக்குத் திரும்ப வேண்டும்  
ஆத்திரமுட்டும் இத்தகைய தாக்குதல்கள்  
மேற்கொள்ளப்பட்ட போதும் அரசாங்கம்  
பொறுமை காத்து வருகின்றமைக்கு சிற்  
உர்வரா உர்வரா உர்வரா உர்வரா

மடத்தழிச்சந்தி, கண்டி வீதி வழியாக அபயபுர சந்தி, லவ் லேன் வீதி, 3 ஆம் கட்டைச் சந்தி, செல்வநாயகபுரம், அன்பு வழிபுரம் கலைமகள் வித்தியாலயத்துக்கு எடுத்து செல்லப்பட்டது.

அங்கு அஞ்சலிக்கு வைக்கப்பட்ட பூதவுடல், பின்னர் இறுதிக் கிரியைக்காக அன்பவுமிழுரம் மயானத்துக்கு கொண்டு செல்லப்பட்டு, பெருந்திரளானோர் மத்தியில் இறுதிக் கிரியை இடம்பெற்றது. இறுதி ஊர்வல நிகழ்வுக்கு பொலில் பாதுகாப்பு வழங்கப்பட்டது. திருகோணமலை நகரில் முக்கிய சந்திகளில் நிறுத்தப்பட்டிருந்த கடற்படையினர் காலையிலிருந்து விலக்கிக் கொள்ளப்பட்டனர். திருமலை நகரில் கடைகள் பூட்டப்பட்டிருந்தன. வீடுகளில் கறுப்புக் கொடிகள் பறக்கவிடப்பட்டிருந்தன. வீதிகள் வெறிச்சோடிக் காணப்பட்டன. இதேவேளை விக்னேஸ்வரனின் படு கொலை பாதுகாப்பு வலயத்தினுள்ளேயே இடம் பெற்றிருப்பதால் இக் கொலைக்கு படையினரே பொறுப்பேற்க வேண்டும் என மட்டக்களப்பு மாவட்ட துமிழ் கூட்டமைப்பு பாராளுமன்ற உறுப்பினர் த.கனகசைப தெரிவித்துள்ளார்.

பாராட்டுகிறது. மேலும் அண்மைய வன்முறைகளையும் குறிப்பாக ஏர்ல் 7ஆம் நாள் திருக்கோணமலையில் வ. விக்னேஸ் வரன் படுகொலை செய்யப்பட்டமையையும் அமெரிக்கா கண்டனம் செய்கிறது.

சிறி வங்கா அரசாங்கமும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளும் ஜென்வாவில் பெற்றவரி மாதம் நடத்தப்பட்ட பேச்சுக்களில் எட்டப்பட்ட உடன்பாட்டை முழுமையாகச் செயற்படுத்த வேண்டும் என்றும் எதிர் காலப் பேச்சுக் களுக்கான தூழலை உருவாக்கும் அனைத்து நடவடிக்கைகளையும் மேற் கொள்ள வேண்டும் என்றும் அமெரிக்கா வேண்டுகோள் விடுகிறது என்றும் அந்த அறிக்கையில் தெரிவிக்கப் பட்டுள்ளது.

- Sales • Service • Installation
- Everything can be custom made

**Blinds**  
Vertical Blinds  
Venetian Blinds  
Wood Blinds  
Bamboo Shades  
Roller Shades

**Direct From Manufacturer**



The image shows a double-page spread for Royal Shutters & Blinds Inc. The top half features a large 'ROYAL' logo with a crown above it, followed by 'SHUTTERS & BLINDS INC.' in a bold, italicized font. Below this, a horizontal banner reads 'Workmanship Guaranteed'. The bottom left contains contact information: 'Free Shop At Home' and 'Call For A Free Estimate'. The bottom right features a portrait of a man with dark hair and a beard. The word 'THAAS SIVATHASON' is written in both English and Tamil script above his head. The bottom left also displays a telephone icon and the phone number '416.562.0340'.

## இத்தாலியப் பொதுத் தேர்தலில் இடுசாரித் தலைவர் பிரோடி வெற்றி



இத்தாலியப் பொதுத் தேர்தலில் தான் வெற்றி பெற்றுள்ளதாக மைய இடுசாரித் தலைவர் ரோமானோ பிரோடி நேற்று செல்வாய்க்கிழமை தெரிவித்துள்ளார். ஆனால், பிரதமர் சில்லியோ போலூஸ் கோனியின் கூட்டணியினர் முடிவுகள் குறித்து சர்ச்சையை கிளப்பியுள்ளதுடன் வாக்குகள் கவனமாக எண்ண வேண்டும் என்று வலியுத்தியுள்ளார்.

வாக்களிப்பு முடிவடைந்து 12 மணித்தி யாலங்களின் பின்னர் பாரானுமன்றத்தின் இரண்டு சபைகளிலும் தனது பரந்த கூட்டணி பெரும்பான்மையைப் பெற்றுள்ளதாக பிரோடி பிரகடனப்படுத்தியுள்ளதுடன் பிளவுபட்ட சுப்பான தேர்தல் பிரசாரத்தின் பின்னர் இத்தாலியை ஒன்றுபடுத்தப் போவதாகவும் உறுதியித்துள்ளார். நாங்கள் வெற்றி பெற்றுவிட்டோம் என்று ரோம் சதுக்கத்தில் கூடியிருந்த ஆதரவாளர் களிடம் பிரோடி தெரிவித்தார். இந்தத் தேர்தல் நவீன் இத்தாலிய வரலாற்றில் நெருக்கமான போட்டி மிகக் தேர்தலாகக்

## அமெரிக்க குடியேற்றவாசிகளின் ஊர்வலத்தில் ஜந்து இல்சம் மக்கள் பங்கேற்பு



எதிர்த்து கோபத்துடன் குரலெழுப்பி ணர்.

சட்ட விரோத குடியேற்றவாசிகளை குற்றவாளிகளாக்கும் மெக்ஸிக்கோவுடனான அமெரிக்க எல்லை நெடுகிலும் 698 மைல் நீளமான சுவரைக் கட்டும். ஆனால், வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர்களுக்கான எந்தவித ஏற்பாட்டையும் கொண்டிராத சட்ட மூலத்தை ஜனபிரதிநிதிகள் சபை நிறைவேற்றியது குறித்த தமது கோபத்தை வெளிப்படுத்துவதற்கு 60 அமெரிக்க நகரங்களில் ஆர்ப்பாட்டங்கள் நடைபெறுவதற்கு ஒரு நாள் முன் பாக இந்த ஊர்வலமும் இடம் பெற்றுள்ளது. எனது தாயார் மெக்ஸிக்கோவில் பிறந்தார்.

அவரின் 16 வயதிலிருந்து அவர் இங்கு வசித்து வருகின்றார். குடிவரவு குறித்த சட்ட மூலத்தினை நான் நம்பாத காரணத்தால் நான் அவருக்காக இங்கு வந்துள்ளேன் என்றார் ஊர்வலத்தில் கலந்து கொண்ட 25 வயதுடைய அம்டிரோவியோ கார்சியா, குடியேற்றவாசிகளை விமர்சிக்கக் கூடாது. அவர்களை சட்ட விரோத குற்றவாளிகளாக கருதக் கூடாது என்றார் அவர். டெக்ஸாஸின் நகரத்தினாடக பாரிய சனத்திரின் வளைந்து நெளிந்து சென்றதை மேலிருந்து எடுக்கப்பட்ட தொலைக்காட்சிப் படங்கள் காட்டின. பொலிஸாரும் ஏற்பாட்டாளர்களும் 50,000 இலிருந்து 100,000 வரையிலான மக்கள் மட்டுமே கலந்து கொள்வார்கள் என்று எதிர்பார்த்திருந்தனர். சோல்ட்லேக் சிட்டி மற்றும் பெட்ரோய்ட் உட்பட ஏனைய நகரங்களிலும் ஆயிரக்கணக்கான ஆர்ப்பாட்க்காரர்கள் கடந்த ஞாயிற்று ஊர்வலம் நடத்தினர்.

500,000 வரையிலான மக்கள் டலாஸி னாடாக ஊர்வலமாகச் சென்றனர். அவர்களில் பலர் சமாதானத்தைக் குறிக்கும் வெள்ளை நிற ஆடைகளை அனிந்திருந்தனர். அமெரிக்கக் கொடிகளை அசைத்துச் சென்ற அவர்கள், 11 விருந்து 12 மில்லியன் என்று மதிப்பிடப்பட்டுள்ள சட்ட விரோத குடியேற்றவாசிகளில் பலரை சட்ட பூர்வமாகக் உதவும் சீர் திருத்தங்களை காங்கிரஸ் ஏற்றுக் கொள்ளத் தவறியதை

## நேபாள மன்னருக்கு எதிராக தொடர் ஆர்ப்பாட்டம்



பதாக தெரிவித்துள்ளனர். நாங்கள் பொதுவேலை நிறுத்தத்தில் இணைந்து கொள்கிறோம் எப்பதை அறிவிக்கின்றோம் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. நேபாளத்தின் அனைத்து வீதிகளையும் தங்களது கட்டுப் பாட்டின் கீழ் கொண்டு வந்து மன்னர் அந்தஸ்துள்ள அனைத்தையும் அழித்து விடப்போவதாக மாவோ போராளிகள் தெரிவித்துள்ளனர்.

மன்னரின் அரசாங்கம் எனக் குறிப்பிடும் சகல அடையாளங்களும் அழிக்கப்படும். மன்னரின் அரசாங்கத்திற்கு வரி செலுத்து பவர்கள் அனைவரும் தன்டிக்கப்படுவார்கள் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. வேலைநிறுத்த போராட்டத்தின் போது தலைநகர் காத்மண்டுவில் கெரில்லாக்கள் யுத்த நிறுத்தத்தை அறிவித்துள்ளனர். ஊரடங்கு காலப்பகுதியிலும் அரசாங்கம் பொறுமையாக இருப்பதாகவும், சட்டம் ஒழுங்கை கடுமையாக பேணப்போவதாகவும் உள்துறை அமைச்சர் கமலதபா குறிப்பிட்டுள்ளார். நூற்றுக்கணக்கான எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் கைது செய்யப் பட்டுள்ளதாக பொலிஸார் தெரிவித்துள்ளனர்.

பொலிஸார் ஆர்ப்பாட்காரர்களை கட்டுப்படுத்துவதற்கு துப்பாக்கிப் பிரயோகத் தையும் கண்ணீர்ப் புகை பிரயோகத்தையும் மேற்கொண்டு வருகின்றனர். காத்மண்டு விலும், ஏனைய நகரங்களிலும் ஊரடங்கை மீறுவார்களை கண்டவுடன் சுமூரை உத்தரவு பிறப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இதே வேளை, தமது வேலைநிறுத்த போராட்டத்தை மேலும் விஸ்தரிக்கப்போவதாக ஏழ அரசியல் கட்சிகளும் அறிவித்துள்ளன.

## இராணுவ நடவடிக்கை இல்லை -புது அறிவுப்பு!-



ஸரானின் அனுத் திட்டங்களை தடுப்பதற்கு பலப்பிரயோகம் அவசியப்பட வில்லை என்று தெரிவித்துள்ள அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் டில்லிபு. புது ஸரான் மீதான இராணுவத் தாக்குதல்கள் குறித்த செய்திகள் ஹஅறிவுப்பற ஊகம் என்று நிராகரித்துள்ளார்.

அமெரிக்கா ஸரான் மீது இராணுவ நடவடிக்கை எடுப்பது குறித்து சிந்தித்து வருகின்றது என்று கடந்த வார இறுதியில் வெளிவந்த செய்திகளின் பின்னர் முதல் முறையாக ஸரான் குறித்து புது கருத்துத் தெரிவித்துள்ளார். நிலத்தடி அனுவாயத் நிலைகளுக்கு எதிராக சிறிய அளவிலான அனுவாயத் தாக்குதலை மேற்கொள் வதற்கு புது நிர்வாகம் சிந்தித்து வருவதாக ஹாயியோர்க்கர் சங்கிகை தெரிவித்திருந்தது. பலப் பிரயோகத்தால் அல்லாமல் இராஜத்திற் வழிமுறைகளால் ஸரானின் அனுத் திட்டத்தை தடுப்பதே தனது நோக்கம் என்று ஜோன்ஸ் ஹெப்கிளிஸ் பல்கலைக்கழகத்தில், புது தெரிவித்தார். ஸரானுக்கு எதிரான சாத்தியமான குண்டு வீச்ககளை நடத்துவதற்கான திட்டங்களை வாழிங்டன் மேம்படுத்தி வருவதாக பெயர் குறிப்பிடப்படாத தற்போதைய, முன்னாள் அதிகாரிகள் தெரிவித்ததாக “நியூயோர்க் கர்” சங்கிகையில் வெளியான செய்தி குறித்து நிருபர்கள் கேட்டபோதே புது விவரங்களை தெரிவித்துள்ளார்.

இராணுவ நடவடிக்கை ஒரு தெரிவாக இருந்த போதிலும் இராஜத்திற் வழி முறையில் தீர்வு காண்பதற்கே முன்னுரிமை வழங்கப்படுவதாக முன்னர் வெள்ளை மன்னர் வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ்வாறு அனுவாயதம் செய்வது என்பது பற்றிய அறிவை கொண்டிருப்பதை நாங்கள் விரும்பவில்லை என்று புது வலியுறுத்தி வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ்வாறு அனுவாயதம் செய்வது என்பது பற்றிய அறிவை கொண்டிருப்பதை நாங்கள் விரும்பவில்லை என்று புது வலியுறுத்தி வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ்வாறு அனுவாயதம் செய்வது என்பது பற்றிய அறிவை கொண்டிருப்பதை நாங்கள் விரும்பவில்லை என்று புது வலியுறுத்தி வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ்வாறு அனுவாயதம் செய்வது என்பது பற்றிய அறிவை கொண்டிருப்பதை நாங்கள் விரும்பவில்லை என்று புது வலியுறுத்தி வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ்வாறு அனுவாயதம் செய்வது என்பது பற்றிய அறிவை கொண்டிருப்பதை நாங்கள் விரும்பவில்லை என்று புது வலியுறுத்தி வைகயில் செயற்பட்டு வரும் தனது உதவியாளர்களுடன் புதிய இணைந்து கொண்டுள்ளார். ஸரானியர்கள் அனுவாயதங்களை கொண்டிருப்பதை, அனுவாயதங்கள் உருவாக்கும் திறனைக் கொண்டிருப்பதை அல்லது எவ



## வைகோ மீது தயாநிதி மாறன் வழக்கு



யெர்ந்திமன்றத்தில் மத்திய அமைச்சர் தயாநிதி மாறன் வழக்கு தொடர்ந்துள்ளார்.

சென்னையில் நடைபெற்ற பிரச்சாரக் கூட்டத்தில் பேசிய வைகோ, ராஜ் டிவி குழுமத்தைச் சேர்ந்த விசா டிவியின் உரிமம் ரத்து செய்யப்பட்டதற்கும், ஜெயா டிவியின் டெலிபோர்ட் உரிமம் கிடைக்க தாமதம் ஆவதற்கும் மத்திய அமைச்சர் தயாநிதி மாறனே காரணம் என்று வைகோ குற்றும் சாட்டனார்.

தொலைக்காட்சிகள் தொடர்பான அனுமதி தரும் தகவல் ஒளிரப்புத்துறை மத்திய அமைச்சர் பிரியாஞ்சன் தாஸ் முன்வி வசம் உள்ளது. ஆனால் தேவையில்லாமல் வைகோ தன் மீது குற்றும்சாட்டுவதாக தயாநிதி மாறன் தனது வழக்கில் தெரிவித்துள்ளார்.

தன்னுடைய புகழுக்கும் பெருமைக்கும் காங்கம் விளைவிக்கும் வகையில் பொது மேடைகளில் பேசி வரும் மதிமுக பொதுச் செயலாளர் வைகோ ரூ. 1 கோடி இழப்பீடு தர உத்தரவிடக்கோரி சென்னை

## நாது சென்ற தி.மு.க. தலைவர்களிடம் சுரத்துமார் மவுனம்.



கட்டளையிட்டதால், சினிமா வட்டாரத்திலேயே நெருங்கிய நண்பர்களை வைத்து சுரத்துமாரிடம் பேச்கவார்த்தை நடத்த முடிவாகியது. ஆனால், யாரையும் சுரத்துமார் நெருங்கவிடவில்லை.

தனது மொபைல் போன்களையும் தவிர்த்து விட்டார். சமாதான தூதர்களாக சென்ற முன்று பேரையும் சுரத்துமார் பணிவோடு வரவேற்று உபசரித்தார். மற்றபடி அவர்களின் பேச்கக்கு பதிலேதும் பேசாமல் அமைதியாக இருந்தார். தூதர்களின் கேள்விகளுக்கு சுரத்துமார் பதிலளிக்காமல், ராதிகாவே பதில் அளித்தார். சில இடங்களில் கடுமையாக ராதிகா பேசியது, து தர்களை அதிர்ச்சியில் ஆழ்த்தியது.” மிக கடுமையாக மன வேதனையுடன் தான் தி.மு.க., வை விட்டு விலகி இருக்கிறோம். இந்த முடிவை உடனே எடுத்துவிடவில்லை. இதற்காக பல இருவகள் து ஏக் முடியாமல் தவித்தோம். அந்த தவிப்புகளையும் அதற்கான காரணங்களையும் இப்போது சொல்லவே முடியாது” என்று ராதிகா படபடவென பொரிந்து தள்ளினார். பலமுறை பேசியும் சுரத்துமார் மவுனமாகவே இருந்தது தூதர்களுக்கு பெரும் கவலையை ஏற்படுத்தியது. ”உங்கள் முடிவை தெரிவிக்க வேண்டாம்.

இப்போது கருணாநிதி உங்களுக்காக பேச காத்திருக்கிறார். அவரிடம் பேசிவிடுங்கள். அது போதும்” என்று மொபைல் போனை சுரத்துமாரிடம் தூதர்கள் கொடுத்தனர். அந்த கோரிக்கையையும் சுரத்துமார் நிராகரித்து விட்டார். இதையுடேது தூதர்கள் மூவரும், ”மனக்குறையோடு செல்கிறோம்” என்று கூறிவிட்டு புறப்பட்டனர். சுரத்துமார் ஏன் மவுனம் காக்கிறார் என்பது இன்னும் புரியவில்லை. அவர் அ.தி.மு.க., வில் சேருவார் என்று பரப்பாக திரிபார்த்துக் கொண்டிருக்கும் வேளையில் அவரது மவுனம் பலருது புருவங்களை உயர்த்தச் செய்துள்ளது. இன்னும் இரண்டொரு நாளில் நல்ல முடிவை அவர் அறிவிப்பார் என்று அவரது ரசிகர்கள் வட்டாரம் தெரிவி த்தது.

10ம் தேதி ராஜினாமா அறிக்கையை அனுப்பி வைத்த கையோடு சுரத்துமார், யாரையும் சந்திக்க மறுத்து விட்டார். மறுநாள் ”தலைமகன்” படப்பிடிப்பில் கலந்துகொண்டார். படப்பிடிப்பிலும் தனிமையில் தான் அவர் இருந்ததாக சினிமா வட்டாரம் தெரிவித்தது. எப்படியாவது சுரத்துமாரை சமாதானப்படுத்திவிட வேண்டும் என்று தி.மு.க., தலைமை

## கன்னட நடிகர் ராஜ்குமார் மரணம்



பிரபல பழம்பெரும் கன்னட நடிகர் ராஜ்குமார் புதன்கிழமை பெங்களூரில் ஒரு தனியார் மருத்துவமனையில் மாரடைப்பால் காலமானார். அவருக்கு வயது 78. மனையியும் முன்று மகன்களும் ஒரு மகனும் உள்ளனர். கன்னட திரையுலகின் சூப்பர் ஸ்டாராக விளங்கிய ராஜ்குமார் கர்நாடக எல்லையோரத்தில் உள்ள தமிழகப் பகுதியான தொட்டகாஜனார் என்னுமிடத்தில் 1929ஆம் ஆண்டு பிறந்தார். இவர் 200க்கும் மேற்பட்ட திரைப்படங்களில் நடித்துள்ளார். முதன்முதலாக 1950ல் “பேடர் கன்னப்பா” என்ற கன்னட படத்தில் அறிமுகம் ஆனார். இவர் குழந்தை நடச்த்திரமாக நடித்த படம் “குப்பி வீரன்னா”. இவரது 200வது படம் “தேவதை மனுஷ்”. அவருக்கு மிகவும் பிடித்த படம் “பக்த கும்பார்” ஏராளமான படங்களில் நடித்த பின்னர், நடிப்புத் துறையிலிருந்து ஓய்வெப்பற்று திரைப்படத் தயாரிப்பாளராக விளங்கினார். இத்துடன், இவர் சிறந்த பாடகராகவும் திகழ்ந்தார். இவரது மனைவி பர்வதம்மாள். மகன்கள் சிவராஜ் குமார், ராகவேந்திர் ராஜ்குமார் மற்றும் புதீந் ராஜ்குமார். சிவராஜ் குமார், முன்பு வெளிவந்த படம் “ஷப்தவேதி”.

நடிகர் ராஜ்குமாருக்கு ஒரு நிறைவேறாத ஆசை உள்ளது. நடிப்புத் துறையிலிருந்து ஓய்வு பெற்ற பின்னர் சினிமா தயாரிப்புத் தொழிலில் கால் பதிக்கத் தொடங்கினார். அதன் பின்னர் அவர் எந்தப் படத்திலும் நடிக்கவில்லை. கடந்த 2000ம் ஆவது ஆண்டில் சந்தன வீரப்பனால் கடத்தப்பட்டு 108 நாட்கள் அவன் பிடியிலிருந்து பின்னர் விடுவிக்கப்பட்டார். அதன் பின்னர் “பக்த அம்பரீஷ்” என்ற திரைப்படத்தில் தான் நடிக்கப்போவதாக தன் ரசிகர்களுக்கு அவர் உறுதி அளித்திருந்தார். ஆனால் அவரது அகால மரணத்தால் அவரது ஆசை நிறைவேறாமல் போயிற்று. ராஜ்குமார் கடைசியாக நடித்து ஏழு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு வெளிவந்த படம் “ஷப்தவேதி”.

## கருணாநிதி மீது வைகோ குற்றச்சாட்டு

தமிழக ஊடகத் துறையில் தனது குடும்ப ஏகபோகத்தை திருக் கடைசியில்லை. ஏகபோகத்தை எதிர்க்கும் கம்யூனிஸ்ட்டுகள் கருணாநிதி நிறுவியுள்ளார் என மதிமுக பொதுச் செயலர் வைகோ குற்றும்சாட்டியுள்ளார். மன்னார்குடியில் அறிமுக வேப்பாளர் ஆர். காமராஜை ஆதரித்து நடைபெற்ற தேர்தல் பிரசாரத்தில் அவர் இவ்வெப்பற்று பேசினார். அவர் அங்கு மேலும் கூறுவைக்கில், திருக் குடியில் வெந்தால் அனைவருக்கும் இலவச கலர் டிவி வழங்கப்படும் என அதன் தலைவர் கருணாநிதி கூறி வருகிறார். ஏற்கெனவே தமிழகத்தில் உள்ள 80 லட்சம் தொலைக்காட்சி இணைப்புகள் கருணாநிதி குடும்பத்தினர் பதின்மூலம் உடனடக்க துறையில் தனது குடும்பத்தின் ஏகபோகத்தை அவர் நிறுவியுள்ளார்.

இந்திலையில் அனைவருக்கும் இலவச டிவி வழங்குவதன் மூலம் அந்த ஏகபோகத்தை மேலும் விரிவுபடுத்தவும், நிலைநிறுத்தவும் முயற்சிக்கிறார். இலவச கலர் டிவி அறிவிப்பு முழுக்க முழுக்க அவரது குடும்ப நலன் சார்ந்த அறிவிப்பார் தானே தவிர இதில் மக்களுக்கு நலன் பயக்கும் எவ்வித அம்சமும் இல்லை. ஏகபோகத்தை எதிர்க்கும் கம்யூனிஸ்ட்டுகள் கருணாநிதி குடும்பத்தின் ஊடகத் துறை ஏகபோகத்தை எதிர்க்கு கருவ் கொடுக்காதது ஏன் எனத் தெரியவில்லை. மதிமுக வெம், அதிமுகவும் கூட்டணி சேர்ந்திருப்பதில் எவ்வித சந்தர்ப்பவாதமும் இல்லை.” ஒரு கொடியில் பூத் இரு மலர்கள் அதிமுகமாக: திமுகவில் 1972-ம் ஆண்டு இழைக்கப்பட்ட அநீதியின் காரணமாக அதிமுக மலர்ந்தது. 1993-ம் ஆண்டு கொடுமையின் காரணமாக மதிமுக மலர்ந்தது. எனவே ஒரு கொடியில் பூத் இரு மலர்களாக எங்கள் இரண்டு கட்சிகளுக்கு இணைந்து இந்த தேர்தலைச் சந்திக்கின்றன. அதிமுக அரசின் உழவர் பாதுகாப்புத் திட்டம், பள்ளி மாணவ, மாணவிகளுக்கு இலவச கைக்கள், இலவச பாடநால் வழங்குவதன் மூலம் மீண்டும் தமிழகத்தில் ஜெயலலிதா தலைமையிலான ஆட்சி ஏற்படுவது உறுதியாகிவிட்டது என்றும் வைகோ தெரிவித்தார்.

# Canada Payroll Loan Inc.

## PAYDAY LOAN      NO INTEREST!

### No Credit, New Credit, Bad Credit Borrow up to \$1000

For more information Call us or visit us:  
 2171 Lawrence Ave. E. Scarborough, On. (Birchmount & Lawrence)  
 Tel: (416) 755-4555      Fax: (416) 755-8458

Digitized by Noolaham Foundation  
 noolaham.org | aavanaham.org



# மத்தியகிழக்கின் புதிய யதார்த்தம்

இரத்தக்களாரி பெருக்கெடுத்தோடும் பிரதேசம், பல தசாப்தகால பமைமையுடன் ஒருவரை ஒருவர் எதிரியாக நோக்கும் இரண்டு மக்கள் சமூகங்கள். அந்த மக்களால் ஜனநாயக ரீதியில் தெரிவு செய்யப்பட்ட இரண்டு அமைப்புக்களின் தலைவர்கள். ஒருவர் அடுத்த தரப்பு பற்றி பேசினார். மற்றவர் சமரசம் செய்யும் மத்தியஸ்தர்கள் பற்றிப் பேசினார்.

ஆம் ஒருபக்கத்தில் இஸ்ரேலில் மக்களால் நாடாளுமன்றத்திற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்ட கத்தீமா கட்சி. அதன் தலைமையிலான அரசாங்கத்தை வழிநடத்தும் பதில் பிரதமர் எஹாட் ஒல்மர்ட். சமீபத்தில் நடந்த பொதுத்தேர்தலில் கத்தீமா கட்சி வெற்றி பெற்ற போது பாலஸ்தீன் மக்களுடன் பேச்கவார்தை நடத்துவது பற்றி அவர் பேசினார்.

அடுத்து பாலஸ்தீன்களால் எதிர்பாராத விதமாக சட்டசபைக்குத் தெரிவு செய்யப்பட்ட ஹமாஸ் இயக்கம். அதன் தலைமையிலான அரசாங்கத்தை வழிநடத்தப் போகும் பிரதமர் இஸ்மாயில் ஹானியா.

ஹமாஸ் இயக்கத்துடன் பேச்கவார்தை களை ஆரம்பிக்க வேண்டும் என்றார். மத்திய கிழக்கு நெருக்கடிகளைத் தீர்த்து வைக்க முன் வந்திருக்கும் நான்கு தரப்புக்கூட்டணியுடன் பேச்கவார்தை நடத்தத் தயாரென அவர் தெரிவித்தார். அந்த நான்கு தரப்புக்கள் முன்வைக்கும் நிபந்தனை பற்றி கருத்து வெளியிடுவதைத் அவர் தவிர்தார். அதன் மூலம் சமாதான முயற்சிகள் எந்த திசையில் செல்லும் என்பதை புரிந்து கொள்ளக் கூடிய வாய்ப்பை பெற்று தரமறுத்தார்.

இஸ்ரேலிய, பாலஸ்தீன் மக்களின் நீண்ட கால நெருக்கடிக்குத் தீர்வு காண்பதில் முன்று தரப்புக்கள் முக்கிய இடத்தை பெறுகின்றன. முதலாவது இஸ்ரேலிய

## சதீஷ் கிருஷ்ணபிள்ளை

அதிகாரசபை மற்றுது பாலஸ்தீன் அதிகாரசபை. அடுத்து சர்வதேச மத்தியஸ்தக்கூட்டணி இதுவரை இஸ்ரேலிய அரசாங்கம்

தீன் மண்ணில் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட பிரதேசங்களில் இருந்து யூதக் குடியிருப்புக்களை வாபஸ் பெறுவது என்ற கத்மாவின் தீட்டத்தை தொழில் கட்சி ஆதரிக்கக் கூடும் மென்பது பரவலாக எதர்பார்க்கப்படும் விடயமாகும். தொழில்கட்சி பாலஸ்தீன்களுடன் சமாதான பேச்சு வார்த்தைகளைத் தொடங்க வேண்டுமென்ற கொள்கையைக் கொண்டிருக்கின்றது.

பாலஸ்தீன் அதிகாரசபையை பொறுத்த வரையில் ஹமாஸ் தலைமையிலான உறுதியான அரசாங்கம் அமைக்கப் பட்டு விட்டது. இஸ்ரேவுடனான சமாதான முயற்சிகள் எவ்வாறு அமையப் போகின்றன என்பது, இஸ்ரேலிய அரசாங்கம் பாலஸ்தீன் அதிகார சபையும் மத்தியஸ்தகூட்டணியும் எவ்வாறு நடந்து கொள்கின்றன என்பதில் தான் தங்கியிருக்கிறது. இதில் ஒருதரப்பேனும் இல்லாவிட்டால் அமைதி என்பது சாத்தியப்படமாட்டாது என்பதே உண்மை. எனவே ஒவ்வொரு தரப்பும் பொறுப்புணர்வோடு பேச வேண்டிய கட்டாயம் இருக்கிறது. அடுத்த தரப்பை ஆக்தீர மூட்டாமல் நடந்து கொள்ள வேண்டிய பொர்க்கின்றன.



கடந்த ஜனவரியில் நடந்த தேர்தலில் வெற்றி பெற்ற ஹமாஸ் கட்சியின் அமைச்சரவைக்கு பாரானுமன்றத்தில் அங்கீராம் கிடைத்தபோது, அவர் மத்திய கிழக்கிறகான மத்தியஸ்தர்கள் பற்றிப் பேசினார். எஹாட் ஒல்மர்ட் என்ன சொன்னார்? மத்தியகிழக்கு சமாதான முயர்சிகள் பற்றி பாலஸ்தீன்களுடன் பேச்கவார்தை நடத்த முயர்சிக்கப் போவதாக உறுதியிட்தார். பேச்கவார்தைகள் தோல்வியடையும் பட்சத்தில் ஒருதலைப்பட்சமாக எல்லைகளை வருத்துக் கொண்டு யுதர்களுக்காக இஸ்ரேலிய தேசத்தை உருவாக்கப் போவதாகத் தெரிவித்தார்.. இவ்வாறு யுத தேசத்தை அமைக்கும் போது பாலஸ்தீன் மக்களுக்கு ஒரு தேசம் இருக்குமா என்பது பற்றி கவலைப்படப் போவதில்லை என்ற தொனியில் அவர் பேசினார். இஸ்மாயில் ஹானியா என்ன சொன்னார்? மேற்குலகம்

அமைக்கப் படவில்லை. எனினும், மத்திய வலதுசாரி போக்கைக் கடைபிடிக்கும் கத்தீமா கட்சியே அரசாங்கத்தை வழி நடத்தும் என்பது உறுதியாகிவிட்டது. கடுமையாக நோய் வாய்ப்பட்டு படுக்கையில்

இஸ்ரேவுக்கும், பாலஸ்தீனத்திற்கும் இடையில் சமாதானத்தை ஏற்படுத்த முனையும் மத்தியஸ்தகூட்டணியில் அமெரிக்கா, ஜரோப்பிய ஒன்றியம், ரஸ்யா, ஐக்கிய நாடுகள் சபை ஆகிய நான்கு தரப்புகள்

## மத்திய கிழக்கு சமாதான முயற்சிகளில் இஸ்ரேலிய - பாலஸ்தீன தரப்புக்களை விடவும் சர்வதேச சமூகத்திற்கே அதிக பங்கிருக்கிறது.

இருக்கும் பிரதமர் ஏரியல் ஷரோனின் சிந்தனையில் உதித்த கத்தீமா கட்சி, தேர்தலில் இரண்டாவது இடத்தைப் பெற்றிருக்கும் மத்திய இடதுசாரிப் போக்கைக் கடைபிடிக்கும் தொழில் கட்சியிடுன் கூட்டணி அமைக்கக் கூடிய வாய்ப்பு தென்படுகிறது. பாலஸ்

இஸ்ரேலிய ஒன்றியம், ஜரோப்பிய ஒன்றியமும் ஹமாஸ் இயக்கத்தை அங்கீரக்கிற முடியாது. மேற்கு கரையில் இருந்து வாபஸ் பெறுவதுடன், பாரிய யூதக் குடியிருப்புக்களை பல்படுத்தி, ஜெருசலேம் மீதான கட்டுப் பாட்டை இறுக்குவதாக அவர் கூடிய கருத்துக்களையும் அங்கீரிக்க முடியாது. ஹமாஸ் இயக்கம் ஆயுதப்போராட்டம் நடத்தும் கிளர்சி இயக்கமாக இருந்தாலும் கூட பாலஸ்தீன் மக்களால் ஜனநாயக ரீதியில் தெரிவு செய்யப்பட்ட கட்சியாகவும் இருக்கிறது. இஸ்ரேல் எந்த மக்களுடன் சமாதானம் பேச விரும்புகிறதோ அந்த மக்கள் முறையாக தெரிவு செய்த பிரதிநிதிகளுடன் பேசுவதுடனே உலகம் சொல்லும் ஜனநாயகம்?

பாலஸ்தீனத்தரப்பை பொறுத்தவரையில் சர்வதேச மத்தியஸ்தர்களுடன் பேச முயற்சிக்கலாம் என்ற எஹாட் ஒல்மர்ட் கூடிய கருத்தை வரவேற்க முடியும். ஆனால், பாலஸ்தீன தரப்பில் யாருடன் பேசுவது என்று கேள்வி எழுப்பியிருப்பதை ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது. மேற்கு கரையில் இருந்து வாபஸ் பெறுவதுடன், பாரிய யூதக் குடியிருப்புக்களை பல்படுத்தி, ஜெருசலேம் மீதான கட்டுப் பாட்டை இறுக்குவதாக அவர் கூடிய கருத்துக்களையும் அங்கீரிக்க முடியாது. ஹமாஸ் இயக்கம் ஆயுதப்போராட்டம் நடத்தும் கிளர்சி இயக்கமாக இருந்தாலும் கூட பாலஸ்தீன் மக்களால் ஜனநாயக ரீதியில் தெரிவு செய்யப்பட்ட கட்சியாகவும் இருக்கிறது. இஸ்ரேல் எந்த மக்களுடன் சமாதானம் பேச விரும்புகிறதோ அந்த மக்கள் முறையாக தெரிவு செய்த பிரதிநிதிகளுடன் பேசுவது உலகம் சொல்லும் ஜனநாயகம்?

16ம் பக்கம் பார்க்கவும்

**FUTURE WAY**  
FINANCIAL SERVICE INC.

- Mortgage Insurance
- Permanent Life Insurance
- Critical Illness
- Non Medical Life Insurance
- Travel Insurance
- R.R.S.P.
- R.E.S.P.

• Mortgage Insurance    100% refundable  
 • Permanent Life Insurance    10, 20 years guaranteed  
 • Critical Illness    No waiting period  
 • Non Medical Life Insurance    No waiting period  
 • Travel Insurance    No waiting period  
 • R.R.S.P.    Tax-free growth  
 • R.E.S.P.    Tax-free growth

Non smoker Monthly Rates. Rates may vary depending on health

7100 Woodbine Ave., Suite 101, Markham, ON (Steele and Woodbine)

**Direct: 416.803.6500**

Please Note: Advertising companies no soliciting

**வெள்ளம் வருமுன் அனை போடு வையுங்கள்!**  
**நோய் வருமுன் காப்புறுதி செய்யுங்கள்!**

**Are you tired of paying too much for your insurance?**

RBC Insurance  
 Industrial Alliance  
 Canada Life<sup>®</sup> Manulife Financial

Investment, insurance & Financial Advisor

**Haran Thava**

# கூட்டு வேட்டை

தி.மு.க. தலைவர் மிகத் துணிச்சலாக தனது கூட்டணியினருக்கு அதிகமான தொகுதிகளைக் கொடுத்து குழிப்படுத்தி யிருக்கிறார். தேர்தலில் தி.மு.க.வுக்கு தனிப் பெரும்பான்மை கிடைக்காவிட்டால் கூட்டணி ஆட்சிக்கும் தயாரோ?

தியாக உணர்வு விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மை இந்த வார்த்தைகளை தி.மு.க. தலைவர் மு.கருணாநிதி சமீபகாலமாக அடிக்கடி பேட்டிகளிலும் தன்னுடைய கட்டுரைகளிலும் குறிப்பிட்டு வருகிறார். இப்போது அவரே 2006 சட்டமன்றத் தேர்தலுக்கான தொகுதிப் பங்கீட்டு விஷயத்தில் கூட்டணிக் கட்சிகளிடையே தியாக உணர்வோடும் விட்டுக்கொடுக்கும் மனப்பான்மை யோடும் செயல்பட்டிருக்கிறார். ஐஞாநாயக முற்போக்கு கூட்டணியிலுள்ள ஐஞ்சு கட்சிகளுக்கு மொத்தமுள்ள 234 சட்டமன்றத் தொகுதிகளில் 102 தொகுதிகளை அள்ளிக் கொடுத்துவிட்டு 132 தொகுதிகளில் மட்டுமே தி.மு.க. களமிறங்கியிருக்கிறது. இதிலும் 3 தொகுதிகள் உள் ஒதுக்கீடாக இந்திய யூனியன் முஸ்லீம் லீ கிற்கு தரப்பட்டுவிட்ட நிலையில் தி.மு.க. 129 தொகுதிகளில் மாத்திரமே நிற்கிறது. அதுபீல் பெரும்பான்மை பெற தி.மு.க. 118 தொகுதிகளில் ஜெயிக்க வேண்டும் என்கிற நிலையில் தி.மு.க. தலைவரின் இந்த முடிவு பெரிய ரிஸ்க் என்று அரசியல் பார்வையாளர்கள் கருதுகிறார்கள். ஆனால் கருணாநிதி “இது ரிஸ்க் இல்லை. நாங்களும் கூட்டணிக் கட்சிகளும் பெருவாரியான தொகுதிகளில் வெற்றி பெறுவோம்” என்று கூறுகிறார்.

கருணாநிதியின் இந்தக் துணிச்சலான் முடிவிற்கும் அபார நம்பிக்கைக்கும் காரணம் கடந்த தேர்தல்களின் புள்ளி விபரங்கள்தான். 2001 சட்டமன்றத் தேர்தலில் அ.தி.மு.க.வுடன் கூட்டணி வைத்திருந்த தமா.கா.வுடன் பா.ம.க. மற்றும் இரு கம்பினில்ட் கட்சிகள் இந்தக் தேர்தலில் தி.மு.க.வுடன் கூட்டணி வைத்துவிட்டன. 2001 தேர்தலில் இந்தக் கட்சிகள் பெற்ற மொத்த வாக்கு சதவீதமான 18.04 சதவீதம் தி.மு.க. பெற்ற 30.92 வாக்கு சதவீதத்தோடு சேரும்போது தி.மு.க. கூட்டணியின் வாக்கு சதவீதம் 48.96 ஆக உயர்கிறது. இது 2001 தேர்தலில் அ.தி.மு.க. பெற்ற வாக்கு சதவீதமான 31.44 ஜெட் 17 சதவீதம் அதிகம்.

தி.மு.க. தலைமையிலான ஐஞாநாயக முற்போக்கு கூட்டணி பலமானது என்பதை 2004ல் நடந்த நாடாஞமன்றத் தேர்தலும் நிருபித்தது. இந்தக் தேர்தலில் இணைந்த தமா.கா. காங்கிரஸ், ம.க. இரு கம்பினில்ட் கட்சிகள். இந்திய யூனியன் முஸ்லீம் லீ ம.தி.மு.க.வுடன் சேர்ந்து தமி முகத்தில் 39 நாடாஞமன்றத் தொகுதிகளையும் தி.மு.க. கைப்பற்றியது. 2001 சட்டமன்றத் தேர்தலில் அ.தி.மு.க. 132 தொகுதிகளில் வெற்று ஆட்சியைப் பிடித்திருந்தது. ஆனால் 2004 நாடாஞமன்றத் தேர்தலின் போது அ.தி.மு.க. வெற்று பெரும்பாலான சட்டமன்றத் தொகுதிகளில் தி.மு.க. கூட்டணி கூடுதல் வாக்குக்களைப் பெற்று முன்னிலை வகித்தது.

இந்தக் கூட்டணி பலமும் 2001 சட்டமன்றத் தேர்தல் மற்றும் 2004 நாடாஞமன்றத் தேர்தல் முடிவுகளின் புள்ளி விவரங்களும் தான் தி.மு.க.வை கூட்டணிக் கடசிகளுக்கு கூடுதல் சீற்றுக்களை அள்ளி வழங்கி அவற்றை குழிப்படுத்தி துணிச்சலுடன் தேர்தலில் இறங்க வைத்திருக்கிறது. “கூட்டணிப் பங்கீட்டுப் பேச்சு வார்த்தை சுமக்மாக கருத்து வேறுபாடுகள் இல்லாமல் முடிந்ததில் மகிழ்ச்சி. தி.மு.க. கூட்டாயம் அதுபீல் பெரும்பான்மை பெறும்.” என்கிறார் காங்கிரஸ் கட்சியின் தமிழ் மாநிலத் தலைவரான எம்.கிருஷ்ணசாமி.

ஆனால் அரசியல் களத்தில் அதிலும் தேர்தல் நேரத்தில் ஒரு நாளில்கூட திடீர்

திருப்பங்களும் மாற்றங்களும் ஏற்பட்டுவிடும் நிலையில் முந்தைய கணக்குகள் கை கொடுக்குமா என்பது ஆழ்ந்து யோசிக்க வேண்டிய கேள்வி. 2006 சட்டமன்றத் தேர்தல் பல திருப்பங்களை சந்தித்து நடைபெறவிருக்கிறது. முதலாவதாக 2004 நாடா



ஞமன்றத் தேர்தலில் அடைந்த படி தோல்வி, தமிழக முதல்வர் ஜெ.ஜெயல் விதாவை சுதாகரிக்க வைத்தது. அந்தக் தேர்தலில் தனது கட்சியின் படுதோல்விக்கு முக்கய காரணங்களை இருந்த பத்தரி கையாளர்கள், அரசு ஊழியர்கள் மீதான வழக்குகள் மற்றும் பிரச்சனைகள், இலவச மின்சார ரத்து பேண்றவற்றை எல்லாம் ஒரே நொடியில் சரிசெய்தார். நாடாஞமன்றத் தேர்தல் தோல்வி அவரை அந்தர்பல்டி யுடிக்க வைத்திருக்கிறது என்கிற விமர்சனங்களை ஒதுக்கி தள்ளி, அனுபவம் சீலாக்கு படிப்பினைகளைத் தரும் என்றுகூட பேசினார். அவர் எடுத்த தடாலடி முடிவுகளை மக்கள் ஏற்று மன்னித்தை காஞ்சிபுரம், கும்மிடிப் பூண்டி இடைத் தேர்தலில் வலுவான ஏழு கட்சி கூட்டணி பலத்தையும் மீறி அ.தி.மு.க. வென்றது நிருபித்தது. இந்த ஆட்சியின் இறுதி மாதங்களில் பல தரப்பினருக்கு பல சலுகைகள், மழைவெள்ள நிவாரணங்களை அள்ளி வழங்கி அ.தி.மு.க. அரசு தனக்கு எதிரான அலை வீசாமல் பார்த்துக் கொண்டிருப்பதுதான் முக்கிய அம்சம்.

அடுத்ததாக முன்பிருந்த வலுவான ஏழு கட்சி கூட்டணியிலிருந்து ம.தி.மு.க. விலகி அ.தி.மு.க.வுடன் சேர்ந்திருக்கிறது. ம.தி.மு.க. கடந்த 2001 சட்டமன்றத் தேர்தலில் தனித்துப் போட்டியிட்டு 4.6 சதவீத வாக்குக்களைப் பெற்றிருந்தாலும் அது கிட்டத்

தியது. எனவே பொடா சிறைவாசம் அனுபவித்த வைகோ, அ.தி.மு.க.கூட்டணியில் ஜூக்கியமானதை மக்கள் விரும்ப மாட்டார்கள்” என்கிறார் அவர். வைகோ வின் விலகலை சந்தர்ப்பவாதம் எனதி.மு.க. கூட்டணி விமர்சிக்கிற நிலையில், 1980ல் தி.மு.க. காங்கிரஸோடு கூட்டணி வைத்துக் கொண்டது சந்தர்ப்பவாதம் இல்லையா என வைகோ பதில் கேள்வி எழுப்பி மக்களைச் சந்திக்கிறார். ஆனால் வைகோவின் இந்த விளக்கம், மக்களின் மத்தியில் எடுப்பாது என்கிறார் மகேந்திரன்.

தி.மு.க.வுக்கு சாதகமாக அமையும் என்றும் தி.மு.க. தலைமை நம்புகிறது. மத்திய

## 2001 வாக்கு வங்கி

**அ.தி.மு.க. கூட்டணி**

**அ.தி.மு.க. 31.44%**

**காங்கிரஸ் 2.4%**

**த.மா.கா. 6.73%**

**பா.ம.க. 5.56%**

**மார்க்கிஸ்ட் கம்யூனிஸ்ட் 1.68%**

**இந்திய கம்யூனிஸ்ட் 1.59%**

**தி.மு.க. கூட்டணி**

**தி.மு.க. 30.92%**

**புதிய தமிழகம் 1.27%**

**பா.ஜ.க. 3.19%**

**ம.தி.மு.க.**

**4.65% (தனித்துப் போட்டி)**

அரசின் நிதி உதவியுடன் செயல்படும் மக்களிற் சுய உதவிக் குழுக்களை அ.தி.மு.க.

## 2006 நிலவரம்

**அ.தி.மு.க. கூட்டணி**

**அ.மு.க.**

**ம.தி.மு.க.**

**விடுதலைச் சிறுத்தைகள்**

**தி.மு.க. கூட்டணி**

**தி.மு.க.**

**காங்கிரஸ்**

**பா.ம.க.**

**இரு கம்மியூனிஸ்ட் கட்சிகள்**

**இந்திய யூனியன் முஸ்லீம் லீக்**

**தனித்துப் போட்டி**

**பா.ஜ.க., தே.மு.தி.க., பார்வர்டு பிளாக்**

அரசு தானே இந்தத் திட்டத்தை செயல் படுத்துவதாகச் சொல்லி வருவதை ஆதாரங்களோடு மக்களிடம் விளக்கி அவர்களை தங்கள் வசம் திருப்பப் போவதாகவும் கருணாநிதி கூறுகிறார்.

மகளிற் சுய உதவிக் குழுக்களை தனக்குச் சாதகமான வாக்கு வங்கியாக அ.தி.மு.க உருவாக்கி வைத்திருக்கும் குழலில் மகளிற் வாக்கு வங்கியைக் கவர தி.மு.க. தலைவர் அக்கினிப் பர்ட்சைக்கு வைத்து அது அ.தி.மு.க.வோடாடு நேரடியாக மோது அக்கினிப் பர்ட்சைக்கு தி.மு.க. தள்ளப்பட்டிருக்கிறது. அவர்கள் வெற்றது நீண்ட இடைவெளி இருந்தது. ஆனால் போன மாதம் வரை எதிர்ப்பு. இந்த மாதம் நெருக்கம் என்பதை மக்கள் ஏற்றுக் கொள்ள இருக்க

# உள்ளாட்சி தேர்தல் முடிவுகள்

## சமாதானத்துக்கான ஆணையுமல்ல

உள்ளாட்சி தேர்தல் முடிவுகள் தெரிய வந்த கையோடு கொழும்பில் உள்ள எனது சிங்கள நன்பர் ஒருவருடன் கதைத்தேன். அவர் ஒரு முன்னாள் ஜே.வி.பி.பிரமுகர். இப்பொழுது ஊடகக் காரராகவும் சமூக செயற்பாட்டுக்காரராகவும் இருக்கிறார். தேர்தல் முடிவுகள் எதைக்காட்டுகின்றன என்று அவரிடம் கேட்டேன். அவர் சொன்னார் ‘ஒரு ஆணும் கட்சியாக வருவதற்குரிய தகைமைகள் ஜே.வி.பி.க்கு இல்லை என்று சிங்கள மக்கள் கருதியதன் விளைவே இது’ என்று கூறினார்.

இதில் ஜே.வி.பி.க்கு எந்தளவிற்குத் தோல்வி உண்டு என்று கேட்டேன். ‘அவர்கள் ஞடைய அடிப்படை பலம் அப்படியே அசையாமலிருக்கிறது. ஆனால் ஒரு இரண்டாவது தனிப் பெரும் கட்சியாக எழுச்சி பெறும் கணவுதான் சிதறாக்கப்பட்டு விட்டது’ என்ற தொனிப்பட அவர் சொன்னார்.

நான் திரும்பவும் கேட்டேன், “தேர்தல் முடிவுகளை இனவாதத்துக்கு எதிரான மக்களின் ஆணையாக எடுத்துக் கொள்ளலாமா” என்று. இது விரக்தியோடு சிரித்தபடி சொன்னார். “இல்லை! அப்படி எடுத்துக் கொள்ள முடியாது” என்று. இது சமாதானத்துக்கு ஆதரவாகக் கிடைத்து ஒரு மக்கள் தீர்ப்பு என்று எடுத்துக் கொள்ளலாமா என்று கேட்டேன். அதற்கும் அவர் சொன்னார். இல்லை என்று.

சிங்கள மக்கள் ஒரு ஸ்திரமான ஆட்சியையே விரும்புகிறார்கள். அதோடு அவர்கள் இன்னும் பெருமாளுக்கு பாரம்பரிய மான பெரிய கட்சிகளின் அபிமானிகளாகவே காணப்படுகிறார்கள் என்று மேலும் அவர் சொன்னார்.

சில வருடங்களுக்கு முன்பு ஜே.வி.பி., திருமதி. சந்திரிக்கா பண்டாரநாயக்கா குமாரதுங்காவுடன் தேர்தல் உடன்படிக்கை செய்ய முயற்சித்த போது தனது பேர்ம் பேசும் சக்தி குறித்து மிகையான மதிப்பீடுகளுடன் காணப்பட்டது. இது குறித்து விமர்சகரான தயான் ஜெயத்திலக்க பின் வருமாறு பகிழ்யாகச் சொன்னார். இரண்டு தடவைகள் ஓ.எல். எடுத்து சித்தியெறாத மாணவன் வேலை கேட்டுப் போன இடத் தில் தனக்கு அதிபர் பதவி வேண்டும் என்று கேட்பது போலிருக்கிறது என்று.

இரண்டு தடவைகள் சோதனையில் பெயில் ஆகியது என்று தயான் கருதியது ஜே.வி.பி.யின் தோல்வியற்ற இரண்டு பூர்த்தி களைத்தான். அன்றைக்குத் தயான் கருதியது போலத்தான் இன்றைக்குச் சாதாரண சிங்கள வாக்காளர்களும் கருதுகிறார்களா? ஜே.வி.பி. தன்னைக் குறித்து மிகையான மதிப்பீடுகளுடன் இருந்து விட்டது என்பதை நடந்து முடிந்த தேர்தல் நிருபித்திருக்கிறது. ஆனால் ஜே.வி.பி. தனது மிகை மதிப்பீடு களால் சறுக்கி விட்டேந்தது என்பதற்காக தமிழர்களும் இத்தேர்தல் முடிவுகளைக் குறித்து மிகையான மதிப்பீடுகளுக்கு போய்விடக் கூடாது. எனது நன்பரான

அல்ல. மாறாக தேர்தல் முடிவுகளின் பின்னால் இருக்கும் மாறிலியான ஒர் அம்சத்தைச் கட்டிக்காட்டுவதே இன்று இப்பத்தியின் நோக்கம்.

பொதுவாக ஒர் அபிப்பிராயம் நிலவுகிறது, ஜே.வி.பி.தான் ஒரு இனவாதக் கட்சி என்று. அவர் சொன்னார் ‘ஒரு ஆணும் கட்சியாக வருவதற்குரிய தகைமைகள் ஜே.வி.பி.க்கு இல்லை என்று சிங்கள மக்கள் கருதியதன் விளைவே இது’ என்று கூறினார்.



ஒரு வாசகம் இருக்கிறது. மிகக்கம் பனிப்பாறையின் வெளித் தெரியும் கூர்முனை என்று (Tip of the ice berg) இதன் அர்த்தம் என்னவெனில் ஒரு பிரமாண்டமான பனிப்பாறையின் பேருடல் நீருக்குள் மறைந்து

### நிலாந்தன்

ஒரு வாசகம் இருக்கிறது. மிகக்கம் பனிப்பாறையின் வெளித் தெரியும் கூர்முனை என்று அழைத்து வருகிறார்கள். கடந்த சுமார் இரு தசாப்பத காலமாக ஈழப்போர் அரங்கில் செய்யப்பட்டு வரும் எல்லாச் சமாதான முயற்சிகளின் போதும் தொடர்ந்து காணப்பட்டு வரும் மாறிலியான ஒருசம் இது. அரசாங்கம் மாறலாம். தலைவர்கள் மாறலாம். தேர்தல் கூட்டுக்களும் மாறலாம். தலைவர்கள் மாறலாம். தவிர பிராந்திய அரசியல் மாறலாம். சர்வதேச குழும் மாறலாம். ஆனால் கொழும்பு மையச் சிங்களத் தலைவர்களின் இந்த மனோநிலை மட்டும் மாறிலியாகவே காணப்படுகிறது.

ஒரு நாட்டின் புவிசார் அரசியலில் புவியியல் அமைவிடம் போன்ற பொதீக அம்சங்கள் மாறிலியாக இருக்கலாம். ஆனால் ஒர் இந்தத்தைச் சேர்ந்த தலைவர்களின் மனோநிலை இப்படி மாறிலியாக இருக்கிறது என்று கூறுவது விஞ்ஞான பூர்வமானதா என்று யாரும் கேட்கக் கூடும். குறிப்பாக மாக்கியியப் பாரம்பரியத்தின் அடியாக வரும் விமர்சகர்கள் இயங்கில் பொருள் முதல்வாத கண்ணோட்டத்தில் இருந்து இது ஒரு அகவயமான மதிப்பீடு என்று தீர்ப்புக் கூறும் கூடும். ஆன் மீகவாதிகளும் மதம் சார்ந்த தத்துவ நூனி களும் இத்தகைய மாறிலியான அம்சங்களை சில சமயம் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடும். புத்த பகவானின் பிரதான் கோட்பாடே அநிச்சய வாதம் தான். அதாவது எல்லாமே காலக்கியில் மாறிக் கொண்டு

## இனவாதத்தின் தோல்வியும் அல்ல

அவருடையது மனிதமுகத்துடன் வரும் இனவாதம். இப்பொழுது மஹிந்தவும் ஒரு மினுக்கமான முகத்தைச் சர்வதேச சமூகத்துக்கு காட்டத் தொடங்கியிருக்கிறார். ஆனால் அவரும் ஜே.வி.பி.யும் ஒன்றே. இவர்கள் எல்லோருமே சமாதானத்தைப் பொறுத்தவரை ஒரே அலை வரிசையில் சிந்திப்பவர்கள் தான். இவர்களைப் பொறுத்தவரை சமாதானம் செய்வது என்பது தமிழர் களைத் தோற்கடிப்பதே.

ஆனால் சமாதானம் எனப்படுவது அதன் கோட்டாட்டு விளக்கத்தின் படி வெற்றி கணைப் பரஸ்பரம் பகர்ந்து கொள்வதே. இதில் யாரும் யாரும் தோற்கடிப்பது கிடையாது. ஒரு தரப்பு மறுத்துப்பை தோற்கடிக்க நினைப்பது தான். அங்கே ஒரு தரப்பின் வெற்றி எனப்படுவது இன்னொரு தரப்பின் தோல்வியாக காணப்படுகிறது. எனவே ஒருதரப்பு மற்றொரு தரப்பை தோற்கடிக்க நினைப்பது என்பது ஒரு யுத்த மனோப்பாவுமே இந்த மாறாத மனோநிலையின் வெவ்வேறு காலகட்டத் துக்குரிய வெளிப்பாடுகள் தான். குறிப்பாக இலங்கைத் தீவின் இப்பொதுள்ள அரசியல் யாப்பு எனப்படுவது இந்த மாறிலியான மனோநிலையைப் பாதுகாத்து இதற்கு ஒரு சட்ட அந்தல்தை வழங்கியிருக்கிறது என்பதால் தான். இலங்கைத் தீவில் அரசியல் யாப்பும் சமாதானமும் சேர்ந்து வாழ முடியாத ஒரு நிலை காணப்படுகிறது. எனவே இந்த மாறிலியான மனோநிலையின் பின்னணியில் வைத்தே நடந்து முடிந்த தேர்தல் முடிவுகளைப் பழிப்பீடு செய்ய வேண்டும். ஜே.வி.பி.யின் தோல்வி எனப்படுவது இனவாதத்தின் ஒட்டு மொத்தத் தோல்வி அல்ல. ஏனெனில் ஜே.வி.பி. எனப்படுவது இனவாதத்தின் வெளித் தெரியும் சிறிய கூர்முனை மட்டுமே.

கடந்த நாலாண்டுகளில் மட்டுமல்ல இதற்கு முந்திய எல்லாச் சமாதான முயற்சிகளின் போதும் இது காணப்பட்டது. சிங்களத் தலைவர்கள் அவர்களுடைய கட்சிப் போட்டிகளுக்காவும் வம்சப் போட்டிகளுக்காகவும், பலியிடப்படக் கூடிய ஒரு பொருளைத்தான் சமாதானம் என்று அழைத்து வருகிறார்கள். கடந்த சுமார் இரு தசாப்பத காலமாக ஈழப்போர் அரங்கில் செய்யப்பட்டு வரும் எல்லாச் சமாதான முயற்சிகளின் போதும் தொடர்ந்து காணப்பட்டு வரும் மாறிலியான ஒருசம் இது. அரசாங்கம் மாறலாம். தலைவர்கள் மாறலாம். தேர்தல் கூட்டுக்களும் மாறலாம். தேர்தல் முடிவுகளும் மாறலாம். தவிர பிராந்திய அரசியல் மாறலாம். சர்வதேச குழும் மாறலாம். ஆனால் கொழும்பு மையச் சிங்களத் தலைவர்களின் இந்த மனோநிலை மட்டும் மாறிலியாகவே காணப்படுகிறது.

ஒரு நாட்டின் புவிசார் அரசியலில் புவியியல் அமைவிடம் போன்ற பொதீக அம்சங்கள் மாறிலியாக இருக்கிறது என்று கூறுவது விஞ்ஞான பூர்வமானதா என்று யாரும் கேட்கக் கூடும். குறிப்பாக மாக்கியியப் பாரம்பரியத்தின் அடியாக வரும் விமர்சகர்கள் இயங்கில் பொருள் முதல்வாத கண்ணோட்டத்தில் இருந்து இது ஒரு அகவயமான மதிப்பீடு என்று தீர்ப்புக் கூறக் கூடும். ஆன் மீகவாதிகளும் மதம் சார்ந்த தத்துவ நூனி களும் இத்தகைய மாறிலியான அம்சங்களை சில சமயம் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடும். புத்த பகவானின் பிரதான் கோட்பாடே அநிச்சய வாதம் தான். அதாவது என்பதை காலக்கியில் மாறிக் கொண்டு

முதும் அதன் அடிப்படைப் பலத்தை இழந்து விடவில்லை என்பது. அதாவது தேர்தல் முடிவுகளின் படி ஜே.வி.பி., அது எதிர்பார்த்த வெற்றிகளைப் பெற்றுமிகு வில்ல

# நியுற்றோன் வெள்ளிகள் (Neutron Stars)

## விண்வெளியின் வியப்புடூம் புதிர்கள்!!

### சென்றவாரத் தொடர்ச்சி

பொதுவாக நட்சத்திரங்கள் எவ்வாறு பிறக்கின்றன? இதற்கான பெள்கீழ் நிலை மைக்கள் சிலவுண்டு. பிரபஞ்சத்தில் ஸ்ரப்புச் சக்தியினால் பொருட்கள் ஒடுங்கும் ஒடுங்கும்போது மையப் பகுதியின் வெப்பமும் அழுக்கமும் மிகப் பலகோடி மடங்கு கூடும்.

உதாரணமாக ஒரு துவிச்சக்கரத்திற்குக் காற்றிடக்கும் போது, பம்பின் அடிப்பக்கம், கூடிய அழுக்கம் காரணமாக சூடாகி விடுகின்றது. அதேபோல, பூர்வீக விண்வெளி ஸ்ரப்புச் சக்தியினால் ஒடுங்கிக் கொண்டபோது, மிகக்கூடிய அழுக்கத்தினால் மேலதிகமான வெப்பத்தைப் பெற்ற இந்த மேலதிகமான அழுக்கம், வெப்பம் காரணமாக அப்பரப்பில் அகப்பட்ட பகுதியில் அனுத்தாக்கம் பெருமாவில் நடைபெற்றது

**விண்மீன்களின் பிறப்பு:** ஸ்ரப்புச்சக்தி யும் அதனுடைய மிகத் தீவிரமான அழுக்கமும் சூருக்கமும் பிரபஞ்சம் தோன்றிய காலத்திலிருந்து வந்த கைத்திரஜின் - ஹீலியம் போன்றவற்றின் அனுத்திரள் களைத் தாக்கி நக்கும்போது, அந்த அழுக்கத்தைத் தாங்கிக்கொள்ள முடியாத கட்டடத்தில் பிரபஞ்சவெளியில் வெப்பத்திற் மிகக்கூடிய நெபியுலா என்றழைக்கப்படும் பிரகாசமான ‘புகைமண்டலம்’ உருவாகின்றது. இவையே காலப்போக்கில் நட்சத்திரங்களின் பிறப்பிடங்களாகும். அநேகமான சந்தர்ப்பங்களில், சில பகுதிகளில் ஸ்ரப்புச்சக்தி கூடுதலாக இருக்கும் மையங்கள் நட்சத்திர மையங்களாகி உருள் வடி

வத்தை அமைத்துக் கொள்கின்றன. ஈற்றில் இவை வெள்ளிகளாகி விடுகின்றன.

இவற்றின் உட்பகுதி மையத்தில் அழுக்கம் காரணமாக 10 மில்லியன் C மேல் வெப்பம் கூடும்போது கைத்திரஜின் அனுக்கள் ஹீலியமாக மாற்ற தொடங்கும். இதனால் ஏற்படும் மிகக்கூடிய வெப்பமே பல்வேறுபட்ட நட்சத்திரங்களைப் பிறப்பிக்கின்றன. இதையடுத்து மையப் பகுதியின் வெளி நோக்கி வரும் கதிர் அழுக்கமும், உள்ளோக்கிய ஸ்ரப்புச்சக்தியும் சமன்படுத்தப்பட்டு நிலையாகும் போது ஒரு நட்சத்திரம் பிறக்கின்றது மையப்பகுதியின் கைத்திரஜின் ஏற்று முடியும்வரை இந்தச் சமநிலை இருக்கும். அதுபோர் வெள்ளியில் மாற்ற மில்லை. சமநிலை மாறும்போது வெள்ளியில் அதன் உருவம், இயல்பு, ஸ்ரப்புச்சக்தி பொன்ற பரிமாணங்கள் அனைத்திலும் மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன.

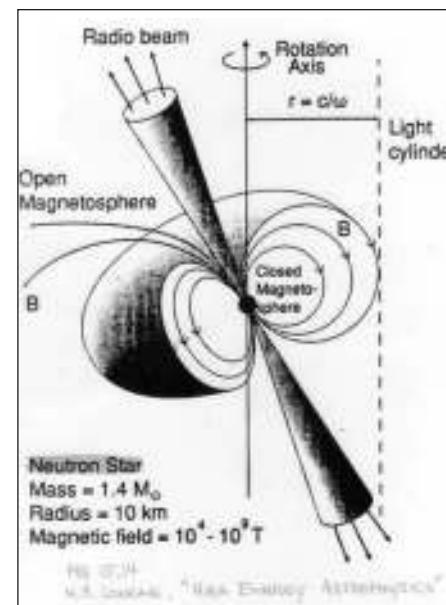
குரியன் எமக்கு மிக அன்மையிலிருக்கும் நட்சத்திரமாகும். எனவே இதனை விஞ்ஞானிகள் ஏனைய வெள்ளி

**சி.விமலேஸ்வரன்,**  
B.A., Dip in Edn

களை அறிவதற்கு ஒரு அளவுகோலாகப் பயன்படுத்திற் கொள்கின்றனர். உதாரணமாக 2 குரியறிறை என்னும் பொது குரியனைவிட 2 மடங்கு கூடிய நிறையுள்ள ஒரு வெள்ளியைக் குறிக்கும், 1000 குரிய ஒளி யென்னும் போது குரியனிலும் 1000 மடங்கு கூடிய ஒளியென்பதே அர்த்தம்.

குரியனை ஒத்தவை. குரியனின் விட்டம் 1,392,000 கிமீ ஆகும் இதுவே எமக்கு மிக அன்மையிலிருக்கும் நட்சத்திரமாகும். இதனுடைய உள் மையத்தின் வெப்பம் 15 பில்லியன் C மேற்பரப்பில் 6000C; இது, பால்வீதித் தொகுப்பின் ஒன்றான சாதாரண நட்சத்திரமாகும், இது பூமியிலும் பார்க்க 332,946 மடங்கு நிறை

நட்சத்திரம் குரியனிலும் 20 மடங்கு நிறையிலும் உருவத்திலும் குறைவானது. குரியனை ஒத்த தாரகைகளின் வாழ்விற்சில பருவங்களுண்டு: சரியான உருள்வட்டமில்லாத புகை மண்டலச் குரியன் - வெப்பம் சுமார் 20 மில்லியன் C. சுமார் 2 பில்லியன் வருடம் வரை இந்த நிலை நீடிக்கும் இவ்வாறு பிறந்த குரியனின் உருள்வடிவ மையத்தின் வெப்பம் மிகக் கூடிய நிலையில் கைத்திரஜின் ஹீலியமாக மாற்ற மடையத் தொடங்கும். இப்போது குரியன் என்ற நட்சத்திரம் தோன்றிவிட்டது. மேற்பரப்பின் வெப்பம் சுமார் 12,000 C ஆகவும் உள் மையத்தின் வெப்பம் சராசரி 17 பில்லியனாகவும் இருக்கலாம். விட்டம் 1 பில்லியன் கிமீ 4.6 பில்லியன் வருடங்களாகியில், அந்த நட்சத்திரம் இளம் பருவ வெள்ளியாகிவிட்டது. மேற்பரப்பின் வெப்பம் 6000 - 7000C உள் மையத்தில் 15 பில்லியன் C ஆக மாறிவிட்டது. சராசரி விட்டம் 1.3 மில்லியன் கிமீ - இதுவே எமது குரியனின் இன்றைய வாழ்வின் பருவம்.



யிற் கூடியதாகும். எமது குரியனிலும் பல்லாபிரம் மடங்கு கூடிய நிறையைக் கொண்ட நட்சத்திரங்களும் உண்டு. மிகப் பெரிய விண்மீன்கள் வெப்பத்திலும் பிரகாசத்திலும் மிகக்கூடியதாக இருப்பதினால் அவை நீலாற்றமாக எமக்குத் தென்படும். எமக்குத் தெரிந்த மிகச்சிறிய

**35ம் பக்கம் பார்க்கவும்**



 <b>Markham/14th Ave</b> - 3 Bedrooms - 3 Washrooms	 <b>Morningside/401</b> - 3 Bedrooms - 3 Washrooms - Hardwood, A/C, Fireplace - Less than 10 Months old	 <b>McCowan/Hwy 7</b> - 3 Bedrooms - 3 Washrooms - 2 Car Garage, A/C - 2000sq, AC, Deck
<b>\$394,900</b>	<b>\$324,900</b>	
 <b>Kennedy/401</b> - 3 Bedrooms - 3 Washrooms - Near 401, Shop, Doctor, TTC	 <b>Middlefield/Finch</b> - 3+1 Bedrooms - 2 Full and One 1 1/2 Wash - Basement Pat Done - 24 Hrs TTC, Temple, Medical, 401, Full Upgraded House	<b>\$99,000</b>
<b>\$285,900</b>		



**ROYAL LePAGE**  
Connect Realty  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

880 Ellesmere Rd, Suite 203, Scarborough, Ont.

For All Your Real Estate Needs...

**Ramanan Ramachandran**

Sales Representative

Dir: 416-670-6467

Bus: 416-284-4751

E-mail: agentram@gmail.com

Web: www.rramanan.com



Mobile: 416-757-6467

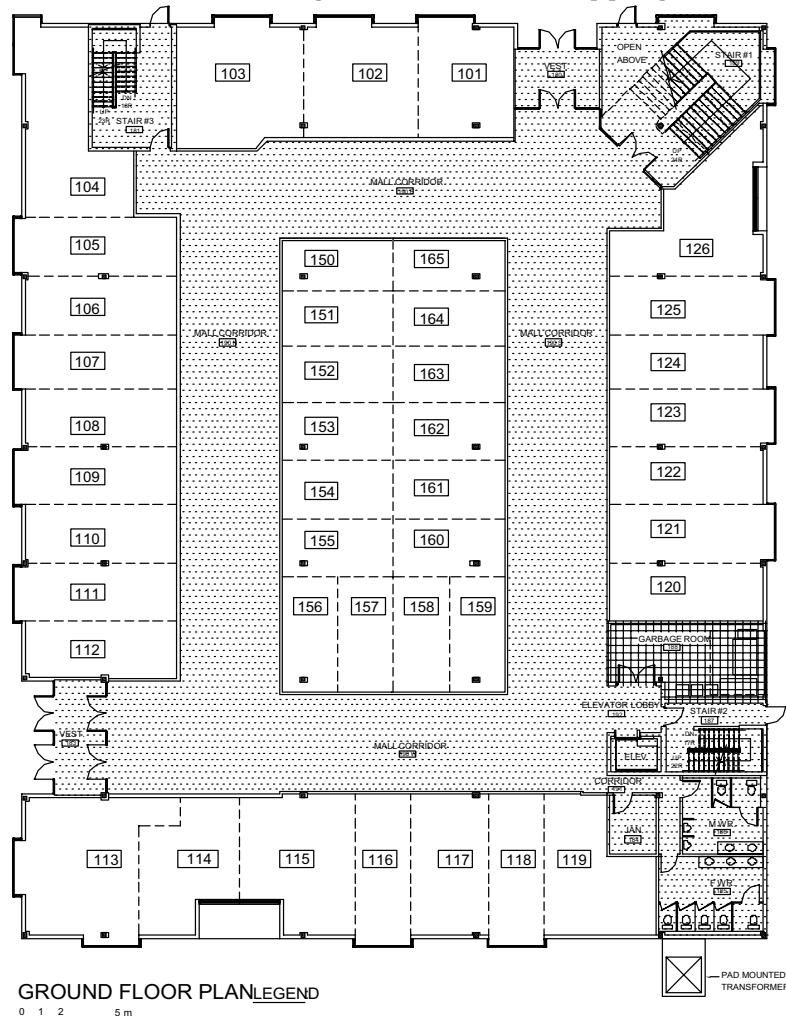
GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE

# Opening: Summer 2007

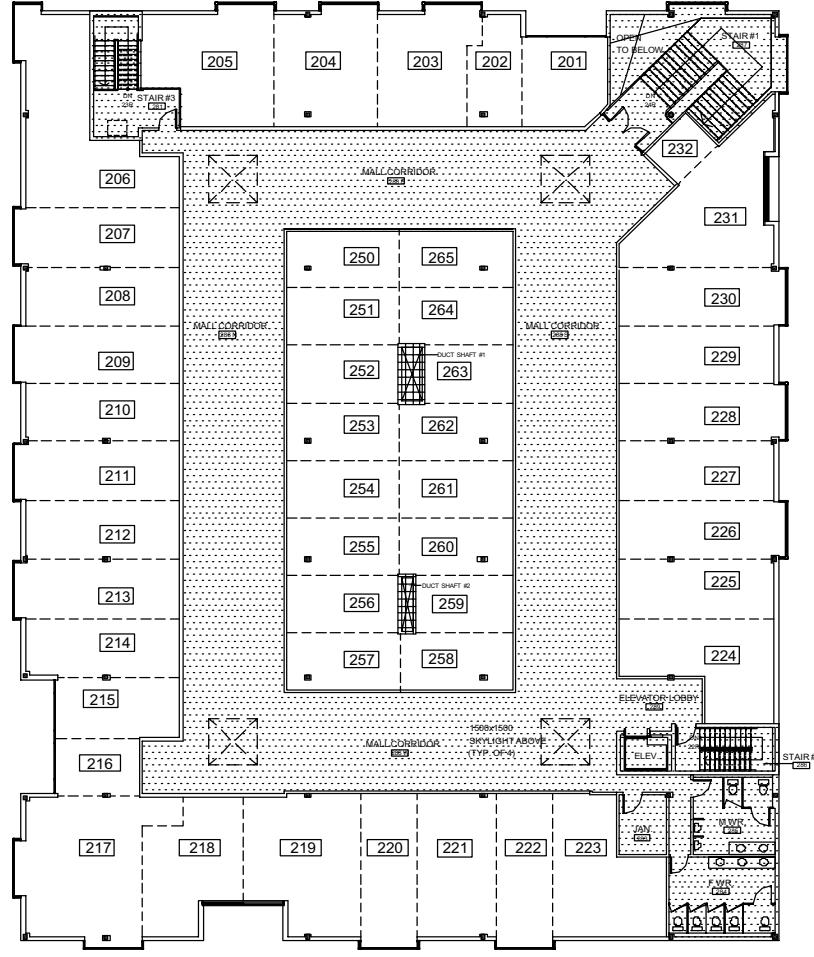
- Units from  
\$ 88,888



**New Floor Design for Perfect Shopping**



Exclusive Broker  
**HOMELIFE GTA Realty Inc.**  
**Zoe Cheung**  
**416-321-6969**



- Middlefield / Finch
- 38,000 Sq. Ft.
- Indoor Mall
- Only 90 Units Available

- Professional Offices
- Retail Stores
- Jewelleries
- Textiles/ Fashion Stores
- Financial Services
- Food Outlet
- Studios/ Videographers / Photographers
- Salon/ Hair Stylist/ Beauty Spa
- Real Estate Services
- Mortgage Services

- Under Ground Parking
- Surface Parking
- Over 150 Parking

- Print Shop/ Signs And Graphics
- Florist
- Optical & Contact Lenses
- Foreign Exchanges
- Video, Audio, CD/ DVD Stores
- Travel And Tour Agencies
- Architects, Builders And Developers
- Computer Sales & Services
- Drapes And Blinds
- And Many More ...

GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE

GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE GTA SQUARE

# துயற்றும் பொழுதுகள்..



சக்கரவர்த்தி

ஒக்லில் ஹோன்வால் வீதியிலிருக்கின்ற நாய்களின் கல்லறைத்தோட்டத்தை கடந்தே நான் நாள் தோறும் வேலைக்கு செல்வதுண்டு. அங்கு காணப்படுகின்ற சில முதியவர்களது செயல்பாடுகள் வழிமைக்கு முற்றிலும் மாறுபட்டதாக காணப்படும்.

இன்றும் அதே கல்லறைத் தோட்டத்தை  
கடந்து போகையில் - முதியவர் ஒருவர்  
சிறு சிவப்புப் பந்தொன்றை குறிப்பிட்ட கல்  
ஸறை ஒன்றைச் சுற்றி உருட்டி, சிரிப்பும்  
சத்தமுமாக தனியாக விளையாடிக் கொண்ட  
டிருப்பதை பார்க்க நேர்ந்ததும் வாழ்ந்து  
முடித்த அனைத்துக் கணங்களும் அர்த்த  
முள்ளதா, இல்லையா, என்கிற கேள்வி  
என்னுள் எழுந்தது.

தனது பிள்ளைகளைப் பற்றியோ, அவர்களினது வாழ்வு பற்றியோ, தனக்கெதுவும் தெரியாதென்றும், மனைவியின் வாழ்வுக்கு பின் பதின்மூன்றாண்டுகள் அப்பிராணி தன் நூடன் வாழ்ந்ததாகவும், உருக்கமாக சிலா கித்தவர் ஜெந்தாண்டுகளாகியும் அப்பிராணி யினது பிரிவுத்துயரை கடந்து செல்ல முடியவில்லை என்றார்.

வரையறைகளுக்கு உட்பாதா குரு  
ரத்தை, முது மனிதர்கள் மீது பலவுந்தமாக  
தினித்து விடுகிறது காலம். முதிய  
வர்களின்னு துயரமென்பது அனேக இளை  
யோரிடத்தில் நிராகரிக்கப்பட்ட கோரிக்கை  
போன்றே இருக்கிறது.

எமது சமூகத்து இளையவர்களினது பெற்றோர் பாதுகாப்பு சம்பந்தமான நிரா கரிப்பு, அக்கறையின்மை பற்றி அனேக முதியவர்கள் குறை பட்டுக்கொள்கிறார்கள் அந்திம வாழ்வை அனுபவித்து வாழ்வதற்கு பதிலாக, வாழ்வை துயரத்துடன் கழிக்கிறார்கள் என்னும் விமர்சனத்தை மறுப்பதற்கில்லை.

முழுக்க முழுக்க வாரிசுகளினது உறவு  
சார்ந்தே முதியவர்களினது இறுதிக் காலன்-  
கள் கீழைத்தேசங்களில் அமைந்திருக்க-  
றது. மேற்குலகினது பொருளாதார வரை-  
பும், குடும்ப அமைப்பும் எமது வாழ்சை  
வடிவத்தை முற்றிலுமாக மாற்றிய மைத்து-  
விடுகின்றது.

இதனால் அதிகம் பாதிக்கப்படுவது முதல் யவர்களேன். கீழைத் தேசங்களினது குடும்பங்கள்மூலம் ஆலோசகர்களாகவும் வழி காட்டியாகவும் இருப்பவர்கள் இங்கு வந்து

மேற்பட்டோர் குறியிப்பு பருவ வயதை உடையவர்கள். கடந்த இருபது ஆண்டுகளில் போருக்கு முகம் கொடுக்க முடியாது பல பெயர்தலவர்கள் இருபதுக்கும் முப்பத்திலின்று வயதுக்கும் உட்பட்டவர்களே எண்ணிட கையில் அதிகமானவர்கள். இன்னும் படிலிருந்து இருபது ஆண்டுகளுக்குள் சமான ஒன்றை இலட்சம் தமிழர்கள் ஓய்வு பெற்று முதியவர்களாகப் போகிறோம்.

முன்றாம் உலக முதியவர்கள் சிந்தந் தந்தத்பீரகாரம் நம் முதுமைக்காலம் சந்தை களின் உறவு சார்ந்திருக்குமா? அல்லது சந்ததிகளால் வாழ்வு மறுதலிக்கப்பட்டு அங்காடி களினது உள் அரங்க வெளிகளில் அரட்டையிலும், வாணாலிகளில் முதியோர் அரங்கத்தில் தேவாரத்துடனு வரும்நை துறிக்கப்படுமா?

வெள்ளையின் மாந்தர்ஸின் முதுமை  
காலத்தின் தனிமை போக்க ஒரு நாயே  
பூண்யோ போதுமானது. யாழ்பானந்  
திலிருந்து அனைத்தையும் பெயர்த்து  
கொண்டு வந்தவர்களுக்கு? நாய்களை  
மட்டுமல்லாது மனிதர்களைக்கூட வீட்டுக்கு  
வெளியே நிறக்கி வைக்கு மக்குப்பேணி

நம் முதுமைக்காலம் சந்ததிகளின் உறவு சார்ந்திருக்குமா? அல்லது சந்ததிகளால் வாழ்வு மறுதலிக்கப்பட்டு, அங்காடிகளினது உள் அரங்க வெளிகளில் அரட்டையிலும், வானொலிகளின் முதியோர் அரங்கத்தில் தேவாரத்துடனும் வாழ்கை கழிக்கப்படுமா?

பிற்பாடு நிராகரிக்கப் படுகிறார்கள். அவ்வது தனிமைப் படுத்தப்படுகிறார்கள்.

கலாச்சாரத்தை பேணிப்பாதுகாப்பவர்களின் வழித் தோன்றல்களின் முதுமையின் தலைமுடைய போக்குப்போவதெல்லாம்?

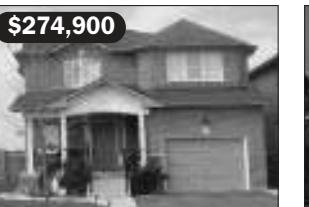
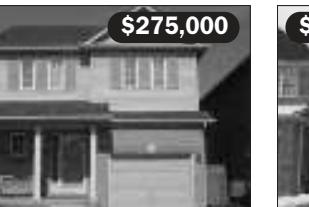
## ଉଲ୍‌ଲୋରାଟ୍‌ଚି

10ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

களைப் போல் சாராய்த்துக்கும், கசிப்புக் கும், காசுக்கும், உடுப்புக்குமாக வாக்களிக் கும் ஒரு சனத்தொகை அல்ல. அது மிக உறுதியான நம்பிக்கைகளின் மீது நன்கு நிறுவனமயப்படுத்தப்பட்ட ஆதரவுத் தளம். அதை நினைத்த மாத்திரத்தில் தெருவில் இறக்கி ஒரு பலமான வெகுசன எதிர்ப்பைக் காட்ட முடியும். தவிர பெரும் பாலான தொழிற்சங்கங்களும் ஜே.வி.பி.மி டம் தான் உண்டு. எனவே ஜே.வி.பி. நினைத்தால் மஹிந்தவை நித்திரை கொள்ள விடாமல் தடுக்கலாம். முன்பு திரு மதி சந்திரிக் காவின் நித்திரையைக் கெடுத் தது போல, மஹிந்தவையும் அவர்கள் குழப்பலாம்.

இது மஹிந்தவுக்கும் தெரிகிறது. ஜே.வி.பி.யை வெளியில் விட்டு ஒரு எதிரியாக வைத்திருப்பததை விடவும் அதை தன்னோடு அணைத்து வைத்திருக்கவே அவர் தற்சமயம் விரும்புவதாகத் தெரிகிறது. சமாதான நகர்வுகளில் இணைத்தலைமை நாடுகளிடம் இருந்து வரக்கூடிய எந்த ஒரு அழுத்தத்தையும் சமாளிக்க அவருக்கு ஜே.வி.பி. தேவை. தான் கொடுக்கவிரும்பாததற்கெல்லாம் அவர் ஜே.வி.பி.யின் மீது யழியைப் போட்டுவிட்டு ஜே.வி.பி.யின் எதிர்ப்பைக் காட்டியே பின்னடித்து விடவாய்.

எனவே தமிழர்கள் தேர்தல் முடிவுகளை நம்பி எந்த ஒரு மாயைக்குள்ளும் சிக்கிலி டக் கூடாது. இணைத்தலைமை நாடுகளின் அதி ஸ்ரீக்ரித்த அழுத்தங்கள் காரணமாக மஹிந்த மசிந்து கொடுப்பாராக இருந்தாலும் கூட, அதற்கும் ஒரு வரையறை உண்டு. சமாதானத்தைக் குறித்து மாறிலி யான அந்த சிங்கள மனோநிலையில் ஏதாவது மாற்றங்கள் நிகழ்ந்தால்தான் நம்பிக்கையுட்டும் வார்த்தைகளை இங்கே சொல்ல முடியும். அதற்கு ஏதும் அதிசயங்கள், அந்புதங்கள் நிதமு வேண்டும். நிகழமா?

 <p><b>\$274,900</b></p> <p><b>Wanless/Chingaucoousy</b></p> <p>Beautiful Detached 2-Storey Home Only 3 Years New. Ceramics In Foyer, Kitchen &amp; Bathrooms. Open Concept Main Floor. Upgraded Maple Kitchen Cabinets, Breakfast Bar &amp; Upgraded Light Fixtures</p>	 <p><b>\$274,900</b></p> <p><b>Sandlewood/ Edenbroo</b></p> <p>Lovely Det 4 Bedroom In The North West Area Of Brampton. Living Room Has Gas Fireplace. Walkout From Breakfast Area. Corner House. Poured Concrete Curbs. Fully Fenced Backyard. Plaza At The Door Step. Transit &amp; School Is Two Minutes Walk.</p>	 <p><b>\$275,000</b></p> <p><b>Wanless/Edenbrook</b></p> <p>Year New* Well Kept* 1755 Sq.Ft* Big Bedrooms* Fully Fenced Yard* Cao* R/I Cvac* Upgraded Carpet &amp; Underpad* Sep Side Entry* All Elf's* All Window Coverings* Appliances Negotiable*</p>	 <p><b>\$345,900</b></p> <p><b>Passmore &amp; Markham</b></p> <p>Brookside On The Rouge, Walk Out Basement. Look Out Window, Gorgeous Blackcomb 1800 Sq.Ft.</p>	
 <p><b>\$349,700</b></p> <p><b>Sandlewood/Ching</b></p> <p>With 5th Bedroom On 2nd Floor. Gas Fireplace In Family Room, Living / Dining Combined. This Home Offers An Open Concept. Eat In Kitchen And A Breakfast Area With Walkout To A Nice Size Back Yard. This Home Still Has Builder's Paint, And Only About Two Years New</p>	 <p><b>\$349,900</b></p> <p><b>Neilson/Passmore</b></p> <p>Immaculate Mattamy Built House On Premium Lot With Lots Of Upgrades Upgraded Appliances Shutters And Custom Curtains Tiles Plywood Carpet Cabinets Porch With Tiles Sep Entrance To The Basement</p>	 <p><b>\$369,900</b></p> <p><b>Whites &amp; Finch</b></p> <p>*Beautifully Built 1Yr New Coughlan Home* Located In The Enclaves Of Pinecreek Backing Onto Ravine. Fabulous Open Concept Design With Loads Of Expensive Upgrades. Professionally Finished Basement With Over 3000 Sq. Ft. Of Total Living Space.</p>	 <p><b>\$399,900</b></p> <p><b>Steeles/Staines</b></p> <p>Beautiful Brookside House. Gas Fireplace In Living Room Area. Master Bedrooms With 5 Pc Bath And Walk-In Closet. Double Garage Door With Access Door From Inside Of The House. Laundry On 2nd Floor. R/I Washroom In Basement.</p>	



# **Kumar Muthusamy**

## Sales Representative

**Direct: 416.518.011**

HOMELIFE/GTA Realty Inc.  
1711 McCowan Rd., Suite 206, Toronto, ON M1S 3Y3  
Tel: 416-221-6262



# திருப்தியான கில்லம் அமைந்திட...



# தட்டையான தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகள் (Flat Screen TVs)

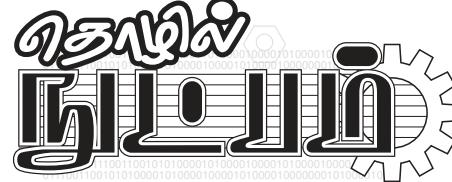
குருஷேத்திரத்தில் நடந்த மகா பாரதப் போரை, அரண்மனையில் இருந்துவாரே மனக் கண்ணால் பார்த்து திருத்தால்து விடுக்கு உணர்த்திக்கொண்டிருந்தான் சங்கயன். இன்று சார்க்கில் நடக்கும் போரை வீட்டுக்குள் இருக்கும் எமக்குக் காட்டுகிறது தொலைக்காட்சி. தொலைக்காட்சி பற்றிய அடிப்படைக் கருத்து ஆதிகாலந்தொட்டே இருந்து வந்திருக்கின்றது. ஆனால், 1900ம் ஆண்டு பார்சில் நடந்த முதலாவது உலக மின்னியல் மகாநாட்டில், ரவுட்ய விஞ்ஞா னியாகிய கொன்றினரின் பெர்ஸ்கி (Constantin Perskyi) முதன் முதலில் “ரெவிலிசன்” (“Television”) என்ற சொற்பத்தை அறி முகப்படுத்தியதிலிருந்துதான் தொலைக்காட்சித் தொழில்நுட்பம் பற்றிய தேடல் குடிபிட்தது எனலாம். இந்த நாறு வருடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களிற்கிடையேயான தொலைக் காட்சிப் பரிமாற்றத்தை நியூ யோர்க்கிற்கும் (New York) வாசிங்டன் டி.சி. (Washington D.C.) க்கும் இடையே மேற்கொண்டன. அன்றிலிருந்து தொலைக்காட்சித் தொழில்நுட்பத்தின் ஆக்கிரமிப்பு ஆரம்பமாகியது. இன்று ஒரு விட்டில் இருக்கும் அத்தியாவசிய பொருட்களில் தொலைக்காட்சிப் பெட்டியும் முக்கியமானதொன்றாக காணப்படுகின்றது.

இன்று பலவகையான தொலைக் காட்சித் தொழில்நுட்பங்கள் சந்தையில் காணப்படுகின்றன. அவற்றில் முக்கியமானவையாக சி.ஆர்.ரி. (CRT - Cathode Ray Tube), பிளாஸ்மா (Plasma), எல்.சி.டி (LCD - Liquid Crystal Display), புறோ யக்கன் (Projection) ஆகிய தொழில் நுட்பங்களைக் கூறலாம். இவற்றுள் இன்று உலகில் பொதுவாகப் பாவனையில் இருக்கும் தொழில்நுட்பம் சி.ஆர்.ரி தொழில்நுட்பமாகும். இத் தொழில்நுட்பம் கதோட்டுக்கதிர்க் குழாய் (Cathode Ray Tube) எனும் மின்னியற் தொழில்நுட்பத்தைக் கொண்டே தொழில்படுகின்றது. சி.ஆர்.ரி தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகளின் திரையின் அளவிக்கேற்ப, கதோட்டுக்கதிர்க் குழாயின் நீளமும் இருக்கும். பெரிய திரையின் தொலைக்காட்சிப் பெட்டிக்கு பெரிய நீண்ட குழாய் தேவைப்படுகிறது. அதனாலேதான் சி.ஆர்.ரி தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகள் பெரிதாகவும், பாரமாகவும், எமது வீட்டின் ஒரு முலையில் பெரிய ஒரு இடத்தை நிரப்புவனவாகவும் காணப்படுகின்றன.

இப்போது சந்தையில் பிரபலமாக இருக்கும் தொலைக்காட்சிப் பெட்டித் தொழில் நுட்பங்கள் பிளாஸ்மா, எல்.சி.டி. தொழில் நுட்பங்களாகும். இவை இரண்டுமே அழகான, மெலிதான (கிட்டத்தட்ட 6" அகலமான), தட்டையான (Flat Screen), பெரிய திரையின், அதி துல்லியமான, டிஜிடரல் தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகளை எமக்குத் தருகின்றன. இவ் இரண்டு தொழில் நுட்பங்களையும் தொலைக்காட்சிப் பெட்டியின் தோற்றத்தை வைத்து அடையாளம் காண முடியாது. இரண்டுமே கிட்டத்தட்ட ஒரே மாதிரியாகத்தான் இருக்கும். ஒரு பெரிய புதிய தட்டையான தொலைக்காட்சிப் பெட்டியை வாங்கும்போது பிளாஸ்மா வாங்குவதா எல்லது எல்.சி.டி வாங்குவதா என்ற குழப்பம் பொதுவாக எல்லோரிடமுமே காணப்படுகிறது. இவ்விரு தொழில் நுட்பங்களையும் பற்றிய அடிப்படை விளக்கம் இருக்குமாயின் நீங்கள் உங்களுக்கு பிடித்த அல்லது உங்களுக்கு பொருத்தமான தொலைக்காட்சிப் பெட்டியை சிரமமின்றி வாங்கிக் கொள்ளலாம்.

பிளாஸ்மாவினதும், எல்.சி.டி யினதும் அடிப்படைத் தொழில்நுட்பங்கள் வித்தியா சமானவை. பிளாஸ்மா என்பது, திண்மம், திரவம், வாயு போன்ற பதார்த்தங்களின் பொதீக நிலைகளில் (Physical State)

இன்னொரு நான்காவது நிலையாகும். எதிர் மறைச் சக்திகொண்ட (negatively charged) அயனாக்கப்பட்ட (ion) வாயுவின் பெளதீக் நிலையே பிளாஸ்மா எனப்படுகிறது. பிளாஸ்மாவின் பாவனையை நீங்கள் சாதாரணமாக புளோரசன் விளக்குகளில் அல்லது நியோன் (Neon) விளக்குகளில் காணலாம். புளோரசன் விளக்குகளினுள் காணப்படுவது பிளாஸ்மாவினுள் மின்சாரத்தைப் பாய்ச்சும்போது பிளாஸ்மா ஒளியைத் தருகின்றது. பிளாஸ்மா தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் புளோரசன் விளக்குகளின் அடிப்படைத்



தொழில் நுட்பத்தையே பாவிக்கின்றது. பிளாஸ்மா தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பத்தை மிகவும் எளிய முறையில் விளக்குவதாயின், பல்லாயிரக்கணக்கான புளோரசன் விளக்குகளைக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்டத் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங்களில் மனிதனின் வளர்ச்சியாதையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய தொழில் நுட்பங்களில் தொலைக்காட்சித் தொழில் நுட்பமும் முக்கியமானதொன்றாகும். 1927ம் ஆண்டு பெல் தொலைபேசி (Bell Telephone) நிறுவனமும், அமெரிக்க வர்த்தக சம்மேனமும் இணைந்து உலகின் முதலாவது தூர இடங

# ஸ்ரோவீன்றன் மிஸ்ரி

மைக்கல் ஒண்டாச்சி, சியாம் செல்லத்துரை இவர்களின் வரிசையில் ஸ்ரோவீன்றன் மிஸ்ரி யிடம் எம்மோடு நெருக்கமுடைய கலாச்சார வழி வந்த இன்னுமொரு சிறந்த எழுத்தா ஸராய் கண்டாவில் இருந்து தரமான நாவல்



களை எழுதித் தடம் பதித்துள்ளார். சியாம் செல்லத்துரையின் நாவல்கள் கொழும் பைத் தளமாகக் கொண்டது போல் ஸ்ரோவீன்றன் மிஸ்ரியின் சிறுகதைகள் நாவல் அனைக்கையையும் பெற்று உடையாளராக மாற்றியது. இவரது முதல் சிறுகதைத் தொகுப்பன் 'Tales from Firozsha Baag' எனும் தொகுதியை பென்குயின் பதிப்பகம் வெளியிட்டது.

ஸ்ரோவீன்றன் மிஸ்ரியின் மூன்று நாவல் களான 'Such a Long Journey' (1991), 'A Fine Balance' (1996), 'Family Matters' (2002), மிகுந்த வரவேற்பை வாசகர்களிடமிருந்து பெற்று Booker Prize for Fiction, Man Booker Prize for Fiction போன்ற பரிசுகளையும் பெற்றுத்தந்தன்றன. அன்மையின் வெளியான மிகச்சிறந்த நாவல் என இவரது 'A Fine Balance' அடையாளம் காணப்பட்டிருக்கின்றது.

மிஸ்ரியின் சிறுகதைகள் நாவல்கள் அனைத்துமே முக்கியமாக மும்பையில் வசிக்கும் பாசி குடும்பத்தின் துண்பங்கள், முட நம்பிக்கைகள் போன்றவற்றைத் தளமாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

'Such a Long Journey' - இந்நாவல் 1971ஆம் ஆண்டு இந்திராகாந்தியின் ஆட்டிரதி பலிக்கத் தவறும் போது படைப்பின் முடிவும் நம்பிக்கை அற்றதாகவே அமைந்து விடுகின்றது.

## படைப்பாளியின் பார்வையில் சமூகம் அதனைப் பிரதி பலிக்கத் தவறும் போது படைப்பின் முடிவும் நம்பிக்கை அற்றதாகவே அமைந்து விடுகின்றது.

ஸ்ரோவீன்றன் 1957ஆம் ஆண்டு மும்பையில் ஒரு பாசி குடும்பத்தில் பிறந்தவர். அனைத்து இந்தியர்களின் கணவு, இலட்சியம் போல் உயர்தரக் கல்வியின் பின்னர் வெளிநாடு சென்று வேலை எடுத்து தங்கி விடுவது என்ற அடைப்புக்குறிக்கும் தனது வாழ்க்கையையும் அடைத்து அதன் காரணமாகக் கண்டா வந்தவர். (Quoted in Mehfifil, November 1996)



1975இல் கண்டாவிற்கு குடிபெயர்ந்து ரோவீன்றன் மொழி ஒன்றில் வர்த்தகத்து

அடிக்கடி நோயில் விழும் மகள் என்று குப்தாவின் குடும்பத்தை கருவாகக் கொண்டு நாவல் நகர்ந்தாலும், இந்திரா

காந்தியின் ஆட்சியின் அக்கிரமச் செயலால் பாதிக்கப்படு இறக்கும் ஒரு ஓய்வு பெற்ற இராணுவ வீரர், முளை பாதிக்கப்பட்ட இளைஞன் அவனது உணர்வுகள், குப்தா வோடு பணிபுரியும் நன்பர்கள் என்று பல ரது அடையாளங்களைத் காட்டி நிற்கின்றது இந்த நாவல்.

'A Fine Balance' - இந்நாவல் அன்மையில் வாசித்த மிகச்சிறந்த நாவல் என்று கூறும் தரத்தோடு இருக்கின்றது. 1975இல் இந்தியாவில் 'அவசரகால ஆட்சி' பிரகடனப் படுத்தப்பட்ட போது மும்பையில் வசித்த நடுத்தரக் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த டயானா எனும் பெண்ணின் வாழ்வை மையப் படுத்தி அவரது சிறு பிராயத்தில் தொடங்கி முதுவை வரையின் நாவல் நீள்கின்றது. பெண்கள் மேலான ஆண்மையின் அடக்கு முறை அதை எதிர்த்து நிற்கும் டயானா வின் திறமை, பொருளாதார நெருக்கடி, டயானா சந்திக்கும் மனிதர்கள் என்று தன் மூற்றுமையில் பெயரில் வீதியோரப் பிச்சைக் காரர்களையும், பாமர மக்களையும் அரசாங்கம் நடாத்தும் முறை மிகவும் நெகிழித் தரும் வகையில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. இந்திராகாந்தியின் அரசியல் காலகட்டத் தில் இந்திய மக்கள் அவர் மேல் கொண்டு ருந்த வெறுப்பை மிகத் தல்லியமாகவும் துணிவோடும் தந்திருக்கின்றார் மிஸ்ரி.

### -சுமதி ரூபன்-

எழுத்தால் வாசகர்களை பாத்திரங்களுக்குள் கொண்டு சென்றுள்ளார் மிஸ்ரி. நகர சுத்திகிரிப்புத்திட்டம், குடும்பக் கட்டுப்பாடு என்ற பெயரில் வீதியோரப் பிச்சைக் காரர்களையும், பாமர மக்களையும் அரசாங்கம் நடாத்தும் முறை மிகவும் நெகிழித் தரும் வகையில் எழுதப்பட்டப்பட்டிருக்கின்றது. இந்திராகாந்தியின் அரசியல் காலகட்டத் தில் இந்திய மக்கள் அவர் மேல் கொண்டு ருந்த வெறுப்பை மிகத் தல்லியமாகவும் துணிவோடும் தந்திருக்கின்றார் மிஸ்ரி.

மூன்று வருடங்கள் திருமணத்தின் பின்னர் கணவனை ஒரு விபத்தில் இழந்த டயானா, ஆணாதிக்கவாதியான தனது அண்ணானுடன் தங்க நேர்ந்து விடுமோ என்று அஞ்சி, வாழ்வை ஒரு போராட்டம் நிறைந்த சவாலாக எதிர் கொண்டு முன்னேறும் போது டயானாவின் வீடிடன் அறையில் வாடகைக்கு வந்து சேரும் மொளீக் எனும் பல கலைக்கழக மாணவன், டயானாவின் தையல் வேலைக்கு என வந்து சேரும் ஜவர், ஓம் எனும் கிராமத்தைச் சேர்ந்த தலித் ஆண்கள் இவர்களுடன் டயானா வின் உறவு என கதை நீண்டு செல்கின்றது.

ராஜ்கௌதமமனின் 'சிலுவைராஜ் சரித்திரம்', 'காலச்கமை', ஜெயமோகாளின் 'ஏழாம் உலகம்', எல். ராமகிறிஷ்ணனின் 'நெடுங்குருதி' போன்ற பல தரமான இந்தியத் தமிழ் நாவல்களின் வரும் சம்பவங்கள் இந்த "A Fine Balance" ஜீப் படிக்கும் போது நினைவில் வந்து சென்றது. காரணம் மேற்கூறிய அனைத்து நாவல்களும் இந்திய மக்களின் முடநம்பிக்கைகள், வாழ்க்கை முறை, போராட்டங்கள், துன்பங்கள் போன்றவற்றை மிக துல்லியமாக எழுத்தில் கொண்டு வந்திருக்கின்றன.

மனித போராட்டத்தை எடுத்துச் செல்லும் படைப்புகள் மக்களுக்கு நம்பிக்கை தரும் வகையில் தமது முடிவைக் கொண்டிருக்க வேண்டும் என்று பல வாசகர்கள் சொல்லக் கேட்டிருக்கின்றன. ஆனால் ஒரு தரமான படைப்பு சமகால சமூகத்தைப் பிரதி பலிப்பதாக இருக்கும் தருணத்தில் மனித போராட்டத்தை அது எடுத்துக்காட்டும், சமகால சமூகம் நம்பிக்கை தருவதாக இருப்பின் முடிவும் அப்படி அமையலாம். ஆனால் படைப்பாளியின் பார்வையில் சமூகம் அதனைப் பிரதிபலிக்கத் தவறும் போது படைப்பின் முடிவும் நம்பிக்கை அற்றதாகவே அமைந்து விடுகின்றது. மிஸ்ரியின் இந்த நாவலில் வாழ்வோடு போராடும் அத்தனை கதாபாத்திரங்களும் தோற்றுப் போகின்றன. பிரமாண்டமாய் வளர்ந்து விட்ட அராஜக் உலகின் முன், வெறுமென மனிதாபிமானத்தோடு, சுதந்திரமாக வாழ முயல்வது எப்படிச் சாத்தியம்? நெஞ்சை நெகிழி வைத்துக் கண்களைப் பனிக்கைவகும் காத்திரமாக ஒரு படைப்பு இந்த "A Fine Balance" தரமான ஒரு நாவலை படிக்க ஏங்கும் வாசகர்களுக்கு ஸ்ரோவீன் மிஸ்ரியின் "A Fine Balance" நிச்சயமாகப் பரிந்துரைப்பேன்.

## மத்தியகிழக்கின்

### 8ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

வாய்ம்பை எவ்வாறு பயன்படுத்திக் கொள் எப்போகிறோம் என்பதை அரம்பத்தி லேயே கோட்டுக் காட்ட வேண்டியது ஹானியா போன்றவர்களின் கடமை. அது பாலஸ்தீன் மக்கள் மத்தியிலான் சமாதானம் பற்றிய நம்பிக்கைகளை வலுவூட்டுவதுடன், சர்வதேச சமூகத்தில் ஹமாஸ் இயக்கத்தின் மீதான நம்பிக்கையை வலுப்படுத்தும்.

மத்திய கிழக்கு சமாதான முயற்சிகளில் இல்லேரிய - பாலஸ்தீன் தரப்புக்களை விடவும் சர்வதேச சமூகத்திற்கே அதிக பங்கிருக்கிறது. எந்தவொரு தரப்பும் சமாதான முயற்சிகளில் இருந்து விலகிச் செல்ல முற்படுமாயின் அதன் மீது அதுத் தம் கொடுத்து, சரியான பாதையில் செலுத்த வேண்டிய நிலையில் மத்தியை தர்கள் காணப்படுகிறார்கள். அதற்கான ஆற்றலும் வல்லமையும் அமெரிக்கா, ஐரோப்பிய ஒன்றியம், ரஷ்சியா, ஐக்கிய நாடுகள் சபை ஆகிய வற்றிக்கே உண்டு.

ஒன்னில் அமெரிக்காவினதும், ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தினதும் அரசியல் செல்வாக்கைத் தாண்டிச் செல்லும் நிலையில் எறுவுட் ஒல்மர்ட் இல்லை. அவற்றின் நிதியுதவி இல்லாமல் பாலஸ்தீன் அதிகாரசபை நடத்தக்கூடிய நிலையில் இல்மாயில் ஹனியாவும் இல்லை.

நிலைமை இவ்வாறுக்கையில் நடப்பது என்ன? இல்லேரிய பாலஸ்தீன் தரப்புக்கள் பக்கமையை வளர்க்கும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுள்ளன. ஜனநாயகம் போதிக்கும் சர்வதேச மத்தியஸ்தர்களே, ஒருதரப்பை ஆதரித்து மறுதரப்பை ஒடுக்க முனைகிறார்கள்.

ஹமாஸ் இயக்கத்தின் தலைவர்கள் காஸா பள்ளத்தாக்கில் முடக்கப்பட்டுள்ளார்கள். அவர்கள் இல்லேரிய மின் கணைத் தாண்டி மேற்குக்கரை ரமல்லா நகரில் இருக்கும் பாலஸ்தீன் நாடாளுமன்றத்திற்கு செல்ல முடியாதவாறு, இல்லேரியில் படைகளால் தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது. அடுத்து காஸா பள்ளத் தாக்கில் இருந்து இல்லேரிய மண்ணை நோக்கி ரொக்கட்டுகள் ஏவப்படுகின்றது. ஹானியா ப

# MORTGAGE & ALL REAL ESTATE NEEDS!

## LOOKING FOR A HOUSE?

## NEED MORTGAGE FINANCING?

## WE CAN HELP

உங்கள் அனைத்து மோட்கேஜ் மற்றும்  
நீதித்துறைப் பிரச்சினைகளுக்கும் அழையுங்கள்

own these houses with only 0% down... call now to own your dream house



**Mclevin/Neilson**  
3+1 Bedroom, 3 Washroom  
Move-In Condition And In A Good Neighbourhood. Close To All Amenities, Schools, Mall, Doctor's Offices



**Finch/Neilson**  
3 Bedroom, 2 Washroom  
Must Sell! Less Than 2 Years! Freehold Townhouse! Close To Shopping And T.T.C



**Sandalwood/Creditvie**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Cute As A Button!! Fabulous Semi 'Daffodil' Model Built By Ballantry Homes. Approx 1060 Sq



**Fairhill/Chinguacousy**  
3 Bedroom, 2 Washroom  
Upgraded Hwd Floors And Corner Gas Fireplace.



**Sandalwood/Chingousy**  
3 Bedroom, 2 Washroom  
Cute And Cozy Full Detached Home, Huge Fenced Backyard, Very Well Kept, Spotless, Clean



**Markham/McLevin**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Finished Basement with apartment + Kitchen+washroom, Close to School, Shopping, TTC at the door,



**Edenbrook/Sandalwood**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
This Home Shows Pride Of Ownership Clean As A Whistle Includes Fridge, Stove, Washer, Dryer, B/I Dishwasher



**14th Ave/Havelock**  
4 Bedroom, 3 Washroom  
Across From Golf Course, Rouge Fairways Development, Forest Hills Homes, Well Maintained



**Sandalwood & Edenbro**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Detached 1465 Sq Ft. As Per Builders Plan. All Five Quality Appliances, Gas Fireplace,



**Neilson/Finch**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Quality 2Yr Old Home, Acorn Built, 9Ft Ceiling, Upgraded Hardwood & Ceramic Fl, Upgraded



**Morningside & Finch**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Exquisite Mattamy Home In A Desirable Location \$\$\$ Spent In Upgrades, Hardwood Floors In Lr And Dr



**Steeles/Markham**  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Gorgeous Home, Upgraded Carpet, Staircase, Kitchen Cabinet And Elfs, Access Garage To The House

- 1st ,2nd and 3rd Mortgage
- New Immigrant Program
- Re-Financing
- Self Employed
- Credit Consolidation
- Loans & Line of Credit

**ACE Financial**

262 Markham Rd,  
Scarborough, On  
M1J 3C5

Bank of Montreal

FirstLine  
MORTGAGES



Scotiabank TD Canada Trust

Call now for a free consultation

**RAM ANANDAPPA**

Mortgage and sales consultant

**Cell: 416.837.8669**

Fax: 416.913.8824







# கிளிக்கும் கிலியானா

தெலுங்கு தேசத்தை தனது இளம் அலையால் அலைக்கழித்து வரும் இலியானா ‘கேடி’ மூலம் தமிழ் ரசிகர்களையும் தத்தளிக்க வைக்கப் போகிறார். தெலுங்கில் இலியானா நடித்த தேவதாஸ ஏகப்பட்ட எதிர்பார்ப்பை கிளப்பி விட்டுள்ளது. இப்படிப்பட்ட இலியானாவின் புகும் தமிழுக்குப் பரவாமல் இருக்குமா? கேடி படத்தில் இலியானாவைப் புக் செய்து ரவி கிருஷ்ணாவுடன் ஜோடி ஆக்கியிருக்கிறார்கள். இதில் ஆந்திரத்தின் இன்னொரு ‘கவர்ச்சி பாம்’ தமன்னாவும் இருக்கிறார்.

எப்படிப்பட்ட கிளாமராக இருந்தாலும் அதற்கு கச்சிதமாக பொருந்தி வருகிறாராம் இலியானா. இதனால் அவரைப் புக் செய்ய பெரிய அடிடத்திலே நடக்கிறதாம் டோலிவுட்டில். கேடி வந்தால் கோலிவுட்டையும் ஒரு புரட்டு புரட்டிப் போட்டு விடுவார் இலியானா என்கிறார்கள்.

இலியானாவிடம் ஒரு நல்ல விஷயம் என்னவென்றால், கிளார்காட்ட கொஞ்சம் கூட யோசிப்பதே இல்லையாம். 3 பீஸ் என்றால் டு பீஸ் நல்லாருக்குமே என்பாராம், டு பீஸ் என்றால் ஒன்னு போதாதா என்று கேட்டு இயக்கு னரை இம்சிக்கிறாராம்.

எப்படியோ, ஒரு முடிவில் இருக்கி நார். என்ன பண்ணும் போறாரோ?



வினாவில் புதியபட மொன்றி அஞ்சலி ஒப்பந்தமாகிறார். என்று கோபாக்கம் செப்பத்கள் கூறுகின்றன. ‘அது’ அழிப்போய் முரசை நமிக்க கொண்டிருக்கும் விளைக்கு அஞ்சலி என்ன கூறுவார்?



மும் கம்ம எனபதை அந்த  
இடத்தில் தங்கியிருந்தார். ஆனால், இரவு  
12 மணி வரைக்கும் குடிமகன்கள் தொல்லை தாங்க  
முடியவில்லையாம்.

மேலும் சில வாரங்களுக்கு முன் ஜோதிர்மயியின் சில  
'சாமான்சட்டுகள்' வேறு காணாமல் போய்விட்டனவாம். இதை  
யடுத்து அந்த இடத்தை மாற்றிவிட்டு "சாமான்சட்டுகளைன்"  
வேறுப் பக்கட்டு போகும் முடிவில் இருக்கிறாராம் ஜோதிர்.  
அதற்காக பாதுகாப்பு பிளஸ் சீப் இடமாகத் தேடிக்  
நிரங்கூர்தினார்.

இதயத் திருடன் படத்தில் கொய்யாவ்கோ பாட்டுக்கு குத்தாட்டத்தில் கலக்கிய ஜோதிர்மயி, தலைநகரம் படத்தில் ஸோலோவாக போட்ட ஒரு கழக்காட்டத்தைப் பார்த்து டான்ஸ் மாஸ்டர் கலாவே வியந்து போய்விட சூரம்

இதையுடூத்து குத்துப் பாட்டுக்களுக்கு தேடப்படும் முக்கிய நடிகையாக மாறிவிட்டார் ஜோதிர்மயி. இருந்தாலும், வார்த்தையில்கொண்டு எங்கே மூழ்க்க வசூலினார்.

தலைநகரம் படம் வரட்டும்.. அப்புறம் பாருங்க எனக்கு வரப் போற ஹீரோயின் வாய்ப்புக்களை என்று சொல்லி குத்தாட்டத்துக்கு அட்வான்ஸ் தர வரும் தயாரிப்பு பார்ட் மத்தை தீர்ப்பில் வளைய்வி வைத்துவிடுகிறார்கள்

ବ୍ୟାକ



சினிமாக்காரர்கள் யாராவது மக்கக்காரி பட்டம் தருவதாக இருந்தால் அதை அசினுக்கு சூட்டி அழுகு பார்க்கலாம். கடந்த ஆண்டு ஒரே நேரத்தில் விஜய், விக்ரம், சூர்யா என நம்பர் ஒன் ஸ்டார்க்னீடன் ஜோடி போட்டபோதே அசின் மீது ஏகம்பட்ட திருஷ்டகள்.

அந்த திருஷ்டிகளே இன்னும்  
கழியாத நிலையில் அசு  
னின் கூரையை பிய்த்து  
க்கொண்டு குதித்திருக்க  
கிறது அதிர்ஷ்ட தே  
வதை.



The image is a collage of three distinct parts. The top left is a yellow banner with black text in Tamil. The middle section shows a woman from the chest up, looking slightly to her right. The bottom right is a close-up photograph of a person's hands washing laundry in a blue tub.



கே.பாலசுந்தரின் “பொய் படத்தில் நடிக்கும் ஆஸ்திரேவிய தமிழ்ப் பெண்ணான் விமலா ராமன், சமீபத்தில் தன்னைத் தேடி வந்த ஒரு வாய்ப்பை வேண்டாம் என மறுத்திருக்கிறார்.

அதுவும் யாருடன்.. எஸ்.ஜே. கூர்யாவுண். காரணம் கேட்டால், படத்தின் பேக்கிரவுண்ட் தான் பிரச்சனை என்கிறார்கள். ஆஸ்தி ரேவியாவில் வளர்ந்தவரான விமலாவிடம் முழுக்க முழுக்க கண்டாங்கி சேலை கட்டி கிராமத்து சப்ஜெக்டில் நடிக்கச் சொன்னார்களாம்.

ஆனால், கனகா மாதிரி முத்திரை விழுந்துவிடும் என்று பயந்தும், தன்னால் கிராமத்து கேரக்டர் செய்ய முடியாது என்று சொல்லியும் விலகிக் கொண்டு விட்டாராம் விமலா.

கல்யாணத்திற்கு பிறகு கோவில் ட்டில் மீண்டும் ஒரு ரவுண்ட் வருவேன் என்று பேட்டிகளில் ‘நம்பிக்கை’யை தெளித்துக்கொண்டிருந்த சிம்ரன் சமீபத்தில் ஜூயல் விதா முன்னிலையில் அ.தி.மு.க. வில் தன்னை இனைத்துக்கொண்டபோது புருவம் தூக்கிய ராசிச்சுக்கள் பலர் வி.ண்டு

சினிமாவில் மீண்டும் ரவுண்ட் வருவேன் என்ற சிமரன் இப் போது அ.தி.மு.க.வை ஆதரித்து மாநிலம் முழுவதும் ரவுண்ட் அடிக்க அரம்பித்துவிட்டார்.

இதன் முதற்கட்டமாக வட சென்னை தொகுதியில் திங்கட்கிழமை தனது பிரச்சாரத்திற்கு பிள்ளையார் சுழி போட்டுவிட்டார். அத்தொகுதி முழு வதும் திறந்த ஜீப்பில் தெருப்பிரச்சாரம் செய்தி ருக்கும் சிம்ரன் விரைவில் தண்டையார் பேட்டையில் நடைபெறவுள்ள பொதுக் கூட்டத்தில் அரசியலில் தனது கன்னி பேச்சை முழக்கமிக்கப் போகிறாராம். சிம்ரனுடன் டிகைகாக்கள் விந்தியா, கோவை ரளா, கவிஞர் சினேகன் ஆகியாரும் பிரச்சாரத்தில் ஈடுபடுவாராம்.

“புட்சித் தலேவி ஆச்சி ரொம்  
போ நன்னது” என்று சிம்ரன்  
பேசும் தமிழை இனி கேட்க  
லாம்.

# எவை சமூகப் படங்கள்?!

சமூகத்தை சலவை செய்யும் கருத்துக்கள் கொண்ட படம் - இது போன்ற விளம்பரங்கள் தமிழ் சினிமாவில் தொடர்ந்து தென் படுகின்றன. சேரனின் “தேசிய கீதம்”, “வெற்றிக்கொடி கட்டு” தற்போது ஒத்துக்கொண்டிருக்கும் சீமானின் “தம்பி” ஆகியவை இந்த வகையை சேர்ந்தது. வி. சேகர் சமூக கருத்து தமிழ்த் தேவை ஒன்றையும் திரைப்படமாக்குவதில்லை என்ற கொள்கை வைத்திருப்பவர். வருடந்தோறும் சராசரியாக நாறு திரைப்படங்கள் தமிழில் வெளியானால் அதில் 25 சதவீதம் சமூக அவைங்களை குறிவைத்து எடுக்கப் படுகின்றன. பெண்களின் பிரச்சனையை அல சும் படம், சமூக சீர்த்திருத்த படம் என்று இவற்றிற்கு தனியாக விருதுகளும் வழங்கப் படுகின்றது.

எழுபத்தைந்து வருட வைரவிழாவை கொண்டாடும் தமிழ் சினிமாவில் எந்த திரைப்படமாவது சமூகத்தை தட்டி எழுப்பியிருக்கிறதா? எந்தவொரு அறியாயத்துக்கு ஏதிராகவாவது மக்களை திரட்டியிருக்கிறதா? மக்களின் நம்பிக்கை எனும் விழிகளை திறக்க உதவியிருக்கிறதா?

இல்லை! இங்கு சமூக சீர்த்திருத்தம் என்பது தனிமனிதன் (ஹீரோ) ஒட்டுமொத்த ஜனங்களை காப்பாற்றும் ஹீரோயிசம். நடைமுறைக்கு எந்த வகையிலும் சாத்தியப் படாதது. உதாரணமாக, சேரனின் “தேசிய கீதம்” திரைப்படத்தை எடுத்துக் கொள்வோம். கிராமங்களின் அடிப்படை வசதிகளுக்காக நான்கு இளைஞர்கள் முதல் மந்திரியை கடத்துகிறார்கள். எவ்வித வசதிகளும் அற்ற தங்களது எளிய வாழ்க்கையை அவருக்கு அறிமுகப்படுத்துகிறார்கள். முதல் மந்திரியும் மனம் திருந்துகிறார்.

நடைமுறை வாழ்வில் முதல் மந்திரிக்கு ஏதிராக மிரட்டல் மெயில் அனுப்புகிறவர்கள் ஜெயிலில் களி தின்று கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்திலையில் முதல் மந்திரியை கடத்தினால்....? வீரப்பன் நிலைமைதான் கடத்தியவர்களுக்கும். தவிர, ஆற்றரோடி ஜனங்களை கொண்ட ஒரு மாநிலத் தீன் அடிப்படை வசதிகளை ஒரு தனிமனிதனால் - அது முதல் மந்திரியாகவே இருந்தாலும் பூர்த்தி செய்ய இயலாது. மந்திரி, அதிகாரிகள் தொடங்கி சாதாரண குடிமகள் வரை அனைத்து தளங்களிலும் விழிப்பு ணர்வு ஏற்பட்டால் மட்டுமே சாத்தியப்படும் விஷயம் இது.

“வெற்றிக் கொடிகட்டு” திரைப்படத்தில் வெளிநாடு செல்லாமல் உள்ளாரிலேயே தொழில் செய்து முன்னேறுகிறார்கள் இளைஞர்கள். எப்படி? வயலில் வேலை செய்யும் விவசாயிகளுக்கு சிக்கன் சிக்ஸ்டி பைவ் விற்பனை செய்து! சோற்றுக்கு வழிப்பில்லாமல் எலியை தின்னும் விவசாயிகளுக்கு சிக்கன் விற்பனை செய்து பண்காரர்கள் ஆவது நல்ல கற்பனைதான். ஆனால் இது வெறும் கற்பனை மட்டுமே! ஆகவேதான் இது போன்ற சமூக சீர்த்திருத்த படங்கள் சின்ன சலனத்தை கூட தமிழில் ஏற்படுத்துவது இல்லை.

அப்படியானால் உண்மையான சமூக அக்கறை படங்களில் எப்படி வெளிப் பட வேண்டும்?

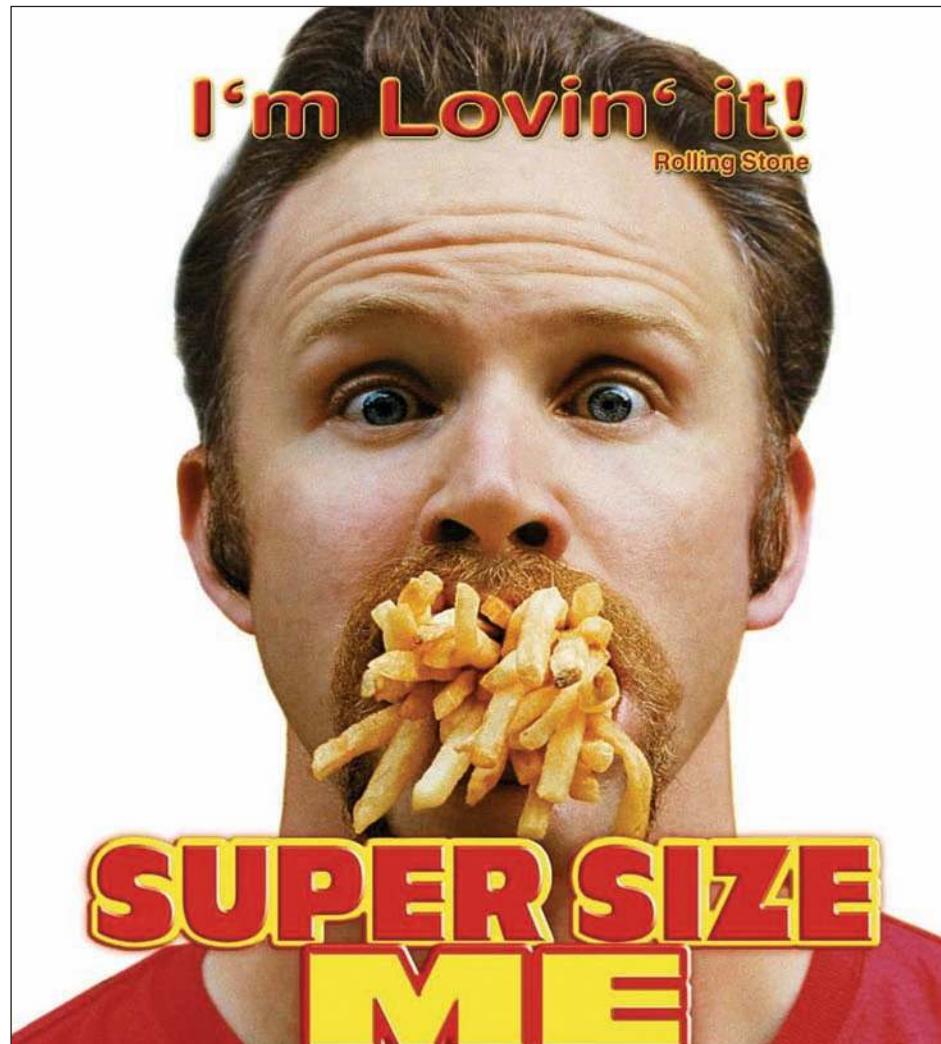
நமக்கு பாடம் நடத்துவதுபோல் வெளியாகியிருக்கிறது ஒரு ஆங்கில விவர ணப்படம். பெயர் “கூப்பர் சைஸ் மீ”. இயக்கியிருப்பவர் மார்கன் எல்பெர்லாக்.

திரைப்படம் இயக்குவது என்று முடிவானதும் மார்கனின் மனதில் மின்னல்திற்து, “மெக் டொனால்ட்ஸ்”. அமெரிக்காவின் மிகப்பெரிய துரித உணவு நிறுவனம். கே.எ.ப்.சி., வால் மார்ட், எஸ்டார் பக்ஸ், பெப்ஸி, கோக் போன்ற பிரமாண்ட துரித உணவு நிறுவனங்கள் இருந்தாலும் அவற்றையெல்லாம் விட மிகப்பெரியது மெக்

டொனால்ட்ஸ்.

ஆறு கண்டங்களில் நாறு நாடுகளில் முப்பதாயிரம் ரெஸ்டாரன்குகளுடன் உலகம் முழுவதும் பரவியிருக்கும் இந்திலையை தினம் 46 மில்லியன் மக்களுக்கு உணவு விநியோகிக்கிறது.

இந்த இடத்தில் அமெரிக்க தயாரிப்புகள் குறித்து ஒரு இடைச்செருகல். மார்பழகை அதிகரிக்கும் சிலக்கான் சிகிசை முதல், ஆண்மையை அதிகரிக்கும் முன்பே ஆல்கஹால் எடுத்துக்கொள்வதை



வயாக்ரா வரை அமெரிக்க கண்டுபிடிப்புகள் அனைத்துமே கைடு எபக்ட் எனும் கைத்தானையை முதல் மந்திரியை கடத்துகிறார்கள். எவ்வித வசதிகளும் அற்ற தங்களது எளிய வாழ்க்கையை அவருக்கு அறிமுகப்படுத்துகிறார்கள். முதல் மந்திரியும் மனம் திருந்துகிறார்.

அமெரிக்காவில் முன்றில் இரண்டு பேர் அதிக எடையுடன் இருக்கிறார்கள். இதில்

எடுத்துக்கொள்வது இன்னொரு விதிமுறை.

திட்டம் தயாரானதும் மருத்துவர்களிடம் தனது உடல் நிலையை பரிசோதித்துக் கொள்கிறார் மார்கன் (“கூப்பர் சைஸ் மீ” படத்தில் மார்கன் மருத்துவ பரிசோதனை செய்து கொள்வது முதல் அனைத்தும் இடம்பெறுகிறது பின்னாலியில் மார்கனின் உரையாடலுடன்.)

இந்த பரிசோதனைக்கு ஆறு வாரங்கள் முன்பே ஆல்கஹால் எடுத்துக்கொள்வதை

நைகச்சவையுடன் ஆரம்பிக்கும் படம் தொண்ணாறு நிமிடங்கள் ஒடி முடியும்போது அனைவரையும் அழுத்தமாக உலக்கிலிடுகிறது. அமெரிக்காவில் இப்படம் ஏற்படுத்திய பாதிப்பு நம்பழுதாதது. (காரணம், அமெரிக்காவில் துரித உணவை நம்பியிருப்பவர்களின் விழுக்காடு 40%. இங்கு உணவுக்காக ஒரு மணி நேரத்திற்கு 10,000 பிராணிகள் கொல்லப்படுகின்றன.)

நைகச்சவையுடன் ஆரம்பிக்கும் படம் தொண்ணாறு நிமிடங்கள் ஒடி முடியும்போது அனைவரையும் அழுத்தமாக உலக்கிலிடுகிறது. அமெரிக்காவில் இப்படம் ஏற்படுத்திய பாதிப்பு நம்பழுதாதது. (காரணம், அமெரிக்காவில் துரித உணவை நம்பியிருப்பவர்களின் விழுக்காடு 40%. இங்கு உணவுக்காக ஒரு மணி நேரத்திற்கு 10,000 பிராணிகள் கொல்லப்படுகின்றன.)

மார்கனின் “கூப்பர் சைஸ் மீ” வெளியான இரண்டு மாதங்களுக்குள் மெக் டொனால்ட்ஸ் நிறுவனம் ஒரு அறிவிப்பை வெளியிட்டது.

“கூப்பர் சைஸ் மீ” யில் காட்டப்பட்ட மெக் டொனால்ட்ஸ் மெனுவில் உள்ள எந்த உணவும் இனி விநியோகிக்கப் பட மாட்டாது.

ஆரோக்கியமான உணவு விஷயத்தில் தீவிர கவனம் எடுத்துக் கொள்ளப்படும்.

இந்த அறிவிப்பு மார்கனின் படம் ஏற்படுத்திய பாதிப்பின் விளைவு என்பதில் சந்தேகமில்லை. மேலும், தனிமனித சுதந்திரம், நூக்ரவோர் பாதுகாப்பு ஆகியவற்றை பேணுவதில் அமெரிக்க சட்டங்கள் பிரசித்தி பெற்றவை. ஜனாதிபதியின் மகள்களாக இருந்தாலும் குறிப்பிட்ட வயதுக்கு முன் ஆல்கஹால் எடுத்துக் கொண்டால் சட்டப் படி நடவடிக்கை எடுக்கும் அளவுக்கு கற்காரானவை. இப்படிப்பட்ட அமெரிக்காவில் அனைத்து உணவங்களும் தயாவுக்கியன்றி ரிப்போர்ட்டை வேண்டும் என்பது நடைமுறை. ஆனால் பல மெக் டொனால்ட்ஸ் உணவகங்களில் யட்டில்வியன் ரிப்போர்ட் இல்லை என்பதை தனது படம் மூலம் அம்பலப் படுத்தியுள்ளார் மார்கன்.

மார்கனின் இந்த விவரணப்படம் அதன் உள்ளடக்கத்திற்காகவே பல்வேறு விருது கைளை வென்றிருக்கிறது. “கூப்பல் சைஸ் மீ” வெளியாகி நீண்டகாலம் ஆனபிறகு அதை இங்கு குறிப்பிட இரண்டு காரணங்கள்:

• நடைமுறைக்கு சாத்தியப்படாத கருத்துக்களை திரைப்படங்களில் தினித்து, அவற்றை சமூக கருத்துள்ள படம் என்று இன்றும் நாம் கொண்டாடுவது.

• அமெரிக்காவில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தி வரும் மெக் டொனால்ட்ஸ் விவரவில் தனது கிளையை இந்தியாவில் திறக்க இருப்பது. கூடவே, மார்கன் எல்பெர்லாக் போன்றவர்கள் நம்மிடையே இல்லையே எங்கமும்!



**சமூக சீர்த்திருத்தம் என்பது தனிமனிதன் (ஹீரோ) ஒட்டுமொத்த ஜனங்களை காப்பாற்றும் ஹீரோயிசம் - நடை முறைக்கு எந்த வகையிலும் சாத்தியப்படாதது**

37 சதவீதத்தினர் குழந்தைகள் என்கிறது ஓர் ஆய்வு. அமெரிக்கர்களின் அதிக உடல் எடைக்கும் நீரிழுவு நோய்க்கும் இதய கோளாறுகளுக்கும் மெக் டொனால்டின் உணவுகள் முக்கிய காரணமாக உள்ளன என்பதை மருத்துவர்தியாக நிருபிப்பதே மார்கன் திரைப்படத்தின் நோக்கம். இதற்காக தன்னையே பரிசோதனைக்கு உட்படுத்த தீர்மானித்தார் மார்கன்.

உள்ள மெக் டொனால்ட்ஸ் உணவுகங்களில் தினம் மூன்று வேளை உணவு எடுத்துக் கொள்கிறார் குடிக்கிற தன்னீர் உள்ளது.

நாள்கள் நகர் நகர், ம

# ஜெயதுர்க்கா தேவஸ்தானம் மிசிசாகா



**April, 21** வெள்ளிக்கிழமை நடேசர் அபிஷேகம்

**April, 28** வெள்ளிக்கிழமை கார்த்திகை வீரதும்

**April, 30** சூரியற்றுக்கிழமை விநாயகர் சதுர்த்தி  
மாலை விநாயகப்பெருமரன் வீதியுலர் வரும்  
அருட்காட்சி இடம்பெறும்

புதன்கிழமை காலை 10.00மணிக்கு ஆரம்பம்

**May, 03** பஞ்சமுகவிநாயகர், சந்திரகேகரர் எழுந்தருளி முகூர்த்த  
பிரதிஸ்டை செய்வதற்கு தீருவருள் கூடியுள்ளது

**May, 12** வெள்ளிக்கிழமை சித்திரப்பறவும்

**May, 19.06**

வெள்ளிக்கிழமை  
விக்னவிநாயகப்  
பெருமரனின் அலங்கார  
உற்சவ ஆரம்பம்

**May, 27,06**

காலை  
விக்னவிநாயகப்  
பெருமரனின்  
ரதோட்சவ விழா

**வெள்ளிக்கிழமை மாலைதோறும்  
சுக்கிரவரர் உற்சவம் நடைபெறும்  
தொடர்புகளுக்கு: 905-612-1856**

**1808 Drew Road Mississauga**

## கூட்டு வேட்டை

ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

கூட்டணி வெற்றி பெறும் பட்சத்தில் கூட்டணி ஆட்சி அமைவதற்கான வாய்ப்புகளே அதிகம் இருப்பதாக அரசியல் பார்வையாளர்கள் சொல்கிறார்கள். தி.மு.க. அறுதிப் பெரும்பான்னை பெறும் என்று கருதினாலும் அதன் கூட்டணித் தலைவர்களும் கூட்டணி ஆட்சிக்கு வாய்ப்பிருக்கிறது என்றே மறை முகமாகவும் நேரடியாகவும் பேசிவருகின்றனர். “தி.மு.க. அறுதிப் பெரும்பான்னை பெறாத பட்சத்தில், பா.ம.க. வெளியில் இருந்து ஆதரவு தரும்” என்றார் பா.ம.க. நிறுவனரான ச.ராமதாஸ். கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர்களும் கிட்டத்தட்ட இதே கருத்தைப் பிரதிபலிக்கின்றனர். “கூட்டணி ஆட்சிக்கான சாத்தியங்கள் முற்றிலும் இல்லை என்று சொல்ல முடியாது” என்கி றார் சிமகேந்திரன். ஒரு வேளை கூட்டணி ஆட்சி வரலாம் என்கிற குழல்லையே அதி.மு.க. தனக்கு சாதகமான பிரச்சார கோழுமாகப் பயன்படுத்த நினைக்கிறது,

**தி.மு.க.வின் பலம்**

கூட்டணி: பலமான கூட்டணி அமைத்து வாக்கு வங்கியை அரசியல் நடத்துவதாக ஆளுங்கட்சி செய்யும் பிரச்சாரத்திற்கு ஈடு கொடுக்க வேண்டும்.

திட்டங்கள்: சேது சமுத்திர திட்டம், ஒரே ரூபாயில் இந்தியா முழுவதும் பேசும் தொலைபேசி சேவை, தொலைபேசிக் கட்டணத்தைக் குறைத்தது, நோக்கியா தொழிற்சாலை.

திட்டம்: அதி.மு.க.வை மிஞ்சம் வகையில் 2ரூபாக்கு ரேஷன் அரிசி, கலர் டிவி, கேஸ் ஸ்டல் இலவசம் என்று தேர்தல் வாக்குறுதி.

**தி.மு.க.வின் பலவீனம்**

குடும்ப அரசியல்: தி.மு.க. குடும்ப அரசியல் நடத்துவதாக ஆளுங்கட்சி செய்யும் பிரச்சாரத்திற்கு ஈடு கொடுக்க வேண்டும்.

அடிக்கிற கை: தி.மு.கவுக்கு செல்வாக்கான தொகுதிகள் சிலவற்றை கூட்டணிக் கட்சிகளுக்கு ஒதுக்கி இருப்பதால் சேர்ந்து போயிருக்கும் தொண்டர்களை உற்சாகப்படுத்தி உழக்க வைக்க வேண்டும்.

ஒரே குறி: பலமான கட்சியான அதி.மு.கவுடன் நேரடியாக 106 தொகுதிகளில் மோதுவது. அதி.மு.கவின் கோட்டையாக கருதப்படும் தென் மாவட்டங்களில் கூடுதல் கவனத்தோடு உழக்க வேண்டிய சூழல்.

“கருணாநிதி சுற் ஒதுக்கி இருப்பதை வைக்கும் பார்க்கையில், கூட்டணி ஆட்சிதான் வரும் என்று தெரிகிறது. மத்தியில் மற்றும் கர்நாடகத்தில் எப்படி சூட்டணிக்காக மக்கள் நலனை மறந்து கூட்டணிக் கட்சிகளைத் திருப்பியடுத்துவதற்காக மட்டுமே செயல் தில்லி சிறப்புப் பிரநிதியான வா.மைத்தி ரேயன். அதி.மு.க வின் பிரச்சாரம் இப்படியாக இருந்தாலும், தி.மு.க விற்கு அறுதிப் பெரும்பான்மை கிடைப்பதில் வேறு மாதிரியான நெருக்கடிகளும் இருக்கின்றன. ஏற்கனவே கூட்டணி ஆட்சியை வலி இந்தக் கூட்டணியை நாங்கள் உருவாக்கியிருக்கிறோம் என இந்தியா ரூடேயிடம் சொன்னார். கூட்டணிக் கட்சிகளுக்கு தாரளமாக இடங்கள் ஒதுக்கிக் கொடுத்தி ரூப்பதனால், அந்தந்தக் கட்சித் தொண்டர்கள் உற்சாகமாக இருக்கிறார்கள். இது தி.மு.க. தனிப் பெரும்பான்மை பெற உதவும் என அக் கட்சிவட்டாரம் நம்பிக்கை தெரிவிக்கிறது. ஆனாலும் கூட்டணி ஆட்சி வருவதற்கான வாய்ப்பை அரசியல் விமர்சகர்கள் வரவேற்கிறார்கள். “தனிப்பட்ட முறையில் சொல்ல தென்றால் தமிழகத்தில் கூட்டணி ஆட்சி வருவது நல்லதுதான். தனி மெஜாரிட்டி கிடைக்கும் போது, அவர்கள் விருப்பப்படி மட்டும் நடந்து கொள்வதற்கு வசதி இருக்கிறது. தனிப் பெரும்பான்மை பெற்ற கட்சிக்கு யாருமே கடிவாளமாக இருக்க முடிவதில்லை” என்கிறார் முத்து பத்திரிகையாளரன் டி.என்.கோபாலன். அதி.மு.க அராஜகப் போக்கோடு ஆட்சி செய்யவே கூட்டணி ஆட்சி என்பதை எதிர்க்கிறது என் ஒரு வேலை தி.மு.க. தரப்பு பிரச்சாரத்தை கையிலெடுத்தால், அந்தப் பிரச்சாரம் அதி.மு.கவிற்கு எதிரானதாகக் கூட அமையலாம்.

**தனது ஐந்து கட்சி கூட்டாளிகளுடன் முயல் வேட்டைக்குக் கிளம்பியருக்கிறார் கருணாநிதி.**

**புதர் சூழ்ந்த அடர்ந்த காட்டில் அவர் கொள்ளவிருக்கும் வேட்டையில் கொழுத்த முயல் சிக்குமா?**

படுகிறார்களோ, அதைப் போல தமிழகத்தைப் பிரதிபலிக்கின்றனர். “கூட்டணி ஆட்சிக்கான சாத்தியங்கள் முற்றிலும் இல்லை என்று சொல்ல முடியாது” என்கி றார் சிமகேந்திரன். ஒரு வேளை கூட்டணி ஆட்சி வரலாம் என்கிற குழல்லையே அதி.மு.க. தனக்கு சாதகமான பிரச்சார கோஞ்சியான அதி.மு. அரசின் கருணாநிதியும், எல்லோரையும் நம்பித்தான் கருணாநிதி முயல் வைக்கிறார் அதி.மு. அரசின் கூட்டணி ஆட்சியை கூட்டுத்தோடு இருக்க முடிவதில்லை” என்கிறார் முத்து பத்திரிகையாளரன் டி.என்.கோபாலன். அதி.மு.க அராஜகப் போக்கோடு ஆட்சி செய்யவே கூட்டணி ஆட்சி என்பதை எதிர்க்கிறது என் ஒரு வேலை தி.மு.க. தரப்பு பிரச்சாரத்தை கையிலெடுத்தால், அந்தப் பிரச்சாரம் அதி.மு.கவிற்கு எதிரானதாகக் கூட அமையலாம்.

கூட்டணி ஆட்சி ஏற்படலாம் என்கிற யூகங்களுக்கு இடையில், அதி.மு.க அரசின் பொடா துஷ்பிரயோகம், அரசு ஊழியர்கள் மீதான அராஜக நடவடிக்கை, சனாமி ஊழல், அரசு எந்திரதில் ஊழல், மாநிலத்தில் தி.மு.க ஆட்சிக்கு வந்தால் மத்திய அரசின் திட்டங்களுக்கு ஜெயல் விதா அரசு போட்டு வரும் முட்டுக் கட்டைகளை தடுக்க முடியும் என்பது போன்ற பிரச்சாரங்களுடன் தி.மு.க. களம் இறங்க விருக்கிறது. தனது ஐந்து கட்சி கூட்டாளிகளுடன் முயல் வேட்டைக்குக் கிளம்பியருக்கிறார் கருணாநிதி. புதர் சூழ்ந்த அடர்ந்த காட்டில் அவர் கொள்ளவிருக்கும் வேட்டையில் கொழுத்த முயல் சிக்குமா? தமிழக அரசியல் களத்தில் கைதேர்ந்த வேட்டைக்காரரான் அவருடைய வலுவான கூட்டணி வியூக்கத்தால் கூட்டணிக் கட்சிகளுக்கான பங்கு கிடைக்குமா? அல்லது கிடைக்கிற பங்கை சரிசமலாக பங்கிட்டுக் கொள்வார்களா? இதெல்லாம் மக்களின் கைகளில் இருக்கிறது.

நன்றி இந்தியா ரூடே



**நீஞ்றும் நாவில்...**

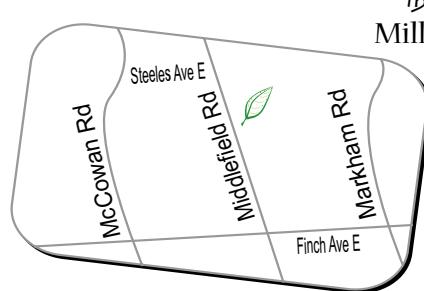
**நினைவூரும் நெஞ்சில்**

Open Kitchen முறையில் உங்கள் கண்ணீரே எங்கள் கைவண்ணம்

இயலுமான வரையில் எண்ணெய்க் கலப்பற்று சமைப்பதில் தனிக் கவனம்

ஓன்று கூடல்கள், வீருந்துபசாரங்கள், சீறுவைபவங்களுக்கான ஓர்டர்களும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்

சுறப்பிட்டு ஒடக்கரைத் தோசை Roasted Chicken கொத்து இறல்ச்சம்பல் குழந்தைகளுக்கான Rainbow Rice Yummy கொத்து இப்படி வழமைகளும், புதியவைகளுமான உணவுப் பட்டியல்



நீறைந்த தரிப்பிட வசதிகளுடன் கூழிய புதிய Milliken Crossing Plaza வில் ஒரு புதிய உணவகம்

**5651 Steeles Ave. E. # 6  
Scarborough ON. M1V 5P6  
416.INSUVAI (416.467.8824)  
www.insuvai.ca**

**திறமான சேவை! தரமான சேவை!!**



1938ம் ஆண்டு 'தாராபாய்' என்ற சிறு கதையை 'கலைமகள்' பத்திரிகையில் எழுதி எழுத்தாளராக அறிமுகமானவர் சம்பந்தன். இயற்பெயர் க. திருஞானசம்பந்தன். ஈழத்துச் சிறுகதை முன்னோடிகள் மூவரில் ஒருவர். 1938 இலிருந்து இன்று வரை இருபது வரையான கதைகளையே எழுதியிருக்கிறார். தமிழ், வடமொழி இலக்கியங்களில் மிகப் பரிச்சிய முடையவராக இருந்தார். 1967ம் ஆண்டில் செம்பியன் செல்வனும் செங்கை ஆழியானும் சேர்ந்து 'விவேகி-சம்பந்தர் சிறுகதை மலர்' ஓன்றினை வெளியிட்டார்கள். பின் நீண்டகாலத்திற்குப்பின் 'சம்பந்தன் சிறுகதைகள்' தொகுப்பாக வெளிவந்தது. 'மாணிட வாழ்வும், பிரபஞ்ச பூத இயக்கங்களும் அவற்றிற்கிடையே நிகழும் தொடர்புகளும் தொடர்பின்பை போன்ற மயக்கங்களும் இவரின் கதைகளிலே கதாபாத்திரங்கள் மூலம் அலசப்படும்' என்கிறார் செம்பியன் செல்வன்.

இலக்கையிலிருந்து புலம் பெயர்ந்த சம்பந்தன் இறுதியாக வண்டனில் வாழ்ந்து வந்ததாக அறியக் கிடைக்கிறது. ஈழத்து முன்னோடி சிறுகதைகளின் வரிசையில் சம்பந்தனின் சிறுகதையை வாசகர்களுக்கு தருகிறோம்.

**J** அவர் நிமிர்ந்திருந்தார். அவருக்குப் பிஸ்புறமாகச் சற்று விலகி அந்தப் பாலசந்நியாசி உட்கார்ந்திருத்தார். பக்கத்தில் நின்ற ஆலமரம் வானத்தை மறைப்பது போல எங்கும் பறந்து வளர்ந்து கிடந்தது. சற்றுத் தொலைவில், அவர் களுக்கு எதிரில் நெருப்பு ஒரு மனித உடலைக் கழுவித்துடைத்து உண்டு கொண்டிருந்தது. அப்படி ஏரிந்து கொண்டிருந்த நெருப்பின் ஒளி வெகுதாரம் வரைக்கும் இருளைத் துரத்தி விரட்டியது. பிரமாண்டமான அந்த ஆலின் விழுதுகளின் நிமிலும் அடிமரத்தின் நிமிலும் பூதாகாரமாக எதிர்த் திசையில் படுத்துக் கிடந்தன.

இரண்டொரு நரை கண்ட பெரியவரின் கம் பீரமான முகமும், அடர்ந்து கறுத்த ரோமங்கள் பிரகாசிக்கும் இளையவரின் ஒளி நிறைந்த முகமும் தெளிவாகத் தெரிந்தன. பெரியவர் கண்களைப் பாதி மூடியது இருந்தார். மற்றவரோ அகல விழித்த படி எதையோ கவனித்துக் கொண்டிருந்தன.

எங்கும் நிசுப்தம் நிலவியது. மரணத்தின் நிழல் படிந்த நிசுப்தம் அது அக்கினி அந்த உடலுடன் விறகையும் சேர்த்துத் துடைப்பதனால் உண்டான சுப்தங்கள், அங்கே நிலவிய அமைதியை இடையிடையே மாக படுத்திக் கொண்டிருந்தன.

வாழுகிற மனிதனால் பெரிதும் அஞ்சி வெறுக்கப்படுகின்றன. கடைசியில் அவனுக்கு அடைக்கலம் தந்து ஆழுதல் செய்கிற இடம் அது. வேறு வகையில் அளவில் - நிலையில் இன்பதுங்பங்களை மாறி மாறி அநுபவித்த தசை நரம்பு எலும்பு முதலிய எல்லாமே துகளாகி அந்த மனின் உருவை ஏற்றுக் கொண்டு தாழும் அதுவாகி ஜக்கியாகி விட்டன.

ஒரு காலத்தில் யாரோ இரண்டு பகையர் சர்களின் படைகள் ஒன்றோடு ஒன்று மோதி நிர்மலமான இடமும் அதுதானாம். அகால வேளைகளில் குதிரைகள் ஒடுகின்ற கலைக்கின்ற சத்தங்கள், மாணகள் பிளிருகிற பேரொலிகள், வெட்டு குத்து கொல்லு என்ற இரக்கமற்ற குரல்கள், வேதனை தோயந்த மரண தாகத்தில் எழுகின்ற சோக மயமான ஒலங்கள் எல்லாமே கலந்து கேட்கும் என்று சொல்லுகிறார்கள்.

அது மயானம்; இடுகாடும் சேர்ந்த மயானம். பேய்கள் தங்கள் விருப்பம்போல் விளையாடி மகிழும் இடம். எங்கே திரும் பினாலும் நிர்மனுஷ்யத்தின் கவுகை தெரிந்தன.

பெரியவர்கள் கண்களைத் திறந்து உற்றுப் பார்த்தார். எதிரில் அந்த உடல் கருகிச் சுரண்டு வெடித்து எரிந்து கொண்டிருந்தது. தீக்கொழுந்து எழுந்தும் அடங்கியும் வளைந்து நெளிந்தும் வேறு வேறு திசைகளில் குதித்தும் காற்றுடன் சேர்ந்து தானும் விளையாடியது.

திசெரன்று மேலே உறங்கிக் கிடந்த பறவைகளின் அவலக் குரல்கள் எழுந்தன. கைகை ஒன்று, எங்கிருந்தோ வந்து கொட்டித்தியும் கிழித்தும் அவற்றைக் கொண்டு தள்ளியது. ஆபாயத்தை எதிர்பார்த்திராத அந்த ஏழைப் பறவைகள் செயலற்று ஒவ்வொன்றாக கீழே விழுந்தன. யமனாகி வந்த கைகை அங்கிருந்து பறந்து சென்ற பிறகும், வெகுநேரம் வரைக்கும் அந்தப் பறவைகளின் துங்பக் குரல்கள் கேட்டுக் கொண்டே இருந்தன.

நடுநிசி ஆகிவிட்டது. அதுவரை ஒங்கி எரிந்த நெருப்பு மெல்ல மெல்ல அடங்கித் தழுவருவாயிற்று. மறுபடியும் சுப்த நாடி களையும் ஒடுங்கக் கெய்யும் அந்தப் பேயமைதி. சுற்றிலும் இருள் இருளை "குழந்தாய்!" என்று அவர் தம்மை மறந்து கூப்பிட்டார்.

இளையவர் எழுந்து முன்னால் வந்தார். பெரியவர் கோட்டார். "இங்கே எதைக்

## துறவு



ஓவியம் -கருணா

## உடீஸ்தானி

விழுங்கி அதையே உமிழ ஆரம்பித்தது.

காண்கிறாய்."

பெரியவர் திரும்பிப் பின்னால் உட்கார்ந்திருந்த இளந் தூறவியின் முகத்தைப் பார்த்தார். அவருக்கே அது ஆச்சரி யத்தைக் கொடுத்தது. அந்த வைராக்கிய புருஷனின் குழந்தை முகம் எதிரில் கிடந்த மழல்போல என்றும் இல்லாத ஒளியுடன் விளங்கியது.

இருவரும் நடக்க ஆரம்பித்தார்கள். குற்றுயிராய்க் கிடந்த ஏதோ ஒரு பறவையைச் சர்ப்பம் ஒன்று சிரமப்பட்டு விழுங்கி படியே நகர்ந்து வழி விட்டது.

கிழக்கிலிருந்து வந்தவர்கள் வடக்கு நோக்கிச் சென்றார்கள். பெரியவர் முன்னாகவே நடந்தார். எங்கும் வளர்ந்தும் கிடந்த நாணல்கள் அவர்களின் பாதங்களைத் தொட்டுத் தொட்டு மீண்டன். பாதையோ வளைந்து வளைந்து போய்க் கொண்டிருந்தது. இளையவர் அடிக்கடி வானத்தைப் பார்த்துக்கொண்டே நடந்தார். அது நீர்மலாகி ஞானிகளின் மனம்போலத் தெளிந்திருந்தது. கொஞ்சத் தூரம் சென்றதும் பெரியவர் திரும்பி நின்று, "அப்பனே, உனக்குத் தூக்கம் வரவில்லையா?" என்று கேட்டார்.

"இப்பொழுது இல்லை, கவாமி."

"பசி?"

"அதுவும் இல்லை."

மறுபடியும் அவர்கள் நடக்க ஆரம்பித்தார்கள். இரண்டு நாழிகைத் தூரத்தில் அந்த ஒற்றையிடப் பாதை அகன்ற ஒரு சாலையில் போய் முடிந்தது. அந்தச் சாலையின் ஒரங்களில் பெரிய பெரிய மரங்கள் வளர்ந்திருந்தன. இடையிடையே மாளிகைகள் போன்ற வீடுகளும் தெரிந்தன.

அவர்கள் நிற்காமலே தொடர்ந்து நடந்தார்கள். 'இது எங்கே போகிறது' 'நாம் எங்கே போகிறோம்?' என்ற விசாரம் அவர்களைத் தொடவில்லை. மேலும் சில நாழிகைத் தூரம் நடந்து சென்றார்கள். நிலையில் பெரியவர் வழியை விட்டு இறங்கி ஒரு வீட்டின் முன்புறத்திலே மரம் ஒன்றைச் சுற்றிக் கட்டியிருந்த மேடையை அடைந்து படுத்துக் கொண்டார். மற்றவரும் அவரைத் தொடர்ந்து சென்று அவரது காலடியில் சரிந்தார்.

புலருவதன் முன் இளையவர் எழுந்து உட்கார்ந்தார். மிகச் சமீபமாக யாரோ ஒரு பெண் நிற்பதைக் கண்டதும் அவர் நன்றாக ஊன்றிப் பார்த்தார். வைகறையின் மங்கிய ஒளியிலே அவளது தோற்றும் யாரோ ஒர் அணங்கு நிற்பது போல இருந்தது. பிரபஞ்சத்தின் எந்த விசாரமுமே அனுகாத அவரது உள்ளத்தில் அது பெரிய ஆச்சிரியதையே உண்டுபண்ணியது. அதனால் அவர் அவளையே பார்த்தபடி உட்கார்ந்திருந்தார். கம்பீரமான அவரது தோற்றும் பால் வடியும் முகமும் அவளையும் தன்னை மறந்த நிலையில் நிற்கச் செய்தன.

அந்தச் சமயத்திலேதான் பெரியவர் கண்களைத் திறந்தார். இந்த எதிர்பாராத காட்சி அவரை அதிரும்படி செய்யாவிட்டாலும் சிந்திக்கைத் தூண்டியது. சிறிது நேரம் வரை அவர்கள் இருவரையும் மாறிமாறிப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தவர், "அப்பனே, இவர் யார்?" என்று கேட்டார். இளையவர் பதில் சொல்லவில்லை. ஆனால் அவள் திரும்பி நின்று பேசினாள்: 'கவாமி, தாங்கள் வரம் பெற்றனல் பெரிய பாக்கியசாலி ஆனவள் இவர்.'

அவர் மௌனமாக இருந்தபடி அவளை உற்றுப் பார்த்தார். அப்போதும் அவளே தொடர்ந்து பேசினால்: "கவாமி, ஏதோ புண்ணிய வசத்தால்தான் இங்கே தங்கி இந்த இடத்தைப் புனிதமாக்கிவிட்டார்கள். கொஞ்சம் எழுந்து உள்ளே வருகிறீர்களா?"

அவள் நிலத்தில் விழுங்கு வண்ணகினாள். பெரியவர் கையை மேலே தூக்கி உயர்த்தி ஆச்சிரியத்தார். மற்றவரோ சம்மா இர

## துறவு

### 23ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

“உட்காருங்கள்” என்று வணங்கி நின்றார். இருந்தவர் மற்றவரையும் உட்காரும்படி சமிக்காது செய்து வீட்டு எல்லாப் பக்கங்களையும் ஒரு முறை பார்த்தார். திடீரென்று அவரது முகத்தில் சொல்லமுடியாத ஒரு வித வெறுப்பின் நிழல் படிந்தது.

அவள் இதை உணர்ந்ததும் மிகுந்த பணி வடன் பேச ஆரம்பித்தான்: “கவாமி பாவிக் ஞக்கு ஒரு நாளும் விமோசனம் கிடைக்காதா?”

இந்த வார்த்தைகள் காதில் விழுந்ததும் அவர் கருணை நிறைந்த கண்கால் அவளைப் பார்த்து. “நீயும் உட்கார்” என்று ஒரு ஆசன்த்தைக் காண்பித்தார். அவள் உட்கார விரும்பவில்லை. மேலும் ஒரு புற மாக ஒதுக்கி நின்றாள்.

பெரியவர் பேசினார்: “தவறு செய்தவர் தாமாகவே அதை உணர்ந்து பச்சாத்தாப் படுவதே மிகச்சிறந்த பிராயச் சித்தமாகும்.”

“கவாமி என்னைப் போன்றவர்களுக்கும் இந்த விதி பொருந்துமா?”

இப்பொழுது தெளிவான் குரலில் அவர் பதில் கேட்டது. “குழந்தாய் உனக்குத் தான் இது முற்றும் பொருந்தும். வாழ்க்கை எல்லோருக்கும் எப்பொழுதுமே நிதானமான பாதையில் செல்வதில்லை. மனம் சந்தப்ப வசத்தால் பல தடவைகளில் குழியில் தள்ளிவிடுகிறது. குழந்தை நடக்கப் பழகும் போது எத்தனை தடவை விழுந்து விழுந்து எழும்புகிறான் என்பதை நீ அறியாயா?”

“மறுபடியும் எழுந்திருக்க முடியாத படி விழுந்து விட்டால்...?” பெருமுச்சின் நடுவே அவள் இப்படிக் கேட்டாள்.

அவர் ஒரு மாதிரி சிரித்தபடியே பதில் சென்னார்: “குழந்தையின் மானிடத்தாய் அல்லவே லோகநாயகி.”

அவள் ஓடி வந்து அவர் பாங்களைத் தொட்டுக் கண்களில் ஒற்றிக்கொண்டாள். மற்றவரோ எல்லாவற்றையும் கவனித்து படியே பின்னால் உட்கார்ந்திருந்தார்.

பிறகு அவள் பெரியவரையே பார்த்து, “கவாமி, ஒரு பொழுதுக்காவது இங்கே தங்கிச் செல்லவேண்டும்” என்று வேண்டிக் கொண்டு உள்ளே போனாள். அப்பொழுது அவர் மற்றவரைப் பார்த்துச் சொன்னார்: “அப்பனே, எழுந்திரு போகவேண்டாம்.”

ஒருவர் பின் ஒருவராக அவர்கள் வெளியே சென்றார்கள்.

அவள் ஓடி வந்து பார்த்தபோது அந்தத் தெருவையே கடந்து அவர்கள் மறைந்து விட்டார்கள்.

எதிர்பாராத வகையில் பெரியவர் வேகமாக நடந்தார் அவரது மனம் நிலை கொள்ளாமல் தடுமொறியது. அந்த நிலையில் ‘ஏன் இது?’ என்று தமக்குள்ளே கேட்டுப் பார்த்தார் காரணம் தெரியவில்லை.

‘அங்கே நுழைந்தாயே, அதனால்தான்.’

இது அவர் உள்ளத்தின் ஒரு கோணத்திலிருந்து எழுந்த குரல்.

‘பாவத்தின் பயங்கர அந்தகாரம் குழந்தை இந்த உலகத்தில் அவள் அப்படி ஒர் ஆகாத பண்டமா?’ உள்ளேயிருந்து மற்றொரு குரல் இப்படிக் கேட்டது. பின்னால் தொடர்ந்து வரும் மற்றவரை ஒருமுறை திரும்பிப் பார்த்து விட்டு அவர் மறுபடியும் முன் போலவே நடக்க ஆரம்பித்தார். இப்படிச் சிக்கலான மனிலை அவரை முன்னும் சில சமயங்களில் கலங்கள் செய்தது. அப்போதெல்லாம் அதனதற்கு உரிய காரணங்களை நன்றாகத் தெரிந்து கொண்டிருந்தார். இன்று இது முடிய வில்லை.

அவர் முகத்தில் லேசாக வேர்வை அரும்பியது. தமக்குள் பேசிக்கொண்டே நடந்தார்; ‘இந்த உலகத்திலிருந்து விடுப்பட்ட வாழ்வில் எத்தனையோ வருஷங்கள் கழிந்துவிட்டன. நித்திரை, உனவு என்ற இன்றியமையாதவற்றையே கட்டுப்படுத்தி மனத்தை மடக்கி வழி நடத்தினேன். எத்தனை சோதனைகளைச் செய்து பார்த்தாயிற்று! எல்லாவற்றிலும் சித்தி லேசாகக் கிட்டியது. இன்றோ இது பெரிய புதிராகவே இருக்கிறது. அடிமனதில்-எங்கோ ஒரு முலையில் என் சக்திக்கு எட்டாத ஆழத் தில் ஏதோ ஒன்று அழுகிக் கிடக்கிறது.’

ஒரு பெருமூச்சுடன் திரும்பிப் பார்த்தார். இளையவரது முகம் வழக்கம் போலவே பிரகாசத்துடன் விளங்கியது.

“குழந்தாய்!”

அந்தக் குரலில் அன்பு அழுதாகி, கடலாகிப் பொங்கி வழிந்தது.

“கவாமி!” என்று உடனே பதிலுக்குக் குரல் கொடுத்தார் மற்றவர்.

“கணைப்படைந்தாயோ என்று பார்த்தேன்; அவ்வளவு தான்”

மறுபடியும் அவர்கள் ஒருவர்பின் ஒருவராக நடந்தார்கள். அவர்களுக்கு நடுவில் மௌனமான நன்றாகத் தெரியும்படி பதிந்திருந்தன. அந்த அடையாளங்கள் ஏதோ அருமையான பொக்கிஷங்கள் போல அவருக்கு இருந்தன. வெகு நேரம் வரையில் அவற்றையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். அதில் ஏதோ ஆறுதல் இருப்பது போலப்பட்டது-நடுவில், ‘இனி ஒரு போதும் சந்திக்க மாட்டேனா?’ என்ற கேள்வி எழுந்ததும், தடு மாறி எழுந்து நின்று அவர் போய் உட்கார் ந்தார். இளையவரும் அவரைத் தொடர்ந்து சென்று ஒரு பக்கத்தில் ஒதுங்கினார்.

பெரியவருடைய மனத்தில் மற்றவரைப் பற்றிய நினைவுகள் திடீரென்று முளைத்தன. உடனே அவர் கேட்டார்: “குழந்தாய்,



நீ என்ன அடைந்து பன்னிரண்டு ஆழன்டுகள் ஆழன்டிவிட்டன. இல்லையா?”

“ஆம்” என்று தலையை அசைத்தார் இளையவர்.

“இதுவும் ஒரு வகையில் நம்மைப் பாதிக்கக் கூடிய பந்தந்தானே” இதை நீ உணரவில்லையா?”

மற்றவர்கள் பதிலின்றி மொனத்தில் மூழ்கி யிருந்தார்.

“உனக்கு பக்குவ நிலை கைவந்து விடது. இனியும் நீ என் இறக்கைகளுக்குள் உறங்க வேண்டியதில்லை.”

இளையவர் பிறகும் பேசின்றியே இருந்தார். சிறிது பொறுத்து மறுபடியும் பெரியவரே பேசினார்.

“அப்பனே, இனி நீயும் நானும் பிரிந்து விடவே வேண்டும்; அல்லது இரண்டு பேருமே பெரிய நஷ்டத்தை அடைவோம்.”

இளையவர் எழுந்து கூப்பிய கரங்களுடன் அவர் பக்கமாகச் சென்று விழுந்து வணங்கினார்.

“குழந்தாய், உன்னை ஆண்டவன் ஆசீர் வதிப்பானாக!”

அவர் கண்களை மூடியபடி எழுந்து நின்றார். அவருடைய குரல் கரகரத்து. மற்றவர் குனிந்து அவருடைய பாதங்களைத் தொட்டுப் பல முறை கண்களில் ஒற்றிக் கொண்டு தெருவில் இறங்கினார்.

•

தெருவில் இறங்கிய இளையவர் ஒருமுறை கூடத் திரும்பிப் பாராமலே நடந்து கொண்டிருந்தார். அவரது நடையில் எது இல்லாவிட்டாலும் நிதானம் இருந்தது. எல்லா விட்டாலும் நிதானம் இருந்தது. வெளிவே இருக்கிறது.

அந்த உருவம் கண்களை விட்டு மறையும் வரையும் நின்றபடியே பார்த்துக்கொண்டு இருந்து பெரியவர் தாய்போல மாறி “ஜேயோ வெபில் கடுமையாக எரிக்கிறதே!” என்று அங்கலாய்த்தார். பிறகு தாழம் தொடர்ந்து போக என்னியவர் போல அந்தத் திசையில் வேகமாக நடந்தார். சிறிது தாரம் சென்றதும் ஏனோ இறங்கிறது. அந்த வெளிவே இருந்து கொண்டு நடந்தார்.

வழியில் ஜனங்கள் போனார்கள்; வந்த வர்கள் அவர்களுக்குள் அவனும் இருக்கலாம் என்பதுபோல அவர் கண்கள் எல்லாரையும் ஆராய்ந்தன. ‘இனி வேண்டாம்’ என்று சில சமயங்களில் கண்களை மூடிக் கொண்டு நடந்தார்.

வர வர அவருக்கு நடப்பதே பெரிய சிரமாக இருந்தது. ஆயினும் நிற்காமலே சென்றார். அந்தச் சமயத்திலேயே, காலை யிலே தாம் எந்த வீட்டிலிருந்து கிளம்பி ஒடி னாரோ அந்த வீட்டின் எதிரில் வந்து விட்டதைத் தெரிந்து கொண்டார். நடப்பதைத் திறுத்திவிட்டு அந்த மரத்தின் அடியில் இருந்த மேடையைப் பார்த்தார். எதிரீல், “கவாமி, வாருங்கள்” என்று வேண்டியவாறே அவள் ஒடி வந்தாள். அவர் இப்பொழுது அசைய வில்லை. கண்களை அகல் விழித்து அவளையே பார்த்துக் கொண்டு நின்றார். பிறகு தாமாகவே இறங்கி உள்ளே சென்றார்.

மற்றவரைப் பிரிந்ததனால் உண்டாகிய தாகம் மெல்ல மெல்லத் தனிவதுபோல அவருக்குப்பட்டது. அப்பொழுது அவள் பேசினார். “கவாமி, எப்படியும் ஒரு நாளைக்கு உங்களைச் சந்திப்பேன் என

# கலைச்செல்வன் நினைவு - கூடல்



உயிர் நிழல் கலைச்செல்வன் நினைவு கூடல் கடந்த 8ம் திங்கதி சனிக்கிழமை Mid Scarborough community centerல் நடைபெற்றது. தர்சன் அவர்கள் தலைமையில் இடம்பெற்ற நிகழ்வில் சீந்திரன் (ஜேர்மனி) நினைவு கூரல் உரை நிகழ்தினார். அவரது உரையில் கலைச்செல்வன் அவர்களது இலக்கிய பங்களிடப்பு, ஆனால், ஜனநாயக விழுமியங்களைப் பேணுதல், உண்மை பற்றிய தேடல், ஸமவிடுதலைப் போராட்டம் பற்றிய பார்வை போன்றவற்றை நினைவு கூந்தார். அடுத்து கண்டா பழங்குடி மக்களின் வாழ்வும் வளமும் குறித்து கணேஷியப் பழங்குடியினத்தைச் சேர்ந்த கவிஞர் Simon Ortz உரையாற்றினார். அவர் தமது உரையில் பழங்குடிமக்களின் வாழ்க்கமுறை, மதநம்பிக்கை, இயற்கையுடன் இசைந்தவாழ்வு, ஜரோபியர்களின் வருகை தமது வாழ்வுமியங்களைப் பேணுவதற்கான தமது முறைப்பு போன்றவற்றை கூறி, புலம்பெயங்கார மதத்துமிழ்மக்கள் தமது காலச்சார விழுமியங்களை பாதுகாத்தவாறு பிரதான நீரோட்டத்துடன் வாழ்வது குறித்தும் உரையாற்றினார். இவரது ஆங்கில உரையை சிவதாசன் அவர்கள் தமிழில் மொழிபெயர்த்தார். Canadian Council for Refugees அமைப்பைச் சேர்ந்த Andrew Brower என்பவர் Third Country Agreement between Canada and the US என்பது தொடர்பாக உரையாற்றினார். அவரது உரையில் கண்டா அண்மையில் கொண்டு வந்துள்ள இச் சட்டத்தினால் எவ்வாறு அகதி அந்தஸ்து கோருபவர் பாதிக்கப்படுகின்றார்கள் என்பதை புள்ளிவிபரத்துடன் எடுத்துக் கூறினார். இச் சட்டத்தின் பின்னர் அமெரிக்க ஊடாக கண்டாவுக்கு வந்து அகதி அந்தஸ்து கோரும் நபர்களின் எண்ணிக்கை பெருமளவு குறைந்துள்ள நிலமையையும் எடுத்துக்காட்டியதுடன் இச்சட்டம் ஐ.நா வின் அகதிகள் தொடர்பான சட்டமுலத்துக்கு விரோதமானது என்றும் எடுத்துக் கூறினார். உரையின் இறுதியில் பார்வையாளர்கள் பலரது கேள்விகளுக்கு பதிலும் அளித்தார். இவரது உரையை சேர்ந் அவர்கள் தமிழில் மொழிபெயர்த்தார். பார்வையாளர்கள் சார்பிலும் தமிழ்மக்கள் சார்பிலும் செல்வி கண்மா பேச்சாளர்கள் அனைவருக்கும் பூங்கொத்துக்களை வழங்கினார். நிகழ்வின் இறுதி நிகழ்ச்சியாக அருந்ததி அவர்களின் இயக்கத்தில் வெளியான மதத்துமிழர்களின் முயர்சியாகிய முகம் திரைப்படம் திரையிடப்பட்டது. இப்படம் புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் இளைஞர்கள் படும் அவஸ்தையினையும், சமறி வாழ்கையினையும், அவர்களின் மனப்போராட்டங்கள், உறவு முறைகள் போன்றவற்றை துல்லியமாக காட்டியது. இப்படத்தில் மறைந்த கலைச்செல்வன் மிகச் சிறப்பாக நடித்திருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.



University of Toronto – New College

**SOUTH ASIAN STUDIES PROGRAM*****Sessional Lecturer Position***

Summer Term 2006

POSITION POSTING



The South Asian Studies Program seeks a sessional lecturer from May 1 – June 30, 2006\* to teach the following course:

**NEW213Y1F – INTRODUCTION TO TAMIL**

**NEW213Y1F** – Intended for students with little or no knowledge of written Tamil. Intensive introduction to phonology and grammar; syntax of the modern Tamil language; emphasis on basic writing and reading.

**Enrolment Estimate:** 30 students**Estimated TA Support:** None**Class Schedule:** Monday – Friday, 9:00 a.m. – 12:30 p.m., Wetmore Hall, room 51A**Salary:** \$11,500 (Sessional Lecturer I) - \$12,500 (Sessional Lecturer II)

\*Please note that exams may be held in June and the position includes the completion of any course grading not finished by June 30.

**Qualifications**

Candidates should have a completed or nearly completed Ph.D. (or equivalent) with a scholarly background in areas related to the specific course. Teaching experience preferred.

Note: Undergraduate or graduate students and postdoctoral fellows of the University of Toronto are covered by the CUPE 3902 Unit 1 collective agreement rather than the Unit 3 collective agreement, and should not apply for positions posted under the Unit 3 collective agreement.

**Responsibilities**

- Planning and teaching daily lectures
- Providing office hours for academic counseling of students
- Marking and grading assignments

**Application Process**

Applicants should submit a detailed letter of application, an updated curriculum vitae, evidence of teaching similar courses (e.g. sample syllabi, teaching evaluations), two letters of reference and the CUPE 3902 Unit 3 application form ([www.utoronto.ca/hrhome/unit3applicationformat.doc](http://www.utoronto.ca/hrhome/unit3applicationformat.doc)) by **Wednesday, April 19, 2006**.

Applications should be sent to:

**South Asian Studies Program**  
c/o Nancy Crawley, Academic Secretary  
New College, University of Toronto  
300 Huron Street  
Toronto, Ontario M5S 3J6  
E-mail: nancy.garvie@utoronto.ca

This notice is posted pursuant to the CUPE 3902 Unit 3 Collective Agreement. Please note that in accordance with that agreement, preference in hiring is given to qualified persons holding the rank of Sessional Lecturer II.

In accordance with the Employment Equity Policy, the University of Toronto encourages applications from qualified women and men, members of visible minorities, aboriginal peoples, and persons with disabilities.

Posted on March 21, 2006.



University of Toronto – New College

**SOUTH ASIAN STUDIES PROGRAM*****Sessional Lecturer Position***

Summer Term 2006

POSITION POSTING

The South Asian Studies Program seeks a sessional lecturer from May 1 – June 30, 2006\* to teach the following course:

**NEW217H1F – TAMIL STUDIES IN SOUTH ASIA AND THE DIASPORA**

**NEW217H1F** – An interdisciplinary approach that explains the complexity and multiplicity of Tamil culture. An historical approach to the evolution of Tamil culture over the last twenty centuries. Issues of region, space, politics, and religion will aid in an understanding of contemporary Tamil culture, both in South Asia and the diaspora.

**Enrolment Estimate:** 30 students**Estimated TA Support:** None**Class Schedule:** Tuesdays and Thursdays, 3:00 p.m. – 5:00 p.m., Wetmore Hall, room 51A**Salary:** \$5,750 (Sessional Lecturer I) - \$6,250 (Sessional Lecturer II)

\*Please note that exams may be held in June and the position includes the completion of any course grading not finished by June 30.

**Qualifications**

Candidates should have a completed or nearly completed Ph.D. (or equivalent) with a scholarly background in areas related to the specific course. Teaching experience preferred.

Note: Undergraduate or graduate students and postdoctoral fellows of the University of Toronto are covered by the CUPE 3902 Unit 1 collective agreement rather than the Unit 3 collective agreement, and should not apply for positions posted under the Unit 3 collective agreement.

**Responsibilities**

- Planning and teaching weekly lectures
- Providing office hours for academic counseling of students
- Marking and grading assignments

**Application Process**

Applicants should submit a detailed letter of application, an updated curriculum vitae, evidence of teaching similar courses (e.g. sample syllabi, teaching evaluations), two letters of reference and the CUPE 3902 Unit 3 application form ([www.utoronto.ca/hrhome/unit3applicationformat.doc](http://www.utoronto.ca/hrhome/unit3applicationformat.doc)) by **Wednesday, April 19, 2006**.

Applications should be sent to:

**South Asian Studies Program**  
c/o Nancy Crawley, Academic Secretary  
New College, University of Toronto  
300 Huron Street  
Toronto, Ontario M5S 3J6  
E-mail: nancy.garvie@utoronto.ca

This notice is posted pursuant to the CUPE 3902 Unit 3 Collective Agreement. Please note that in accordance with that agreement, preference in hiring is given to qualified persons holding the rank of Sessional Lecturer II.

In accordance with the Employment Equity Policy, the University of Toronto encourages applications from qualified women and men, members of visible minorities, aboriginal peoples, and persons with disabilities.

Posted on March 21, 2006.

# கனேடிய வரலாறு - முதல் கனேடியர்கள்-11

ஹெல்கே இங்ஸ்ராட் (Helge Ingstad) ஒரு வரலாற்றாளர். அவர் மனைவி ஆன் ஸ்டீரென் இங்ஸ்ராட் (Anne Stine Ingstad) ஒரு தொல்பொருளாளர். இருவரும் நோர் வேயர்கள். இவர்கள் இருவரும் எய்றிக் த ழெட்டின் சாகாவையும், கிரீன்லாந்து சாகாவையும் படித்தார்கள்.

ஹெர்ஜோல்.பஸன் (Bjarai Herjoi fas-son) ஜஸ்லாந்திலிருந்து வைக்கின் குடி யேற்றமாகிய கிரீன்லாந்திற்கு 986ம் ஆண் டில் புறப்படார். காற்றினால் திசை திருப்பய் பட்டார். புகார் வலயத்துள் தள்ளப்பட்டார். புகார் நீங்கியதும் கிரீன்லாந்திற்குத் திரும் பாது வடக்கு நோக்கி வட அமெரிக்காவின் கிழக்குக் கரையோரமாக வடக்கே சென்றார். பயணத்தின் பொழுது இவர் கண்டு மூவகை நிலங்களின் விவரங்கள் சாகாக் களில் உள்ளன.

ஹெர்ஜோல்.பஸன் தெற்கிலிருந்து வடக்கே போகும் பொழுது கடலில் இருந்து அவர் முதல் கண்ட நிலத்தை, "காடுகளும் சிறு குன்றுகளும் உள்ள நிலம்" என்றும், இதற்கு மேலே வடக்கில் இரண்டாவதாக்க கண்ட நிலத்தை, "காடுகள் உடைய தட்டமை நிலம்" என்றும், இதற்கு மேலும் வடக்கில் கண்ட நிலத்தை "ஜஸ் படிவும் மலைகளும் கொண்ட உயர் நிலம்" என வர்ணித்தார் என்று சாகாக்கள் சொல்லுகின்றன. வரலாற்றாளர் இவ்விவரணங்கள் முறையே நியுபவன்லாந்திற்கும் (Newfoundland) உரிமனவோ என்று எண்ணலாயினர்.

960 தோவால்ட் அஸ்வால்ட்ஸன் (Thorvald Asvaldsson) என்ற நோர் வேயர் ஜஸ்லாந்திற்குச் சென்றார். கொலைகள் பல செய்த இவர் நாட்டை விட்டோட வேண்டி வந்தது. இவருடன் செஞ்சடையுடைய இவருடைய மகன், "எய்தீக் த ழெட்" என்று சொல்லப்பட்ட எய்றிக்கும் செற்றிருந்தார். தந்தையின் கடும் சினத் திற்கு வாரிசாகிய தனயம் எய்திக்கும் கொலைகள் செய்தான். அடாவடித்தனம்

பண்ணினான்; நாடுகடத்தப்படான். ஜஸ் லாந்திற்கு மேற்கே நிலம் கண்டதாக வேறு வைக்கின்கள் சொல்ல எய்றிக் கேட்டிருந்தி ருக்கிறான். எய்றிக் மேற்கு நோக்கிப் பயணமானான். புது நிலம் கண்டு பிடித் தான். குடியமர்வோரையும் வர்த்தகர் களையும் தான் கண்ட புதுநிலத்திற்கு ஈர்ப்பதன் நோக்கத்துடன், அதற்கு "கிரீன்லாந்த்" (Greenland) என்று பெரிட்டான். மூன்று ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் அவனுக்கு விதிக்கப்பட்ட நாடுகடத்தல் தண்டனை முடிவடைந்ததும் எய்றிக்

ஜஸ்லாந்திற்குத் திரும்பினான். ஒரு பெரும் தொகையினரைத் திரட்டிக் கொண்டு மீண்டும் புதிய நிலத்திற்குப் பயணமானான். இவ்வாறு கிரீன்லாந்தின் முதற் குடியிருப்புகளை நிறுவிய சாதனை எய்றிக் த ழெட்டைச் சாரும். எய்றிக்கிற்கு நான்கு பிள்ளைகள் இருந்தனர்; மூன்று ஆண் கஞம்; ஒரு பெண்ணும். இவர்கள் நால் வரும் இன்றைய கண்டாவை நாடியறி ந்தனர். குடியிருப்புகளையும் நிறுவினர்.

986ல் ஹெர்ஜோல்.பஸன் கிரீன்லாந்தில் வெளியேற்றினார்.

திற்கும் மேற்கில் புதுநிலம் கண்ட செய்தி யைக் கேட்டதும் எய்றிக்கின் முதற் கால் வைக்கின் வைக்கின் அவன் ப்ளானி ஹெர் ஜோல்.பஸனிடம் சென்று மேற்கேயுள்ள புது நிலம் பற்றிய விபரங்களை அறிந்தான். லீம்.ப் ப்ளானியின் கப்பலை வாங்கி முப்பத்தைந்து கடலோடிகளையும் தெரிந்து எடுத்தபின் கிரீன்லாந்தின் மேற்குக் கரையோரமாக வடக்கு நோக்கி 1003ல் பயணமானான். பின்னர் மேற்கு நோக்கிச் சென்றான். ப்ளானி வட அமெரிக்காவின்



சி.நம்பியாருந்



கிழக்குக் கரையோரத்தை தெற்கிலிருந்து வடக்கே சென்று பார்த்தான். மாறாக லீம்.ப் அக்கரையோரத்தை வடக்கிலிருந்து தெற்கு நோக்கிச் சென்று பார்த்தான். இதனால் ப்ளானி மூன்றாவதாகக் கண்ட பா.பின் தீவுகளை இவன் முதற் கண்டான். ஹெல்லாலன்ட் (Hellaland) என்று அதற்குப் பெயரிட்டான். "தட்டையான பாறைப் பிரதேசம்" என்பது இதன் பொருள். "ஜஸ் படை, பாறைகள் நிறைந்த புல்லற்ற பயன்ற நிலம்" என்று லீம்.ப் கூறிய விபரமும் ப்ளானியின் விபரமும் ஒத்தன.

லீம்.ப் எய்றிக்கின் ஹெல்லாலன்டிலி ருந்து தெற்கே சென்றான். இரண்டாவதாகக் கண்ட இடத்திற்கு "மாக்லன்ட்" (Markland) என்று பெயரிட்டான். "மாக்லன்ட்" என்பதன் பொருள் "காடுகள் நிறைந்த இடம்". இங்கும் ப்ளானியின் 27ம் பக்கம் பார்க்கவும்

**G PRINTERS**  
Printing: "The perfect image of your business..."

மிசிகா, பிராம்ரன் மக்களின் சகலவிதமான அச்சு வேலைகளுக்கும்  
மிசிகாவில் 403 & Eglinton சந்திக்கு அருகாமையில் அமைந்துள்ளது.

**BusinessCards** **LetterHead**  
**Invoices** **Carbonless**  
**Flyers** **Posters** **Labels**  
**PromotionalItems**  
**ChequeBooks** **NotePads**  
**Brochures** **Booklets**

5040 Maingate Drive, Unit#4, Mississauga, ON L4W 1X5  
Call: 905.629.8089 • Cell: 416.875.6096  
fax: 905.629.4936 e-mail: gprinters@bellnet.ca

**லைகச் மந்துவ நிலையம்**  
*Legacy Medical Centre*



Family Physicians Walk-in Clinic  
குடும்ப வைத்துய நிலையம்

Dr. R. மெர்பாதுரன்

( MBBS - Srilanka ) ( CCFP - Canada )

Dr. திருமத். அருணா மெர்பாதுரன்

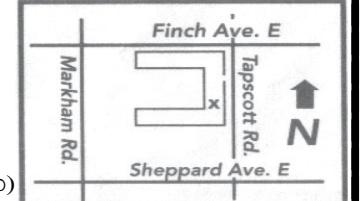
( MBBS - Srilanka ) ( Diploma in Obstetrics- New Zealand ) ( CCFP - Canada )

9 A.M. - 9 P.M.

7 Days a Week

416-299-8100

5637 Finch Ave. East  
Unit #7 ( Finch & Tapscott )  
Scarborough, On  
(நாக பூஷணி அம்மன் கோவில் அருகில் )



## கனேடிய வரலாறு

### 25ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

விவரணமும் லீப்.பின் விவரணமும் ஒத்தன. இது இன்றைய வழிடோரைக் குறிக்கும். மேலும் தெற்கே சென்ற லீப் வேறுபட்ட மற்றொரு நிலத்தைக் கண்டான். மாக்ளன்டிலிருந்து இரண்டு பகல்களும் இரண்டு இரவுகளும் யணம் செய்துவின் இந்த இடத்தை அடைந்தார்கள். லீப்.ப் இதற்கு “வைன்ஸாட்” (Vinland) என்ற பெயரைக் கொடுத்தான். இந்த இடத்தின் சரியான நிலையம் இன்றுவரை தெரியப் படவில்லை. லீப்.ப் எய்றிக்ஸன் இங்கு தரையிறங்கினார் என்றும் இங்கு விண்ணரைக் கழித்தார் என்றும் சாகாக்கள் சொல்கின்றன.

லீப்.ப் எய்றிக்ஸன் இருக்குக் கருவிகள் கதேசியகளுக்கு கொடுத்து பண்டமாற்றாக நிறைய :பேர் (fur) பெற்றுக் கொண்டான். இவற்றுடன் கிறீன்ஸாந்து திரும்பிய எய்றிக்ஸன் பிரபல்யமானான். தோவால்ட் எய்றிக்ஸன் (Thorvald Eiriksson) எய்றிக்கின் இரண்டாவது மகன். லீப்.ப் எய்றிக்ஸனின் இளைய சகோதரன். முத்தவன் சென்ற வழியில் தோவால்ட் போக ஆவல் கொண்டான். தமையனின் கப்பலை இரவல் வாங்கினான். தனது சகாக்களோடு மேற்கு நோக்கிப் பயணமானான். வைன்ஸன்டிற்கு வந்ததும், லீப்.ப் ஏற்கனவே கட்டிய வீடுகளில் சகாக்களுடன் வசித்தான். விண்ணன் முடித்து கோடை தொடங்க புதிய நிலைத்தைச் சுற்றிப் பார்த்தார்கள். வைக்கிங்களுக்கும் இந்தியர்களுக்கும் இடையே உறவு குழுமாகத் தொடங்க வில்லை. இவர்களுக்கிடையே நிகழ்ந்த சண்டைகளில் தோவால்ட் இறந்தான். வட அமெரிக்க சுதேசியினால் கொல்லப்பட்ட முதல் ஜரோப்பியர் தோவால்ட் என்றாயிற்று.

1008ல் தோ.பின் கால்ஸெ.ப்ஸி

(Thorfinn Kfrlselfni) ஜந்து பெண்களுட்பட அறுபது சகாக்களுடன் வைன்ஸன்ட் குடுமிருப்பை அடைந்தான். செம்மறியாடு மாடுகளையும் கொண்டு வந்தான். சுதேசி களுக்கு துணிமணிகள் கொடுத்து அவர்களிடமிருந்து :பேர் வாங்கினர். இவர்களின் குடியமர் சில ஆண்டுகளே நீடித்தன.



கேட்டுக்கொடுத்து (Gudrid), வைன்ஸாட் (Snorr)

வைன்ஸாந்தில் வாழ்ந்த காலத்தில் கால்ஸெ.ப்ஸி குழுமம் அவன் மனைவி கேட்டிற்கும் (Gudrid), ஸ்நோரி (Snorri) என்ற மகன் பிறந்தான். ஜரோப்பியர் பெற்றோருக்கு வட அமெரிக்காவில் முதல் பிறந்த முதல் குழந்தை ஸ்நோரியாகவே இருக்கலாம். கேட்டிறிட் முன்பு வைன்ஸாந்தில் கொல்லப்பட்ட தோவால்ட்டின் விதவையாவாள்.

1010-1011 ஆண்டளவில் எய்றிக் தற்போது மகன் :ப்ரேய்டிஸ் எய்றிக்ஸ் டொற்றிர் (Freydis Eiriksottir) தலைமையில் ஒரு விஜயம் வைன்ஸாந்திற்குச் செய்யப்பட்டது. :ப்ரேய்டினாஸ் அவனது இரண்டு சகோதரர்களும் வந்திருந்தார்கள். அவன் தலைமையில் மரங்கள் வெட்டப்பட்டன. காய வைக்கப்பட்டன. படகுகளில் ஏற்றிக் கிறீன்ஸாந்திற்கு அனுப்பப்பட்டன. :ப்ரேய்டிஸ் ஆண் உடை அணிபவன் என்றும், துணிந்தவன் என்றும், பொல்லாதவன் என்றும் சொல்லப்படுகிறான். அவன் சகோதரர்களை மாற்றி லாபம் பெற்றுக் கொண்டு தன் கணவனைக் கொண்டு சகோதரர்களின் சகாக்களைக் கொல்ல செய்வித்தான் என்றும், அவன் தலைமையில் வைக்கிங்கள் பெரும்பாலுமினராய் அவர்களை எதிர்த்த சுதேசிகளைத் தோற்கடித்தான் என்றும் சொல்லப்படுகிறது.

1960 இங்லராட் தனது கோட்பாட்டை சோதனையிட நியூ இங்கிலாந்திற்கு (New England States of the U.S.A.) வடக்கில் உள்ள கரையோரங்களுக்கு விஜயம் செய்தார். இதற்கு முன்னர் நோவாஸ்கோவியா, நியூ இங்கிலாந்து, மின்சோற்றா (Minn esota) வைன்ஸாந்திற்குரிய நிலையங்களாக இருக்கலாம் என்ற கருத்து நிலவியது. விஞ்ஞானிகள் பலர் வைன்ஸன்ட் இவ்விடங்களுக்கும் தெற்கே இருக்க வேண்டும் என்று கருதினர். வைக்கிங்கள் கண்டதாக சொல்லப்படும் காட்டுத் திராட்சைகள் (Wild grapes) தெற்கேயுள்ள வெப்பம் பகுதி களில்தான் வளர் முடியும் என்பது அவர்கள் வாதம். இங்லராட் வேறுவிதமாக வாதிட்டார். “திராட்சைகள் (grapes) என்பட்டவை பெரிய சிகப்பு “பெரிஸ் கள்”(berries) என்பவையாகவும் இருந்திருக்கலாம் அல்லவா?” என்றார். மேலும் அவர்கள் கடல் பயணம் ஏடுத் தேரம் அவர்களை நியூபவன்ஸாந்திற்கு தெற்கே கொண்டு சென்றிருக்க முடியாது என்றும் வாதிட்டார்.

இங்லராட்டின் இந்த ஊகம் தான் 1960ல் நியூபவன்ஸாந்திற்கு அவரைக் கொண்டு வந்தது. அவர் அங்கு லான்ஸ் ஓமெடோஸ் (L'Anse aux Meadows) எனும் வடமுனைக்குச் சென்றார். அங்கே ஜோர்ஜ் டெக்கர் என்ற மீனவரைக் கண்டார். டெக்கர் சுதேசிகளுடைய பழைய இருப்பிடம் என்று ஒரு நிலையத்தைக் காட்டினார் இங்லராட் அவன வைக்கிங் வீடுகளின்

**வைக்கிங்களே வட அமெரிக் காவிற்கு வந்த முதல் ஜரோப்பியர்கள் என்பதும் நிருபிக்கப்பட்டது.**

எச்சங்களாக இருக்கலாம் என்று என்னினார். அவர் மனைவியும் தொல்பொருளாளருமான ஆண்ஸ்ரை இங்ஸ் ராட்டின் தலைமையில் தோண்டல்கள் தொடங்கின. எட்டுக் கட்டடங்கள், கரி அடுப்பு, வேறும் எலும்பு ஊசி, ஊசி தீட்டும் கல் கம்பளியை நூலாக்கும் ஸ்பின்டில் (Spindle) என்று இது வரை கண்டு பிடிக்கப்படவில்லை. வைன்ஸன்ட் என்ற பெயர் சென்லோஹன்ஸ் குடாவிலிருந்து லான்ஸ் ஓமெடோஸ் வரை உள்ள கரையோரப் பகுதியை குறித் திருக்கலாம் என்று கருதப்படுகிறது.

இங்லராட்டின் கோட்பாடு நிருபிக்கப் பட்டது. இங்லராட் வைத்த குறி தவற வில்லை. 1003ல் வைக்கிங்கள் வடஅமெரிக்காவில் கால் பதித்தார்கள் என்பது நிருபிக்கப்பட்டது. வைக்கிங்களே வடஅமெரிக்காவிற்கு வந்த முதல் ஜரோப்பியர்கள் என்பதும் நிருபிக்கப்பட்டது.

**தொடர்ச்சி அடுத்தவாரம்**

**MILLIKEN MEDICAL CENTRE**  
5651 Steeles Ave. East, Suite 17  
Scarborough, ON M1V 5P6  
Tel: 416-291-6323

**Dr. Roubiya Mohamed, MD, CCFP**  
Lady Family Physician

**LEGACY MEDICAL CENTRE**  
5637 Finch Ave. East, Suite 7  
Scarborough, ON M1B 2T9  
Tel: 416-299-8100

**தமிழில் உரையாட உங்கள் உடல் நலத் தேவைகளை பூர்த்தி செய்ய அதையுங்கள்**  
Special Interest: Pre-natal Care, Women's & Children's Health • Speaks: English, தமிழ் & சீனால்

**வீடு வாங்க வர்க ஸ்டீர்க்கூ. ஸ்ட்ரீட் வீடு சப்ரத்தான எஸ்லாஷ் ஸ்டீல்ஸ் ரூல்ஸானக்காந்து அதையுங்கள்**

**Residential      Commercial      Investment properties**

**Buying      Selling      Leasing      Inspecting**

**சமீம் மொஹாமெட், B.A.Sc., P.Eng.**

வீடு விற்பனை முகவர்

Cell: 416-559-1880 ~ Bus: 416-283-1555  
Email: samohamed@trebnet.com ~ www.bsold.ca

11721 Sheppard Ave. East, Toronto, Ontario M1B 1G3



<b>LEASE</b>	
<b>HOUSE FOR RENT</b>	
TAPSCOTT & FINCH	4 bedroom house
Close to TTC, school & all amenities	\$1,175 plus 60% utilities
<b>BASEMENT APT FOR RENT</b>	
MEADOWVALE & ELLESMORE	2 bedroom bsmt apt with sep ent
Close to UofT Scar., TTC, 401	& all amenities
\$800 all inclusive	
<b>MORNINGSIDE &amp; OLD FINCH</b>	
2 bedroom bsmt apt with sep ent	Close to TTC, school
& all amenities	\$800 all inclusive
<b>MARKHAM &amp; HIGHGLEN</b>	
3 bedroom bsmt apt with sep ent	Close to school & all amenities
Close to	\$800 all inclusive

# ஆர்ஜென்றீனா அணிக்கு பயிற்சியா- ளராக விரும்பும் ஜாம்பவான்

மரடோனா ஆர்ஜென்றீனாவின் தேசிய கால்பந்து அணிக்கு பயிற்சியளிக்க விரும்புவதாக கால்பந்து வீரரான கோ மரடோனா தெரிவித்துள்ளார். ஆர்ஜென்றீனா அணியின் முன்னாள் கால்பந்து வீரரான மரடோனாவை தெரியாத ரசிகர்கள் இருக்க முடியாது. கால்பந்து அரங்கத்தில் புகழ் பெற்ற வீரராக அவர் திகழ்ந்து வருகிறார். தனது அபாரமான கால்பந்து திறமையால் ஆர்ஜென்றீனா அணி உலக கால்பந்து சாம்பியனானதற்கும், இரண்டு முறை அந்த அணி உலகக் கிண்ண கால்பந்து இறுதிப் போட்டிக்கு தகுதி பெற்றதற்கும் மரடோனாவின் பங்கு முக்கியமானது என்பது அனைவரும் அறிந்தது. தற்போது பிரேசில் சென்றுள்ள கால்பந்து மன்னன் மரடோனா அங்குள்ள முக்கிய நகரமான சாவோ பாலோ நகரில் நிருபர்களைச் சந்தித்த போது தனது விருப்பத்தை வெளிப் படுத்தினார். பிரேசில் மற்றும் ஆர்ஜென்றீனா அணிகளின் தேசிய முன்னாள் வீரர்கள் பங்கேற்கும் நட்புறவு கால்பந்து போட்டி பிரேசில் நாட்டில் நடைபெற விருக்கிறது. இதற்காக பிரேசில் சென்ற மரடோனா அங்கு நிருபர்களைச் சந்தித்த போது இதனைக் கூறினார்.

இது குறித்து நிருபர்கள் மரடோனா விடம் கேட்டபோது ஆமாம், ஆர்ஜென்றீனா அணிக்கு பயிற்சி அளிப்பது குறித்து வாய்ப் புகளை ஆலோசித்து வருகிறேன். ஆனால், தற்போதைய நிலையில் அது குறித்து



# வினையாட்டு

பலமாக பேச முடியாது. ஏனெனில், ஜோஸ் பெகர்மேன் அந்தப் பணியை ஆற்றி வருகிறார். எனவே உலகக் கிண்ணம் வரை தான் பயிற்சியாளராக நீடிக்க வாய்ப் பூர்ணம் தான். நான் கூறுவது எதிர்காலம் பற்றித்தான்” என்றும் தெரிவித்தார்.

ஆர்ஜென்றீனா அணியின் முன்னாள் வீரரான அலேஜன்ட்ரோ மன்குசோ, மரடோனாவின் முகவராக செயலாற்றி வருகிறார். இது குறித்து அவரிடம் கேட்ட போது நட்சத்திர வீரரின் நோக்கத்தை அவரும் உறுதி செய்தார். மேலும் தேசிய பயிற்சியாளர் குறித்து பேச்சு எழும் போது அவரது பெயரும் அடிபடிக்கிறது.

அவரும் அந்தப் பணியை ஆற்ற விரும்புகிறார் என்று மன்குசோ தெரிவித்தார். ஜேர்மனியில் நடைபெறவுள்ள உலகக் கோப்பை கால்பந்துப் போட்டியில் ஆர்ஜென்றீனா வெற்றி பெறும் பட்சத்தில், பெகர்மேன் பயிற்சியாளர் பதவியை நீண்ட காலம் வகிக்க வேண்டிய நிலை ஏற்படலாம் என்றும் மரடோனா கூறினார்.

இது போன்ற ஒரு நிலை ஏற்பட்டால் நான் இளைஞர் அணிக்கு பயிற்சியாளர் ஆவேன் அல்லது ஒருங்கிணைப்பாளர் பதவியை வகிக்கத் தயார் என்றும் மரடோனா குறிப்பிட்டார்.

## துமாறும் இலங்கை அணி.

இலங்கை அணி தொடர்ந்தும் தடு மாறுகிறது. அண்மைக் காலங்களில் டெஸ்ட் மற்றும் ஒரு நாள் போட்டிகளில் தரவரிசைப் பட்டியலில் மட்டுமல்லாது ஆட்டத் திறனிலும் இலங்கை அணி கீழ்க்கண்டுள்ளது.

இலங்கையில் அக்டோபர் மாதம் நடைபெறவுள்ள சர்வதேச கிரிக்கெட் சபையின் (ஐ.சி.சி.) சாம்பியன் வெற்றிக் கிண்ணத்துக்கான போட்டியில் முதல் ஆறு அணிகளுக்குள் இலங்கை அணி தேர்வு செய்யப்படவில்லை. இலங்கை கிரிக்கெட் வரலாற்றில் இவ்வாறானதொரு மோசமான நிலைக்கு இலங்கை அணி தள்ளப்பட்டது இது தான் முதல் தடவை.

ஐ.சி.சி.சாம்பியன் கிண்ணப் போட்டியில் எட்டு அணிகள் பங்கு பற்றவுள்ளன. இதில் முதல் ஆறு அணிகள் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அடுத்த இரு அணிகள் எவ்வளவுப்பதில் இலங்கை அணியும் போட்டியில் வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. அடுத்த இரு அணிகளைத் தேர்வு செய்வதற்காக நான்கு அணிகள் மோதவுள்ளன. டெஸ்ட் அந்தஸ்து பெற்ற எட்டு அணிகளே ஐ.சி.சி.சாம்பியன் கிண்ணப் போட்டியில் மோதவுள்ளதால், கடைசி இரண்டு அணிகளைத் தேர்வு செய்வதற்காக மோதல்களில் இலங்கையும் இறங்க வேண்டியுள்ளது.

இந்த இரு இடங்களுக்காக இலங்கை, மேற்கிந்தியா, சிம்பாப்வே, பங்களாதேவுக் கோரிகள் மோதவுள்ளன. இதில் வெற்றி பெறும் முதலிரு அணிகளும் அக்டோபரில் இந்தியாவில் நடைபெறும் இறுதிச் சுற்றில் கலந்து கொள்ளவுள்ளன.

ஏற்கனவே, இந்தப் போட்டிக்காக அவுஸ்திரேலியா, தென் ஆபிரிக்கா, இந்தியா, இங்கிலாந்து, பாகிஸ்தான், நியூசிலாந்து அணிகள் தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஏழாவது, எட்டாவது இடத்திற்காக மோதம் நான்கு அணிகளில் இடம் பெற்றுள்ள இலங்கை அணி இதில் முதல் இரு இடங்களுக்குள் வந்தால் மட்டுமே ஐ.சி.சி. சாம்பியன் கிண்ணப் போட்டியில் பங்குபற்ற முடியும். இவ்வாறானதொரு

நிலையில், இந்த நான்கு அணிகளில் இலங்கையும் மேற்கி நீதிய அணியும் தெரிவாகும் வாய்ப் பூர்ணம் பங்களாதேவுக் கோரிகளுடையும் மிகக் குறைவு.

ஆனாலும், இந்த நான்கு அணிகளுக்கு ஒரு அணியாக வரவேண்டிய நிலைக்கு இலங்கை அணி தள்ளப்பட்டது மிகவும் தூர்திஷ்டவசமானது.

டெஸ்ட் போட்டிகளில் மட்டுமல்லாது ஒரு நாள் போட்டி தரவரிசையிலும் இலங்கை அணி கடை நிலையிலேயே உள்ளது. இதனாலேயே இலங்கை அணி தனது திறமையை எல்லா நிலையிலும் நிருபிக்க வேண்டியதொரு நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளது.

அண்மைக் காலமாக இலங்கை அணி பங்குபற்றிய டெஸ்ட் மற்றும் ஒரு நாள் போட்டிகளில் இலங்கை அணியின் வெற்றி வாய்ப்பு மிகவும் அதிகாயிருந்தது. இலங்கைக்கு வெளியே என்றாலென்ன, இலங்கையிலென்றாலென் இலங்கை அணியின் ஆட்டம் மிக மோசமாகவேயிருந்துள்ளது.

அண்மையில் இலங்கையில் நடைபெற்று முடிவுடைந்த பாகிஸ்தானுடனான சர்வதேச ஒருநாள் போட்டிகளிலும் டெஸ்ட் போட்டிகளிலும் இலங்கை அணியின் ஆட்டம் மிக மோசமாகவேயிருந்தது.

ஆரம்பத் துடுபாட்ட வீரர்களான சனத் ஜயகுரியவும் கப்டன் மாவன் அத்தப்பத்துவும் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளாமை அணிக்கு பாரிய பின்னடைவை ஏற்படுத்தியது.

ஒருநாள் போட்டிகளிலும் டெஸ்ட் போட்டிகளிலும் இலங்கை அணியின் உள்ளதமான துடுபாட்டத்திற்கு காரணமாயிருந்த சனத் ஜயகுரிய பல போட்டிகளில் பிரகாசிக்காததும் டெஸ்ட் போட்டிகளிலிருந்து அவர் ஒய்வு பெற்றதும் அணிக்கு பெரும் பின்னடைவை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

**LIKE A GOOD NEIGHBOUR  
STATE FARM IS THERE.™**

**WE LIVE WHERE YOU LIVE.™**



**For all your Auto, Home and Life Insurance needs see State Farm Agent**

**Tel: 905-336-0762,  
Fax: 905-336-5653**

Email: jeff.wright.j916@statefarm.com  
5515 North Service Rd, Entry Level  
Burlington, ON L6L 6G4

**Jeff Wright, Agent**

**Baskaran Thiagarajah, Service  
Tel: 416-999-2774**



# உள்ளது உணர்ந்தபடி

## (தேர்ந்த குறள்கள்)-9

“அக்காலத்திய பெருநிலைத் துறவுகளை நெறிப்படுத்துவதே வள்ளுவனின் நோக்கமாக இருந்திருக்கிறது.”

### -கேவகாந்தன்-

(29)

குடம்பை தனித்தொழியப் புள்பறந் தற்றே  
உடம்பொடு உயிரிடை நட்பு.

(அறம், துறவு, நிலையாமை 8) குறள் 338

குஞ்சு வளர்ந்து பருவமடந்ததும் கூட்டைவிட்டுப் பறந்துவிடும். இந்த உயிருக்கும் உடலுக்கும் இடையிலான உறவும் அத்தகையதே. மரணத்தை இயல்பு “இயல்பு” என்று இந்த அதிகாரத்திலே அடிக்கடி சொல்லுவான் வள்ளுவன். அக்காலையிலும் அவன் தொனிக்கப்பண்ணும் கேலி அர்த்தத்தை மேவி ரசிக்கத் தக்கதாயிருக்கிறது.

எவ்வளவு பெரிய அலங்காரம் அகந்ததையெல்லாம் கொண்டுவிடுகிறாய், ஒருநாள் இந்த உடம்பு வெறும் கூடாக விழுகிற காலமும் இருக்கிறது என்பதை மறந்துவிட்டாயா? ஏன்கிறது இந்தக் குறள். இதற்கு அடுத்த குறள் நையாண்டியின் உச்சம். “புக்கில் அமைந்தின்று கொல்லோ உடம்பினுள் துச்சில் இருந்த உயிர்க்கு” என்பது அது. ஒரு நிலையான வீடு இந்த உயிருக்கில்லையே என்கிறது இந்தக் குறள். எனக்கிருக்கிற எண்ணமெல்லாம், சிந்தனையெல்லாம் ஒன்று பற்றித்தான். அறத் துப்பாவில் இல்லறவியலைத் தொடங்கிய வள்ளுவன் வாழ்வைச் சிறப்பாகத்தான் சொல் விழிருக்கிறான். “வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்வன் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக் கப்படும்” என்ற குறள் இல்லறவியலில்தான் வருகிறது. இருந்தும் அதேயளவு சிறப்புடன் துறவுறவியலையும் ஏன் செய்தான் என்பது நியாயமான சிந்தனை.

வாழ்தலும் அதைத் துறத்தலும் சமூகத்தில் சம அளவில் அல்லது குறிப்பிட்டுச் சொல்ல முடியாத வித்தியாசமுள்ள அளவில் இருந்திருக்கிறதாகச் சொல்லமுடியும். அவ்வாறு ஏன் இருந்தது? வாழ்வைத் துறத்தலுக்கு ஒரு நிர்ப்பந்தம் இருந்திருக்கிறதா? அடிக்கடி நிகழும் போர் பஞ்சங்களாலும், வகையறியாததும் மருந்தறியாததுமான நோய்களின் தாக்கங்களாலும் இல்லறத்தைத் துறக்கும்நிலை சமூகத்தில் காற்றுவள் நெருப்புப்போல் ஆண்கள் மத்தியில் வாயிப்பிருந்திருக்கிறதோ? அந்தப் பெருநிலைத் துறவுகளை நெறிப்படுத்துவதே வள்ளுவனின் நோக்கமாக இருந்ததாய்க் கொண்டால் தப்பில்லையென்னைக்கிறேன். யுத்தத்திலும், பெருநோயிலும் முதலில் வருவது மரண பயம்தான். அந்த மரண பயத்தை வெல்லும் வழியைத்தான் நிலையாமையில் வள்ளுவன் அழுத்தமாய்க் சொல்லுவது.

மனித தோற்ற காலம் முதலே யுத்தம் இருந்திருக்கிறது. காய்னுக்கும் ஆபெல்லுக்கும் இடையிலான பூசல் ஒரு பருக்கை. ஆபெலை காயீன் கொலைசெய்வது சரித்திரத்தில்

பதிவான முதற்கொலையென்னாம். மூவேந்தர்கள் பாரியை யுத்தத்தில் கொன்றதை புறநானுறை பேசுகிறது. பலாத்காரம் அல்லது வள்முறை எவ்வளவுதான் கழிந்துரைக் கப்படும், அவை மனித இயல்பு. யுத்தமும் ஒரு பலாத்காரமே. அதிலுள்ள அழிவுகள் வாழ்தலைச் சாத்தியமாக்கியிருக்காதென்பது தின்னனம். அதேவேளை அவை மரண பயங்களையும் விளைவித்தன. மனிதனுக்கான மார்க்கம் வாழ்தலைத் துறத்தலாகவே விளைந்திருக்கிறது. அவன் மனைவி, குழந்தைகள் எப்படி வாழ்ந்திருப்பது என்பது இன்னொரு புறத்திலேயெழும் கேள்வி. சமூகத்தில் பெண்ணின் நிலை அப்போதும் பாரப்படுத்தப்பட்டதாகவே இருந்திருக்கிறது. பாராதீஸப்படுத்தப்பட்டதாகவே இருந்திருக்கிறது. பெண் துறவு மேற்கொண்டதாய் அக் கால வரலாற்றில் சம்பவங்கள் தெரியப் படுத்தப்படவில்லை. ஓடாதே, மரணத்தைக் கண்டு அஞ்சாதே என்று வள்ளுவன் சொன்னதாக நான் சொன்னால் அது என் கருத்தாகவிடும். என் கருத்தை வள்ளுவன்மேல் ஏற்றியதாகவிடும். ஆனால், வள்ளுவன் மரணத்தை அஞ்சாதே என்றதற்கு தீர்க்கமான காரணம் இருந்திருக்க வேண்டும். அது “வாழ்” என்று அவன் கூறுவதற்கான அர்த்தச் சாத்தியப்பட்டினைக் கொண்டிருக்கிறது என்பது ஒரளு சரியான கருத்தின் அடைதலாக இருக்கும். ஆதலால்தான் போலும், மரணத்தை இன்னும் இயல்பானதாய் இலகுவானதாய் அடுத்த குறளிலே அவன் கூறுகிறான்.

“உறங்குவது போலும் சாக்காடு உறங்கி விழிப்பது போலும் பிறப்பு” (குறள் 339). மரணமென்பது மிக்க இயல்பான நிகழ்ச்சிதான். நாம் தூங்குவதில்லையா, அதுபோல.

அதுபோன்ற மிக்க இயல்புத் தன்மை வாய்ந்ததுதான் பிறப்பும். மரணத்துக்கஞ்சி எங்கே ஒட ஏலும்? அதனால் எதன்மூலமாகவும் வரும் மரண பயத்தை வென்று வாழ்பி! வள்ளுவ உபதேசம் இதுதான்.

(30)  
ஆரா இயற்கை அவாநீப்பின் அந்நிலையே  
பேரா இயற்கை தரும்.

(அறம், துறவு, அவா அறுத்தல் 10) குறள் 370

அவா என்பது ஒருபோதும் நிறையாத் தன்மை. அந்த அவாவை நீக்கினால் ஒருபோதும் அழியாத இன்ப நிலையை அடையலாம். துறவறவியலின் கடைசி அத்தியாயம் “அவா அறுத்தல்”. பிறப்பு, பிறவாமை, பிறப்பின் மூலமென்று பல விஷயங்களையும் இந்த அதிகாரம் பேசுகிறது. இதற்கு முந்திய அதிகாரத்தின் கடைசிக் குறள் “காமம் வெகுளி மயக்கம் இவைமுன்றென் நாமம் கெடக் கெடும் நோய்” என்பதாகும். நோயென்று இதில் வருவது பிறவித் துன்பத்தையே கூட்டும். அதை “கழிப்புக் கவற்சிகளும் பிறப்புப் பினி மூப்பு இறப்புகளும்” என்று விரித்துரைப்பார் பரிமேலமுகர்.

ஆசையே துன்பத்துக்குக் காரணமென்றவன் புத்தன். அதன் இன்னொரு மொழி வடிவம்தான் “அவா இல்லார்க்கு இல்லாகும் துன்பம்” என்ற 368 ஆம் குறளில் வரும் சீர்களின் அர்த்தம். மேலேயுள்ள பத்தாம் குறள் இதன் விரிவுடன் பயனும் சொல்கிறது. முந்திய ஒன்பது குறள்களின் சாரமும் இந்த ஒற்றைக் குறளுள் அடக்கம்.

இதுபோன்ற சில குறள்கள்தான் அவ்வையைக்கூட “அணுவைத் துளைத்தேழ் கடலைப் புகட்டிக் குறுகத் தறித்த குற “ளென்று வியக்க வைத்திருக்கவேண்டும்.

(அடுத்த கிழமை)

# பணச் சிக்கலா?



- மிரட்டும் கடன்காரரா?
- கடன் வகுலிப்பு நிறுவனங்கள் மிரட்டுகின்றனவா?
- சம்பளத்தை எதிர்பார்க்கும் வாழ்கையா? உங்கள் கடன் அனைத்துக்கும் ஒரே கட்டுக்காசை மாதத்திற்கு கட்டுங்கள்!!
- உங்கள் மொழியில் பேசுவோம் இப்போதே அழையுங்கள்!

## NO NEED FOR BANKRUPTCY !!!

வங்குரோத்துக்கு போகும் நிலை வேண்டாம்!!! இன்றே அழையுங்கள்



தமிழில் தொடர்புகளுக்கு: 416 650 5400 gta-credit.com  
GTA CREDIT SOLUTIONS SERVICES LTD.

# நல்தன் கந்தை

பாநியுங்கள் பஸ்ரூ  
அஸ்ஸூ  
ஓயாடி அலைகள்  
முன்று

1.  
மின்மினிப் பூச்சிகளைச் சூடிய  
முதுபாலை மரத்தின் கீழிருக்கிறேன்  
முன்னால் வவுனிக்குளம்  
எல்லாளன் கட்டியதென்று  
சொல்லுகிறார்கள்.

கனகராயன் குளத்தில் மழை  
பெய்தால்  
வவுனிக்குளம் நிரம்புமாம்  
வவுனிக்குளம் நிரம்பினால்  
பாலியாறு பெருகுமாம்  
பாலியாறு பெருகினால்  
பாலியம்மன் உருக்கொள்வாள்  
பாலியம்மன் உருக்கொண்டால்  
படை திரஞம்  
படை பெருகும்  
போர் முஞம்.

2.  
வவுனிக்குளத்துக்கு எத்தனை  
வயதிருக்கும்?  
தெரியாது  
சிலசமயம்

குளத்து மேட்டை மேவியேழும்  
முதுமரங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கும்.  
அவற்றின் வேர்களை யிற்தோடும்  
பாலியாற்றுக்குத் தெரிந்திருக்கும்  
நிச்சயமாக  
பாலியம்மனுக்குத் தெரிந்திருக்கும்.

அவள் தானே எல்லாளன் படைதிரட்ட  
தேர்க்கொடியிலேறி அமர்ந்தாள்.

இப்பொழுதும் கேட்கிறது  
கொலுசுச் சத்தம்  
இப்பொழுதும் கேட்கிறது  
உடுக்கினிசை  
பாலியம்மன் ஆடுகிறாள்  
உருவேற உருவேற  
பாலியாறு பெருகியோடுகிறது  
தொட்டாச்சினுங்கி வெளி முழுதும்  
நெல் மணிகள்  
பாலியாற்றின் தீர்மெல்லாம்  
படை வீரர்

எல்லாளன் படை கொண்டு வருகிறான்  
கெழுனுவின் நகரை நோக்கி

கெழுனுவுக்கு நித்திரையில்லை  
உடுக்கும் கொலுசும்  
இதயத்தைப் பிளப்பது போலிருக்கிறது  
எங்கே துபில்வது?

கால்களை மேலும் மேலும் மடக்கி  
கெழுனு துயிலாதே புரள்கிறான்  
எல்லாளன் படை வருகிறது.

3.  
கொட்டைப் பாக்குக் குருவி  
காடு விடு தூது  
காட்டின் புதிரும் சோகமும்  
முதுமரங்களின் அமைதியும் கம்பீரமும்

அதன் குரலாயினவோ  
“வாடா பாப்பம் கொட்டைப் பாக்கா”

ஒரு வரிப்பாடல்  
திடீரெனக் கேட்டால்  
எவனோ  
நாடிழுந்தலையும் அரசனின்  
சோகப்பாடல் போலிருக்கும்  
உற்றுக்கேட்டால்  
வன்னியின் தாய்ப்பாடல்  
இதுவோவென்று தோன்றும்  
“வாடா பாப்பம் கொட்டைப்பாக்கா”  
“வாடா பாப்பம் கெழுனு குமாரா”

குளத்து மேட்டில்  
பட்டுத் திரும்பி  
காட்டினிருளில் கரைகிறது  
ஒரு நன்னிமித்தமாக.  
“வாடா பாப்பம் கெழுனு குமாரா”

முதிய எல்லாளன்  
கெழுனு நகரின் மீது  
படைகொண்டு போனான்  
ஒரு தனியித்தத்தில்  
கெழுனு  
அவனை சூச்சியால் கொன்றான்  
யானை சறுக்கியது.  
தொட்டாச்சினுங்கி  
வயல் வெளியெல்லாம் பரவ  
பாலியம்மன் தவஞ் செய்யலானாள்...  
கொட்டைப் பாக்குக் குருவியின்  
குரலில்  
தவிப்புக் கூடியது.

4.  
எல்லாளன் திரும்பி வரவில்லை  
வவுனிக்குளம்  
அவனது ஞாபகங்களால்  
நிறைந்து தனும்பியது  
  
பிறகும் பிறகும்  
அது வான் பாய்ந்தது.  
பாலியாறு  
கரைகளை முட்டிக் கொண்டு  
ஓடியது

பாலியம்மனோ  
கடுந்தவஞ் செய்தாள்  
  
தொட்டாச்சினுங்கி முட்கள்  
பற்றி ஏரிய  
பற்றி ஏரிய  
கற்புரப் புல் வெளிகள்  
பற்றி ஏரிய  
பற்றி ஏரிய  
பாலியம்மன் தவஞ் செய்யலானாள்  
நாறு நூற்றாண்டுகளாய்

அவன் தவமெலாம்  
திரளத் திரள  
கிழக்கு வாவிகளிலும்  
வடக்கு நந்திக் கடலிலும்  
புதிது புதிதாய்த் தோன்றினர்  
எல்லாளர்  
ஆயிரமாய்  
  
சாகா வரங்களோடு  
பல நாறு கரங்களோடு  
கொற்றவை பெற்ற  
புத்திரரெல்லாம்  
வந்து பிறந்தன ரென்று  
கொட்டைப் பாக்குக் குருவி  
காடெல்லாம்  
கூறித் திரிந்தது

“வாடா பாப்பம் கொட்டைப் பாக்கா”

“வாடா பாப்பம் கெழுனு குமாரா”

பாலியம்மன் பரவசமானாள்

நடனமிடலானாள்

வவுனிக்குளம்

வான் பாயலானது

பாலியாறு

பொலிந்து ஓடியது

கெழுனு குமாரன்

நித்திரை யிழுந்தான்

கால்களை மடக்கி மடக்கிப்

படுக்கிறான்

நிம்மதியில்லை

பிரளய காலமிதுவோ?

“யாரங்கே

தளபதிகளை மாற்று

அஸ்திரங்களை மாற்று

விழுகங்களை மாற்று

செய் அல்லது செத்து மடி”

ஒரிருவுக்குள்

ஓராயிரம் யானைப்பலம்

எல்லாளர்களுக்கு

எப்படிக் கிடைத்தது?

பிரளயம்

மகா பிரளயம்

பிரளய காலப் பேரலைகள்

கெழுனு குமார்  
படைகளைத் துறந்து  
நிர்வாணிகளாய் ஒடுக்கிறார்  
விழிகளில் பீதி  
பசி, பயம்

ஒதிய மலையில்  
கொடி  
மருத மடுவிலும்

கொடி

கெழுனு  
துயிலாதே  
புரண்டு புரண்டு படுக்கிறான்  
“வாடா பாப்பம் கெழுனு குமாரா...”

5.

ஆணையிறவு  
அவிமங்கடவ

அதன் எல்லாக்  
சிறுக்களையும்  
அரிந்து விட்டார்கள்.

உப்பு வயல்கள்

பற்றி ஏரிகின்றன

கடலேரி முழுதும் பினங்கள்  
பொறிக்குள் சிக்கிய

கெழுனு குமார்

நீலில்லை

விழியோகம் இல்லை

தைரியமும் இல்லை.

கெழுனு குமார் தனியே.

பாலியம்மன் தவம் நீத்து  
உருக் கொண்டுவிட்டாள்  
உப்பளக்காற்றில்  
உடுக்கிசை  
கோபமும் உருவம் ஏறும்  
படுவான் கரையிலும்  
குருந்தார் மலையிலும்  
படை பெருகும்

அவிமங்கடவ

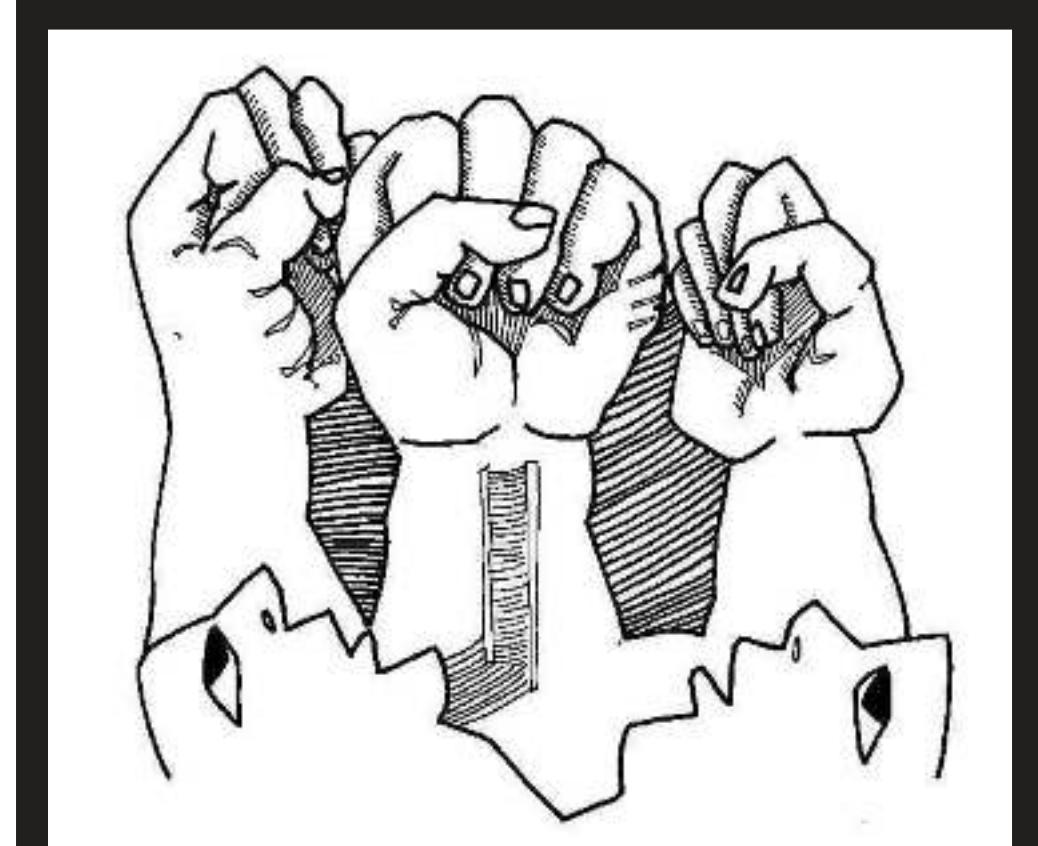
அவிமங்கடவ

வாடி வீட்டில்  
நெருப்பு  
தேய்பிறைக்கால  
பின்னிருட்டில்  
புறமுதுகிட்டான் கெழுனு

அவிமங்கடவ வீழந்தது  
வீழந்தது  
அவிமங்கடவ

பாலியம்மன் ஆடலானாள்  
பரவசமுற்றே.

இதயம் நிறைந்து  
நூற்றாண்டு காலப்  
பழி முடித்த திருப்தியோடு  
அவள் ஆட ஆட  
படை பெருகும்  
படை நகரும்  
நிலம் அதிரும்  
கொட்டைப் பாக்குக் குருவி  
ஆனந்தமாகப் பாடிச் செல்லும்  
“வாடா பாப்பம் கெழுனு குமாரா”



ஓவியம் புகழேந்தி

## நிலாந்தன்

யாழ்ப்பாணத்தின் ஈச்சமோடை இவரது கிராமம்.

கிளிநொச்சி தனியார் கல்வி நிலையத்தில் ஆண்கில்

ஒசிசியராக பணியாற்றி வருகிறார் ஈழநாதம் செய்தி இதழில் பத்தி எழுத்தாளர்.

தமிழர் வீரம், தமிழர் வெற்றி, தமிழர் இருப்பு என்பவற்றை இவரது கவிதைகள் பதிவு செய்கிறது. பல,  
நெங்கவிதைகளாக அமைவது மேலும் சிறப்பு.

நூல்கள் :

1. மன் படமண்கள். வெளியீடு: விழயல் பதிப்பகம்.

2. வள்ளி மான்யம். வெளியீடு: நியதி.

3. எனது யாழ்ப்பணமே. வெளியீடு:

(அறியக்கிடைக்கவில்லை)

## பக்ளீந்தி

நழந்தைவேலு புகழேந்தி த

# வீடென்ன உலகத்தையே வாங்கலாம்...



- அடமானக் கடன்
- முதலாம் இரண்டாம் அடமானம்
- மீள் முதலீடு
- சுயதொழில்
- மோசமான நிதி நிலை
- பாதுகாப்பற்ற கடன்
- தனியார் நிதி வசதி

உங்கள் நிதி நிலை மோசமாக இருந்தாலும் (BAD CREDIT) என்னால் கடன் பெற்றுத் தரமுடியும். ஏன் என்றால்... எங்களுடன் முதன்மை வங்கிகள், நிதியமைப்புக்கள், காப்புறுதி நிறுவனங்கள் மற்றும் 200க்கும் மேற்பட்ட தனியார் முதலீட்டாளர்கள் பங்காளிகளாக உள்ளனர்.

**3.75%**<sup>\*</sup>

**CALL SUGANTHAN 416 283 2377 Ext 216**



Obsidian Financial Services, is a financial services firm that was established to assist clients in attaining financial solutions that work, by having in place a strategic network of onsite and offsite associate firms and companies all aimed towards providing quality professional service. Whether you are buying or refinancing your home, purchasing a car, or looking to attain venture financing for your business needs. Let our experienced personnel of Assured Mortgage Consultants, OFS Professional Loan and Finance Consultants, and/or Obsidian Capital Underwriters assist you in your financing needs. \* Current variable rate. Rates may change without any notice.

# VAIKARAI CLASSIFIED

## Auto

**SABA Auto Tech Inc.**  
For Excellent Auto Repair & Body Work  
We Sell Cars too  
Call Logan: 416-285-7133  
90 Hymus Rd, Unit 5, (Warden & Eglinton)

## Auto Insurance

Accidents, Tickets, NSF, Impaired Driving  
Prior Suspension, No Insurance (New  
Drivers), Commercial Van & Trucks  
**We Offer Excellent Rates and  
Quality Services**  
Call: Christy Thambithurai  
416.321.8787  
416.268.8855

## Bank & Cash

**Canada Payroll Loan Inc.**  
Borrow up to \$1000.00  
416.755.4555  
2171 Lawrence Ave E @ Birchmount

## Car Rental

**AVIS RENT A CAR**  
Kugan Rasalingam (Agency Operator)  
Ras@ Kugan  
1345 Lawrence Ave E @ Victoria Park  
416.441.1818

## Catering & Takeout

### சோழா

ரேக் அவட் & கேட்டாறிங்  
ஏல்லாவிதமான கொண்டாட்டங்களுக்கும்  
416.288.9339  
1217 Ellesmere Rd @ Midland

### ராஜலக்ஷ்மி பவான்

Dine in.. Take Out.. Catering  
2633 Eglinton Ave E  
416.264.0386

## Drapery & Blinds

**YARL Window Blinds &  
Drapery**  
America, Canada எந்தப் பகுதியிலுமிருந்து  
Order ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்  
என்.செல்வம்  
416.419.9247 / 416.806.5397  
905.201.7733

## Gifts

**S.R.V Gifts & Cloths Word  
Inc.**  
Western Union/Money Transfer  
கதிரை வாடகை/DVD Sale/Rent  
Photo Copies  
2155 Lawrence Ave Unit 8 @  
Birchmount  
416.757222

## Grocery

### Moka Market

East West Indian Grocery, Fresh  
Vegetables, Fish & Meat Tamil Audio,  
Video  
900 Ruthburn Rd @ Marvis  
905-273.4137

## Jewelry

**Sri Luxmy Jewelry**  
நங்கையர் மனம்கவரும் தங்க வைர  
நகைகள்  
2525 Pharmacy Ave @ Finch Ave  
416.492.1096

### தோடுகள் நகைகள் விற்பனைக்கு

சிங்கபூரிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட  
நகைகள் (துரித பண்மாற்றுசேவை)  
416.492.4357 / 416.498.8010

## Lawyers

**JUDE ANTHONYPILLAI LL.B**  
**BARRISTER & SOLICITOR**  
2390 EGLINTON AVE.E SUITE 250  
SCARBOROUGH ON M1K 2P5  
BUS: (416) 332 8547  
FAX: (416) 332 8379

## Moving & Courier

**Thava's Moving & Delivery**  
with a Truck or Van  
Thava-416.731-7522  
647-297-4634

## Music & Instruments

**Gogulam**  
In Accordance with your needs and  
wishes, we have all music instruments  
2654 Eglinton ave E @ Brimley  
416.265.2093

## Pest Control

**வீட்டில் பூச்சி எவித்  
தொல்லையா?**  
காந்தன்  
416.291.3997

## Photo

**A1 கொழும்பு போட்டோ**  
**ஸ்ரூதியோ**  
சகலவிதமான வைபவங்களுக்கும்  
2296 Eglinton Ave E Unit 6 Lower Level  
& Birchmount  
416.752.4444

## Real Estate

**Century 21**  
**Lojan K.Ravilajan**  
Sale Representative  
1053 McNicoll Avenue, Toronto, On  
**Bus: 416.494.5955-24Hr**  
**Cell: 416.706.5298**  
**Fax: 416.494.4977**

## Tuition

**Home Visit Tution  
Services**  
Grd JK-12  
416.285-7775

## Video Stores

**VIP Video & Photography**  
Audio, Video Rentals, Sales  
Passport Citizen Photos, Gift Wares,  
Video Transfer  
880 Ellesmere Rd @ Kennedy  
416.298-0900

## AK Video

Super Store Audio, Video Rentals, Sales  
Gift Items  
585 Middlefield Rd # 18 @ Finch  
416.609.0141

## Kumaran'S Video Store

Audio, Video Rentals, Sales, Gift Items  
Super Store  
UPS, Western Union Services Available  
2085 Eglinton Ave & Danforth Rd  
416.264-4254

## Water

**Nigara Leaf Pure Water**  
வீட்டு வாசலுக்கோ, அலுவலகத்திற்கோ  
குடிதண்ணீர் தேடி வருகிறது  
தாஸ்  
416.495-7135

**வீட்டுக்கு வீடு**  
**வைக்கறை**  
**அழையுங்கள்**  
**416-385-2999**

## புலம்பெயர் வாழ்வு

### 18ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

உடையவருக்கு அகதி அந்தஸ்தது  
கிடைக்காது. சும்மா ஒருவருக்கு கிடைத்  
துவிடும். அகதி அந்தஸ்ததை எப்படி தீர்மா  
னிக்கிறது அந்தந்த நாட்ட அரசுகள், என்று  
தமிழர்கள் குழம்பியே போய் விடுவார்கள்.

அன்னமைக்காலமாக ஸன்டினில் பாரிய  
கெடுபிடி, அகதிகள் சைன் பண்ணப்  
போவது. நீண்ட தூரம் இருக்கும் தமிழ்  
ர்கள் ஒரு நாள் செலவழிக்க வேண்டும்  
சைன் பண்ணப்போவதற்கு.

அகதிகளுக்கு வழங்கப்பட்ட தற்காலிக  
வதிவிட அனுமதியை, அகதி தமது கண்  
காண்பில் இருக்கிறார் என்பதை உறுதி  
செய்வதற்கு அகதிகளை சைன் பண்ணும்  
அலுவலகங்களுக்கு உள்துறை அமைச்சர்  
அழைக்கிறது.

சிலருக்கு 3 மாதத்துக்கு ஒரு தடவை,  
சிலருக்கு 2 மாதத்துக்கு ஒரு தடவை, சில  
ருக்கு ஒரு மாதத்துக்கு ஒரு தடவை, சில  
ருக்கு வாரத்தில் இரண்டு முறை, பொய்  
கொடுமை என்னவென்றால் சில ருக்கு  
ஒவ்வொரு நாளும் போகவேண்டும்.

அகதிகளுக்கு இப்படியான உளவியல்

நெருக்கடிகளை கொடுத்தால் தாங்க முடியாமல் நாட்டை விட்டு போய் விடுவார்களே என்ற எண்ணம் தான்.

அப்படி ஆய்க்கினை தாங்காமல் எத்தனையோ தமிழர்கள் திரும்பி இலங்கைக்கு வந்து விட்டார்கள். சிலர் வருடக்கணக்காக வாரம் ஒரு தடவை “சைன்” பண்ணிக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

அகதிகள் கொண்டு போகும் பேப்பரில் அடுத்த வதனை திகதி போட்டு அலுவலர் கொடுப்பார் அதற்கு “சைன்” பண்ணுவது என்று யாரோ தவறுதலாக பெயர் வைத்து விட்டார்.

வெள்வாரு முறையும் “சைன்” பண்ணும் இடத்துக்கு போகும் போதும் திரும்பி வரும் வரை “ஈரல்குலை” கருகிப் போகும் அங்கு வைத்துத்தான் திருப்பி அனுப்புவது நாட்டுக்கு.

இலங்கை சமாதானமான நாடு என்று முடிவெடுத்ததன் பின்பு,

இங்கிலாந்தில் அகதி அந்தஸ்தது  
கொடுக்கிறார்களில்லை, நிறுத்தியாகிவிடத்து என்று சொன்னாலும் இலங்கையிலுள்ள இளைஞர்கள் நம்புகிறார்களில்லை. ஏதோ நாங்கள் பொறாமையில் சொல்வது போல பார்க்கிறார்கள்.



சுயாதீன் கலை திரைப்பட மையம் - ரொரன்ரோ- கன்டா

சுயாதீன் கலை திரைப்பட மையம் - ரொரன்ரோ- கன்டா

ஜந்தாவது தமிழ் குறும்பட, விவரணத் திரைப்பட விழா

ஆவணி 2006

- படைப்புக்கள் கிடைக்க வேண்டிய கடைசி நாள் யூலை 10 ம் நாள் (**July 10,2006**)
- படைப்புக்கள் 30 நிமிடங்களுக்கு உட்பட்டதாக இருக்க வேண்டும்.
- படைப்புக்களின் மொழி தமிழாக இருத்தல் வேண்டும்.
- படைப்புக்களுடன் அதில் பங்குபற்றிய தொழில் நுட்ப கலைஞர்கள், நடிகர்கள் பட்டியல் இணைக்கப்படவேண்டும்.
- படைப்புக்களின் தயாரிப்பாளரின் கையொப்பத்துடன் கூடிய கடிதம் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- தேர்வுக் குழவின் முடிவே இறுதியானது.
- படைப்புக்கள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி

**Independent Art Film Society of Toronto**  
4 Castlemore Avenue,  
Markham, Ontario  
Canada L6C 2B3

• மேலதிக தொடர்புகளுக்கு  
905-887-7457, 416-450-6833, 416-400-6406  
rathan@rogers.com, www.iafstamil.com

## புலிகள் தடை சமாதான முயற்சிகள் தொடர்பான நுழநிலையைப் பாதிக்கும்

விடுதலைப் புலிகள் தடை செய்யப்பட்ட பட்டியலில் இணைக்கப்பட்டது துறதிர்ஸ்ட் வசமானது எனவும், இது கனடாவின் இலங்கை இனப்பிரச்சினைக்கான சமாதான முயற்சிகள் தொடர்பான நடுநிலையைப் பாதிக்கும் எனவும் ரொரன்ரோ ஸ்ரார் பத்திரிகைக்கு செவ்வி வழங்கியிருந்த குயின்ஸ் பல்கலைக்கழக பேராசிரியர் சுறின் எய்கின் தெரிவித்திருந்தார்.

இது தொடர்பாகக் கருத்துத் தெரிவித்த கண்டிய வெளிவிவாகர் அமைச்சர் பீற்றர் மைக்கே, அக் கருத்தை மறுதலித்ததுடன் கனடா பேச்சுவார்த்தையில் காத்திரமான பங்கு வகிப்பது குறித்து நோர்வேஜிய அரசுகடன் தான் கலந்துரையாடியதாகவும், கனடாவில் பேச்சுவார்த்தைகளை நடாத்துவது குறித்த விடயத்தை அவர்களின் கவனத்திற்கு கொண்டு வந்ததாகவும் ரொரன்ரோ ஸ்ரார் பத்திரிகைக்குத் தெரிவித்துள்ளார்.

நன்றி புதினம்

# அறிந்ததும் அறியாததும்!

வைகறைச் சிறார்களுக்கான பொதறிவகுக் கேள்விக் கொத்து கடந்த வாரப் பத்திரிகையில் (15 வினைவிடைகள்) வெளிவந்தது. இப் பொதறிவகுக் கேள்விகளில் இருந்து வயதுக் கேற்ப பிரிக்கப்பட்டு வைகறைப் பத்திரிகை சிறார்களுக்கான பொது அறிவிப் போட்டிகளை நடாத்த தீர்மானித்துள்ளது. இங்கே எல்லாவகை கேள்விகளும் ஒரு மாதுகே தரப்படுகின்றன. பின்னர் வயதுக் கேற்றவாறு கேள்விகள் பிரிக்கப்பட்டு போட்டிகள் நடாத்தப்படும். எனவே எல்லா சிறார்களும் தவறாது கேள்விக்கொத்துக் களை சேரித்து வைக்கத் தவறாத்தீர்கள். இவ்வாக்குக்கான கேள்வி பகில்கள்:

1. ஆயிரம் ஏரி நாடு எது? பின்லாந்து.
  2. அமெரிக்க சுதந்திரப் போர் ஆரம்பித்த இடம் எது? பொஸ்தன்.
  3. நதியே இல்லாத நாடு எது? சவுதி அரேபியா.
  4. உலக சுகாதார தினம் எப்போ கொண்டாடப்படுகிறது. ஏப்ரல்- 7ம் திங்கதி.
  5. யோகாசனங்கள் எத்தனை வகைப்படும். 72 வகைப்படும்.
  6. முவேந்தர்கள் என அழைக்கப்படுவெர்யாவர்? சேர, சோழ, பாண்டியர்கள்.
  7. மிகவும் சிறிய இதுயம் கொண்ட மிருகம் எது? சிங்கம்.
  8. தேவாரமுதலிகள் யாவர்? திருஞானசம்பந்தர், திருநாவுக்கரசர், சுந்தர மூர்த்திநாயனார்.
  9. நவீன நாடகங்களின் தாயகம் எது? கிறிஸ்துமதி.
  10. திரிகடுகம் என்பது எதனை? சுக்கு, மினகு, திப்பவி.
  11. ரூபிள் எந்த நாட்டின் நாணயம்? ரஷ்யா.
  12. முதலாம் உலகப்போர் எப்போது நடைபெற்றது? 1914- 1918 வரை.
  13. மும்மூர்த்திகள் யார்? பிரம்மா, விஷ்ணு, உருத்திரன்.
  14. சாகுந்தலத்தின் ஆசிரியர் யார்? மகாகவி காளிதாஸர்.
  15. எழுதாக்கிளவி என அழைக்கப்படுவது எதனை? வேதம்.
  16. தாலாட்டுப் பாட உகந்த ராகம் எது? நீலாம்பரி.
  17. நம் நாட்டில் கற்கபதறு என அழைக்கப்படும் மரம் எது? அது ஏன் அவ்வாறு அழைக்கப்படுகிறது. பனை, பனைமரத்தின் பகுதிகள் யாவுமே மக்களுக்குப் பயன் படுவதனால் அவ்வாறு அழைக்கப்படுகிறது.
  18. சனாமி என்பது எந்த மொழிச் சொல்? ஜப்பான்.
  19. திரிகரணம் என்றால் என்ன? மனம், வாக்கு, காயம்.
  20. தனித்தமிழ் இயக்கத்தை உருவாக்கிய யார்? மறைமலை அடிகள். இயற்பெயர் வேதா சலம்.

# କାଟମ୍ବଲେ କାଯ୍ଚସଲ୍

அனந்தபுரம் அழகிய கிராமம். அந்தக் கிராமத்தில் அம்மன் கோவில் ஒன்று இருந்தது. அந்த கோவில் அருகே மிகப் பெரிய ஆலமரம் ஒன்று விரிந்து பரந்து கிளை பாப்பி நின்றது. அந்த ஆலமரத்தில் பல வித பறவைகள் கூடுகள் கட்டி வசித்து வந்தன. அவைகள் ஒற்றுமையாக கூடி வாழ்ந்ததால்... அவைகளுக்குள் சண் டையே வந்ததில்லை. ஒவ்வொரு பறவையும் ஒவ்வொரு இடம் சென்று... இரை தேடியின் அந்தி சாயும் நேரத்தில் மீண்டும் ஆலமரத்திற்கே திரும்பும்.

ஒருநாள் இருட்டத் தொடங்கியபோது  
தொலைதூரம் சென்று இரை தேடிய பற  
வைகள் எல்லாம் ஆஸ்ரம் நோக்கி  
திரும்பி வந்து தங்கள் கூடுகளில் தங்கின.

காகம் ஒன்று மிகச் சத்தமாக... பறவை நண்பர்களே... உங்களுக் கெல்லாம் ஒரு அதிர்ச்சி தரக் கூடிய செய்தியை சொல்லப் போகிறேன். நான் சொல்வதை கவனமாகக் கேளுங்கள் என்றது. உடனே எல்லா பறவைகளும்... “காகமே... காகமே... என்ன அதிர்ச்சி தரக்கூடிய செய்தி, உடனே சொல்லுங்கள் எங்களுக்கு பயமாக இருக்கின்கு” என்றன. உடனே ஏர மௌனா...

காகல்கூயாரு... காகல்கூயாரு... ஆந்த  
மிகப் பெரிய ஆலமரத்தை யாராவது  
வெட்டப் போவதாக பேசிக் கொண்  
டார்களா?" என வினவியது. அதற்கு அந்த  
காகம் அதெல்லாம் இல்லை..." நான்  
சொல் லப் போற செய்தி நம் பறவை  
யின்த்தைப் பற்றியதுதான். எனவே கவன-  
மாக கேளுங்கள். அந்த செய்தியை  
சொல்லத் தொடங்கும்போதே என்  
உடல்கள் எல்லாம் நடுஞ்குகின்றது" என்ற



காகம் மீண்டும் அந்த செய்தியை சொல் வகு கொடுக்கி விடுவது

“இன்று காலை நான் இரை தேடி சென்ற போது ஒரு சிறிய டீக்கடையில் ஒரு தட்டு நிறைய வடைகள் அடுக்கி வைத்தி ருந்தார்கள். கடைக்காரர் பராக்கு பார்க்கும் போது ஒரு வடையை கொத்தி சென்றிட... வாய்ப்பை எதிர்நோக்கி காத்திருந்தேன். அப்போது இரண்டு மனிதர்கள் பெஞ்சில் அமர்ந்து கொண்டு அங்கு வைக்கப் பட்டிருந்த பேப்பரை எடுத்து பிரித்து படிக்கத் தொடங்கினர். ஒருவர் ஒரு பேப் பரை மெதுவாக படித்தார். மற்றொரு வரோ... சத்தமாக... படித்தார். அவர் படித்த அந்த சேதியை நான் கேட்டதும் பயத்தில் கவலை கொண்டேன்.

அவர் படித்த செய்தி இதுதான்... பறவைக் காய்ச்சல் என்று படித்தார்... தொடர்ந்து அவர் படித்ததில்... நம் பறவை இனங்களுக்கு காய்ச்சல் வருகிறதாம். இதனால் நம் பறவை இனங்கள் பல பேர் அந்தக் காய்ச்சலுக்கு பலியாகி விட்டார் களாம். இந்த பறவைக் காய்ச்சல் பல ஊர்களுக்கும் பரவும் அபாயம் இருப்பதாக அவர் மூர்க்காவிரியில் ரோரிட் ரூ ரோர்ட்ஸ் என்று அழைக்கப்பட்டு வருகிறார்கள்.

தலையை சாய்த்து உற்று பார்த்தேன். அந்த பேப்பரில் பல பறவைகள் செத்து கிடப்பதை படமாக போட்டிருந்தார்கள். அதை படித்ததும் எனக்கு மனதே சரி யில்லை... கண்களிலிருந்து கண்ணீர் வந்து விட்டது. அதனால் இரை தேட மன மில்லாமல்... ஒரு சொட்டு தண்ணீர் கூட குடி யாமல் பட்டினியாய் கிடக்கிறேன். பறவை காய்ச்சலிலிருந்து நாம் தப்பிக்க முயற்சிகள் மேற்கொள்வது அவசரம் மட்டு

# சிறுவர்பக்கம்

କୋଡ଼ି କାର୍ଯ୍ୟକଲିଲ ଇରୁନ୍ତୁ ତପ୍ପିତତ୍ତ୍ଵକ  
କୋଳିଲା... ତାହିଁ ମରୁନ୍ତୁ ଉଣି କୋଣ୍ଠା  
ବନ୍ଦିରୁକ୍କିରେଣ୍ଟି. ଅତେ ନାମ ପୋଟିଟୁକ  
କୋଣ୍ଠାଲ ପ୍ରାବେକ କାର୍ଯ୍ୟକଲିଲ ଇରୁନ୍ତୁ  
ତପ୍ପିତତ୍ତ୍ଵକ କୋଳିଲାମ. ଏନାବେ ଅଣେ  
ବରୁମ ଵରିଶ୍ୟାକ ବନ୍ତୁ ଉଣି ପୋଟିଟୁକ  
କୋଳିଗୁଣକଳ ଏନ୍ତରୁମ ପ୍ରାବେକଳିନ୍ତା  
ଅଣେତତ୍ତ୍ଵମ ଵରିଶ୍ୟାକ ବରିଶ୍ୟାକ ବନ୍ତୁ  
ତାହିଁ ଉଣି ପୋଟିଟୁକ କୋଣ୍ଠାଟା.



மல்ல... அவசியமும் கூட” என்றது காகம். அதை மற்ற பறவைகளும் ஆமோதித்தன.

உடனே கொக்கு ஒன்று “நமக் கெல்லாம் வைத்தியம் பார்ப்பது யார்? கழுகு அண்ணன் தானே... அவர் வரட்டும் அவரிடம் இதைச் சொல்லுவோம்” என்று சொல்லி முடிப்பதற்குள் கழுகு டாக்டர் வட்ட மடித்து வந்து மரத்தில் அமர்ந்தார். இருட்டத் தொடங்கினாலும் பவுர்ன்னமி தினம்

கழுகு டாக்டரின் அசுர முயற்சியால் வேகத்தோடு போட்ட ஊசி... பறவைகளுக்கு புதிய நம்பிக்கை தந்தன. எல் லோரூம் தடுப்பு ஊசி போட்டு விட்டார்களா? என்ற ஒரு ஆந்தை மட்டும் தடுப்பு ஊசியா? பறவை இனங்களுக்கா... இதெல்லாம் சுத்த வேஸ்ட். எனக்கு தடுப்பு ஊசியில் நம் பிக்கை இல்லை அதுமட்டுமல்ல... ஊசி போட்டால் வலிக்கும். ஆகுவே எனக்கு ஊசியும் வேண்டாம், கீசியும் வேண்டாம் என கேவியாய் சிரித்தது. ஆந்தை எல்லா பறவைகளும் மன்றாடி கேட்டுக் கொண்டும் ஒரு ஆந்தை மட்டும் ஊசி போட்டு கொள்ள மறுத்தது. நாட்கள் நகர்ந்தன. ஒரு நாள் ஆந்தைக்கு உடலில் சந்று நடுக்கம். கால்கள் கிளைகளைப் பற்றிக் கொள்ள முடியாமல் அவதி. அது மட்டுமல்ல... தலை சுற்றுவதாக உணர்ந்தது. மற்ற பறவைகளிடம் சொன்னால்... தடுப்பு ஊசி போட்டுக் கொள்ளாத தினால்தான் காய்ச்சல் என... இளக் காரமாய் பேசும் என பேசாமல் மரக்கிளை ஒன்றில் ஒன்றிக் கொண்டது. ஆந்தைக்கு ஏதோ நேர்ந்து விட்டது என்பதை மற்ற பறவைகள் உணர்ந்து கொண்டன. கழுகு டாக்டர் வந்து ஆந்தையை பரிசோதிக்க ஆந்தைக்கு வந்திருப்பது பறவைக் காய்ச்சல். இனிமேல் குணப்படுத்துவது மிக மிக கடினம். ஊசி வலிக்கும் என்பதற்காக... தடுப்பு ஊசி போட்டுக் கொள்ளாத ஆந்தைக்கு மரணம்தான் தண்டனை” என்றார் கழுகு டாக்டர். நாமும் தடுப்பு ஊசி போடாமல் போய் விட்டோமே என வருந்தியது அந்தை.

வெள்ளம் வரும் முன் அணை போட வேண்டும் என்பதுபோல் நோய் வரும் முன் தடுப்பு உசித் போட மறுத்த ஆந்தை யற விவகீகம் காட்சிச்சலுக்கு பலியானது.

புங்குடுதீவு பழைய மாணவர் சங்கத்தின் புதிய நிர்வாகத்தெறிவிற்கான ஒரேஷன் எடுத்து

எதிர்வரும் 16ம் திகதி (ஞாயிற்றுக்கிழமை) சித்திரை, 2006 அன்று (16.04.2006) காலை 10.00 மணியளவில், 2648 எக்லின்ஸ் அவுணிஷூ ஈஸ்ட் (Eglinton Ave East) என்னும் இலக்கத்தில் அமைந்துள்ள ஈஸ்ப்ரவன் மண்டபத்தில் புதிய நிர்வாக தெரிவிற்கான பொதுக்கூட்டம் இடம்பெற உள்ளதால் அன்றையதினம் அனைத்து புங்குடுதீவு மக்களையும் அப்பொதுக்கூட்டத்தில் கலந்துகொள்வதோடு, புதிய நிர்வாகத் தெரிவையும், எமதாருக்கு செய்யவேண்டிய பணிகள் சம்பந்தமான ஆக்கபூர்வமான கருத்துக்களையும் தெரிவிப்பதற்கும், தாங்கள் அனைவரையும் அத்தருணம் அந்நிகழ்வில் கலந்து கொள்ள வருமாறு அன்போடு

அழக்கின்றோம். தொடர்புகளை

எஸ்.எம்.தன்பாலன் 416-829-3650

தவ. கோபி 416-834-7151  
த. ராம் சிவாம்பன் 416-835-0003

The choice is yours.  
The guarantee is  
ours.



**நீங்கள் 85 வயதானவரானாலும் எமது “Guaranteed Choice” திட்டத்தில் காப்படியுதி செய்து கொள்ளலாம்  
தெரிவு உங்களது..... உத்தரவாதம் எங்களது.....**

நீங்கள் 85 வயதானவரானாலும் எமது “Guaranteed Choice” திட்டத்தில் காப்படியுதி செய்து கொள்ளலாம் அய்யன் காப்படியுதி தொடர்பான உங்கள் கேள்விகளுக்கு இலகுவான பதில்களைத் தேடுகிறீர்களா? அய்யன் காப்படியுதி என வரும்போது உங்கள் முன் தெளிவான தெரிவுகள் உள்ளன என நீங்கள் அறிந்திருப்பது நன்றா. உங்களதும் உங்கள் குடும்பத்தினரதும் தேவைகளுக்கேற்ப உங்கள் “Guaranteed Choice” அய்யன் காப்படியுதித் திட்டத்தை நீங்கள் அமைத்துக் கொள்ளலாம். ஓங்கள் குடும்பத்தைப் பாதுகாத்திட “Guaranteed Choice” ஓர் உகந்த தெரிவு என்பதை அறிந்திட என்னை அழையுங்கள்.



**Ajith Sabaratnam\***

Member, Million Dollar Round Table

Bus 416 439-2800

Cell 647 401-5800

1200-4 Robert Speck Parkway, Mississauga

[ajith.sabaratnam@clarica.com](mailto:ajith.sabaratnam@clarica.com)



**CLARICA**

*Investment and insurance solutions - since 1870*

*life, health & disability insurance, savings and retirement plans,  
employee benefits, mortgage & business insurance, & mutual funds\**

Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc., a Mutual Fund Dealer.



# வீடு வாங்கவும், விற்கவும்...



**Pizza Store for Sale  
in Etobicoke**  
30 years in business  
Excellent for Family Business  
Asking \$89,900



**Lawrence/Scar Golf**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Just Four Years Old  
Two Sep. Garage Doors &  
Long Driveway  
Asking \$408,000



**Hwy 27 / Humberwood**  
4+3 Bedrooms, 4 Washrooms  
Good Location!! Fully Detached,  
W/ Separate Entrance To Base-  
ment. Hardwood Floor In Living  
Room, Family Room  
Asking \$455,000



**Steeles/Markham**  
3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Location, Location, Location!  
4Yr Old, Bright, rehold  
Townhouse With Double Door  
Entry, Finished Basement,  
Asking \$284,900



**Morningside/Finch**  
5+2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Renovated, Walk To Temple,  
Church, Schools, Park. Close To  
401, Shopping,  
Medical Buildings  
About 3030 Sq Ft  
Asking \$429,000



**Passmore/Oasis**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Immaculate Clean 11 Months  
Old Fully Hardwood Top To  
Bottom  
- Close To All Amenities  
Asking \$386,900



**14th Ave/Steeles**  
4 Bedrooms, 4 Washrooms  
Excellent Boxgrove Community  
Custom Quality By Starlane  
Double Door Entry  
Asking \$419,900



**9th Line/Steeles**  
5 Bedrooms, 4 Washrooms  
9'Main Flr Ceilings  
Separate Side Service  
Stairs To Bsmt  
Asking \$444,900



**9th Line/Steeles**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
This Unique Floor Plan Is Has  
Many Upgrades-Hardwood  
In Liv/Din/Family Rooms &  
Landing  
Asking \$415,900



**Automotive Business for Sale  
at Dixie & Britannia**  
Automotive Parts & Rebuilders  
Specializing in Rebuild all  
Make & Model's C.V. Access,  
Starters, Alternators  
Low Rent, Runing Last 5 years  
Asking \$39,900 including  
Stock but worth about \$80,000



**Finch/Keele**  
3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Exceptional, Just Spectacu-  
lar This Is The Corner Unit You  
Want!  
Asking \$192,900



**Keele/Finch**  
2 Bedrooms, 1 Washrooms  
Walking Distance To York Uni-  
versity And All Other Amen-  
ties. Excellent Location.  
Asking \$104,900

## Call Now for Free Market Evaluations

**No Pressure! No Commitment!! No Cost!!!**



**Raj Ariyam**  
Sales Representative  
**416-930-HOME  
(4663)**

**ROYAL LEPAGE**  
Connect Realty  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER



**Ganesh  
Thangarajah**  
Sales Representative  
**416-994-9046**

Bus: 416.284.4751 • 880 Ellesmere Road, Suite 203, Scarborough